

M<sup>me</sup> Magali GUÉNOT  
Sous la direction de M. Nicolas REVEYRON

# Les Images de l'Ascension du Christ dans la chrétienté latine entre le 9<sup>e</sup> et le 13<sup>e</sup> siècle



Thèse d'histoire médiévale  
pour obtenir le grade de  
Docteur de l'Université Lumière Lyon 2  
Présentée et soutenue publiquement le mardi 28 juin 2016

*Volume 3 – Annexes*

## **Rapporteurs**

M. Xavier Barral i Altet – Professeur des Universités, Université de Rennes II - Haute-Bretagne  
M. Jean-Claude Schmitt – Directeur d'études émérite, École des Hautes Études en Sciences Sociales

## **Composition du jury**

M. Xavier Barral i Altet – Professeur des Universités, Université de Rennes II - Haute-Bretagne  
M. Manuel Castiñeiras – Professeur, Université autonome de Barcelone  
Mme Barbara Franzé – Première assistante, Université de Lausanne  
M. Jean-Claude Régnier – Professeur des Universités, Classe exceptionnelle, Université Lumière Lyon 2  
M. Nicolas Reveyron – Professeur des Universités, Université Lumière Lyon 2  
M. Jean Wirth – Professeur honoraire, Université de Genève



M<sup>me</sup> Magali GUÉNOT

Sous la direction de M. Nicolas REVEYRON

**Les images de l'Ascension du Christ dans la  
chrétienté latine entre le 9<sup>e</sup> et le 13<sup>e</sup> siècle**

Thèse d'histoire médiévale

pour obtenir le grade de

Docteur de l'Université Lumière Lyon 2

Présentée et soutenue publiquement le mardi 28 juin 2016



# SOMMAIRE

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>SOMMAIRE.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>PRESENTATION DU VOLUME D'ANNEXES.....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>1. SERMONS .....</b>   | <b>7</b>  |
| 1.1. SAINT AUGUSTIN, SERMO CCLXV <i>DE ASCENSIONE DOMINI</i> . PL 38, COL.1218-1224.....  | 7         |
| 1.2. LEON LE GRAND, <i>DE ASCENSIONE DOMINI SERMO II</i> , SC 74, P.138-144.....  | 14        |
| 1.3. GREGOIRE LE GRAND, <i>HOMILIA LECTONIS EIUSDEM HABITA AD POPULUM IN BASILICA BEATI PIETRI DIE ASCENSIONIS DOMINI</i> , SC 522, P.200-218. .... | 17        |
| 1.4. BEDE LE VENERABLE, <i>HOMELIA 15, IN ASCENSIONE DOMINI</i> (LUC, XXIV, 44-53), CCSL 122, P.280-289. ....                                       | 23        |
| <b>2. L'ANALYSE STATISTIQUE IMPLICATIVE EN ICONOGRAPHIE MEDIEVALE .....</b>   | <b>31</b> |
| 2.1. CADRE THEORIQUE DE L'ANALYSE STATISTIQUE IMPLICATIVE (A.S.I.).....   | 33        |
| 2.2. UTILISATION DE LA CLASSIFICATION HIERARCHIQUE IMPLICATIVE ET COHESIVE (CHIC) DANS LE CONTEXTE DE L'ICONOGRAPHIE.....                           | 36        |
| 2.3. EXEMPLE DE CONNEXIONS IMPLICATIVES PERTINENTES POUR L'ETUDE DU THEME DE L'ASCENSION DU CHRIST EN ICONOGRAPHIE MEDIEVALE .....                  | 39        |
| 2.4. ETUDE DE CAS : POSITION, PRESENTATION ET ACTION DU CHRIST.....   | 41        |
| 2.5. COMPREHENSION DU RECOURS A L'A.S.I. APPUYE SUR L'UTILISATION DU LOGICIEL C.H.I.C. EN ICONOGRAPHIE MEDIEVALE.....                               | 46        |
| <b>3. GRAPHIQUES .....</b>  | <b>47</b> |
| <b>4. PLANCHES ICONOGRAPHIQUES .....</b>  | <b>77</b> |
| 4.1. CREDITS PHOTOGRAPHIQUES .....  | 77        |
| 4.2. BIBLIOGRAPHIE.....   | 85        |
| 4.3. PLANCHES .....   | 99        |



## PRESENTATION DU VOLUME D'ANNEXES

---

Ce troisième volume d'annexes se compose de trois volets. Quatre sermons et homélies ont été spécifiquement étudiés. Ils ont été retranscrits dans le premier chapitre : il s'agit du *Sermo CCLXV De Ascensione Domini* de Saint Augustin, du *De Ascensione Domini Sermo II* de Léon le Grand, de l'*Homilia lectionis eiusdem habita ad populum in basilica beati Petri die ascensionis Domini* de Grégoire le Grand et de l'*Homelia 15, In Ascensione Domini* de Bède le Vénérable.

Afin de rendre fluide l'analyse iconographique, nous avons placé les graphiques en annexes. Au préalable, nous expliquons l'analyse statistique implicite, avec une étude de cas axée sur la manière de représenter le Christ.

Enfin, nous terminons avec les planches iconographiques regroupant les images détaillées. La thèse entreprise nécessite le recours régulier à des comparaisons d'images, au sein du corpus ou avec d'autres représentations. Afin de faciliter la lecture du texte comme la comparaison des images, nous avons créé des planches iconographiques, titrées selon le paragraphe qu'elles illustrent. Le texte propose des renvois par planche, et par nom de figure (a, b, c, d, e). La qualité n'est pas la même proposée d'une image à l'autre, selon les résolutions numériques des fichiers. Dans la mesure du possible, des agrandissements sont toutefois proposés.

Afin de ne pas surcharger les légendes, nous avons regroupé les crédits des images qui ne sont pas issues du corpus dans un paragraphe spécifique. Pour les images issues du corpus, nous invitons le lecteur à s'y reporter celui-ci. Nous renvoyons d'ailleurs aux images du corpus par cette indication : [vol. 2, Fig. X]. Seul le terme « Bibliothèque nationale de France » a été abrégé en BnF.





## 1. SERMONS

---

### 1.1. Saint Augustin, Sermo CCLXV *De Ascensione Domini*. PL 38, col.1218-1224.

#### Caput I.

1. *Veritas resurrectionis Christi per quadraginta dies cum discipulis agente confirmata.* Sollemnitate diei hujus admonemus scientes, instruimus negligentes. Ascensum Domini in coelum hodie sollemniter celebramus. Dominus enim Salvator noster, posito corpore, ei recepto corpore, posteaquam resurrexit a mortuis, exhibuit se discipulis viventem, quem desperaverant morientem. Posteaquam se reddidit oculis intuendum, manibus contractandum, aedificans fidem, exhibendo veritatem; quoniam parum fuit humanae fragilitati et infirmae trepidationi tam magnum miraculum uno die exhibere, et inde subtrahere; conversatus est cum eis in terra, sicut audivimus, cum liber Actuum Apostolorum legeretur, conversatus est cum eis in terra quadraginta diebus, intrans et exiens, manducans et bibens : ut exhiberet veritatem, non quod haberet necessitatem. Ipso ergo quadagesimo die, quem hodie celebramus, eis videntibus, et videndo deducantibus, ascendit in caelum.

2. *Adventus Christi ad iudicium praenuntiatus.* Tunc ergo posteaquam id quod videbant ascendere mirabuntur, sursum tamen ire gaudebant; capitis enim praecessio, spes membrorum est; audierunt et angelicam vocem, *Viri Galilei, quid statis aspicientes in coelum ? Hic Jesus sic veniet, quemadmodum vidistis cum euntem in coelum (Ac 1, 2-11).* Quid est, *sic veniet ?* In ea forma veniet : ut impleatur quod scriptum est, *Videbunt in quem pupugerunt (Zach 12, 10 ; Jn 19, 37).* *Sic veniet.* Ad homines veniet, homo veniet; sed Deus homo veniet. Veniet verus homo et Deus, ut faciat homines deos. Ascendit iudex coeli, sonuit praeco coeli. Bonam causam habeamus, ut futurum iudicium non timeamus. Ascendit enim : viderunt qui nobis nuntiaverunt. Qui non viderunt, crediderunt : alii non credentes irriserunt. *Non enim omnium est fides (2 Thes 3, 2).* Et quia *non omnium est fides, et novit Dominus qui sunt ejus (2 Tim 2, 19),* quid disceptamus quod ascendit in coelum Deus ? Miremur potius quia descendit in infernum Deus. Mortem Christi miremur, resurrectionem vero laudemus potius quam miremur. Perditio nostra, peccatum nostrum : sanguis Christi, pretium nostrum. Resurrectio Christi, spes nostra : adventus Christi, res nostra. Ille ergo qui est ad dexteram Patris, exspectandus est donec veniat. Dicat anima nostra sitiens illi : Quando veniet ? Et, *Sitivit anima mea ad Deum vivum (Ps 91, 3).* Quando veniet ? Veniet : sed quando veniet ? Optas ut veniat : utinam paratum te inveniat.

## Caput II

3. *Discipulorum inquisitio de tempore futuri adventus Christi.* Verumtamen ne putemus nos solos habere hoc desiderium de Domino nostro, ut dicamus, Quando veniet ? Habuerunt hoc desiderium et discipuli ejus. Si possent vobis dicere inhiantibus, exspectantibus, suspensis, nosse, cupientibus, quando veniat Dominus Deus noster, si possem vobis dicere, qualis vobis viderer ? Sed hoc ex me non vos speratis audire posse : qui si speratis, desipitis : ipsum certe Dominum Jesum Christum in corpore praesentem, viventem, loquentem, si ante oculos vestros et ante manus vestras haberetis, scio quia prae isto desiderio interrogaretis, et diceretis ei : Homine, quando venturus es ? Discipuli ipsi Dominum Jesum Christum praesentem interrogaverunt. Non potestis interrogare quod interrogaverunt, audite quod audierunt. Etenim illi tunc erant, nos nondum eramus : quibus tamen si credamus, et nobis interrogaverunt, et nobis audierunt. Ergo discipuli Christi deducturi aspectu ascensurum Christum interrogaverunt, et dixerunt ei : *Domine, si hoc tempore praesentaberis ?* Cui dicebant ? Quem praesentem videbant. *Si hoc tempore praesentaberis ?* Et quid est illud ? Nonne praesentem videbant ? nonne praesentem audiebant ? Nonne praesentem etiam tangebant ? Quid est hoc, *Si hoc tempore praesentaberis ?* nisi quia noverant praesentiam Christi futurum judicium, ut videretur a suis et ab alienis ? Nam quando resurrexit, non est visus nisi a suis. Hoc ergo sciebant, et fide retinebant, futurum esse tempus quando judicatus judicaret, quando reprobatus probaret et reprobareret ; quando conspicuus utrique hominum generi alios poneret ad dexteram, alios ad sinistram, dicturus quod non utrique acciperent, comminaturus quod non utrique pertimescerent. Sciebant futurum ; sed quando, quaerebant. *Si hoc tempore praesentaberis ?* Non utique nobis ; nam et modo videmus te : sed praesentaberis etiam his qui non crediderunt in te. *Si hoc tempore praesentaberis, dic nobis, et quando regnum Israel ?* Quod regnum ? De quo dicimus : *Veniat regnum tuum (Mat 6, 19).* Quod regnum ? De quo audituri sunt ad dexteram positi : *Venite, benedicti Patris mei, percipite regnum quod vobis paratum est ab origine mundi.* Quando dictatus est etiam sinistris : *Ite in ignem aeternum, qui paratus est diabolo et angelis ejus (Mat 25, 34-41).* Terribilis vox, tremenda vox : sed, *In memoria aeterna erit justus : ab auditu malo non timebit (Ps 111, 7).* Istis hoc, illis illud: in utroque verax, quia in utroque justus.

## Caput III

4. *Responsum Christi.* Sed quod quaerebant, si audierunt, audiamus : si non audierunt, quod audierunt teneamus ; et quod venturum est, non timeamus. *Domine, si hoc tempore praesentaberis ?* Et non estimantes nos praesentem videre Dominum in corpore

constitutum, dicamus illi, *Domine, si hoc tempore praesentaberis, et quando regnum Israel ?* Quando regnum tuorum, quando regnum humilium, quamdiu typhus superbiorum ? Certe hoc est quod quaerebatis, hoc est quod audire desiderabatis. Videamus quid responderit. Non dedignentur audire agni, quod audierunt arietes. Audiamus quid dixit ipse Dominus. Quibus ? Petro, Joanni, Andreae, Jacobo, caeteris tantis et talibus, tam dignis : sed quos invenit indignos, et fecit dignos. Quid eis respondit dicentibus, *Si hoc tempore praesentaberis, et quando regnum Israel ? Non est vestrum scire tempora, quae Pater posuit in sua potestate.* Quid est hoc ? Dicitur Petro, *Non est vestrum :* et dicis tu, *Meum est ? Non est vestrum scire tempora, quae Pater posuit in sua potestate.* Quod creditis, bene creditis : quia venturum est. Quando venturum sit, quid ad te ? Quando venerit, praepara te. *Non est vestrum scire tempora, quae Pater posuit in sua potestate.* Curiositas abscedat, pietas succedat. Quid ad te quando veniet ? Sic vive, quasi hodie venturum sit ; et non timebis, cum venerit.

#### **Caput IV**

5. *Christus bonus magister, docens quod expedit scire.* Videte autem ordinem et disciplinam magistri boni, magistri singularis, magistri solius. Non dixit quod interrogaverunt, et dixit quod non interrogaverunt. Sciebat enim quod interrogaverunt non eis expedire ut nosset : quod autem sciebat eis expedire, etiam non eis interrogantibus dixit. *Non est vestrum scire, inquit, tempora.* Quo tibi tempora ? Hoc agitur ut evadas tempora, et quaeris tempora. *Non est vestrum scire tempora, quae Pater posuit in sua potestate.* Et quasi diceretur ei, Et quid est nostrum ? Modo audiamus quid ad nos maxime pertineat, modo audiamus. Quaesitum est quod non oporteat dici : sed dictum est quod oporteat audiri. *Non est vestrum scire tempora, quae Pater posuit in sua potestate.* Sed quid est vestrum scire ?

#### **Caput V**

6. *Ecclesia una ubique diffusa praedicatur contra schismaticos. – Sed accipietis virtutem Spiritus sancti supervenientem in vos, et eritis mihi testes.* Ubi ? *In Jerusalem.* Consequens erat ut hoc audiremus : his enim verbis Ecclesia praedicatur, Ecclesia commendatur, unitas annuntiatur, divisio accusatur. Apostolis dictum est, *Et eritis mihi testes.* Fidelibus dicitur, vasis Dei dicitur, vasis misericordiae dicitur, *Eritis mihi testes.* Ubi ? *In Jerusalem, ubi occisus sum: et in tota Judea et Samaria, et usque in fines terrae.* Ecce quod audite, ecce quod tenete. Sponsa estote, et sponsum securi expectate. Sponsa Ecclesia est. Ubi futura praedicata est, qua milli testes annuntiarent ; ubi futura praedicata est ? Multi enim dicturi sunt, Ecce hic est. Audirem, si non et alius diceret, Ecce hic est. Quid tu dicis ? Ecce

hic est. Jam ibam : sed revocat alius simili voce, Ecce hic est. Tu ex una parte, Ecce hic est : alius ex parte alia, Ecce hic est. Dominum interrogemus, Dominum interpellemus. Sileant partes, totum audiamus. Dicit unus ex uno angulo, Ecce hic est : alius ex alio angulo, Non, sed ecce hic est. Tu, Domine, die : tu assere quam redemisti, ostende quam dilexisti. Ad nuptias tuas invitati sumus, ostende sponsam tuam, ne vota tua litigando turbemus. Dicit plane, ostendit plane : non deserit inquirentes, non amat litigantes. Dicit discipulis suis, et non quaerentibus dicit : quia contententibus contradicit. Et ideo fortasse hoc ab Apostolis nondum quaerebatur, quia grex Christi nondum a latronibus dividebatur. Nos experti dolores divisionis, studiose coagulum quaeramus unitatis. Apostoli quaerunt tempus iudicii, et Dominus respondet locum Ecclesiae. Non respondit quod quaesierunt, sed nostros praevidebat dolores. *Eritis, inquit, mihi testes in Jerusalem.* Parum est. Non pro hoc tantum pretium dedisti, ut hoc solum emeris. *In Jerusalem.* Dic adhuc, *Et usque in fines terrae.* Venisti ad fines : quare contentiones non finis ? Nemo mihi dicat jam, Ecce hic est : Non, sed ecce hic. Sileat humana praesumptio, audiatur divina praedicatio, teneatur vera promissio : *In Jerusalem, et in tota Judaea et Samaria, et usque in fines terrae.* Hic dictis, *nubes suscepit eum (Ac 1, 6-9).* Jam non opus erat, ut aliquid adderetur, sed aliunde cogitaretur.

## Caput VI

7. *Verba novissima Christi a schismaticis contempta. Tunica Christi inconsutilis.* Fratres, pro magno audiri solent verba novissima parentis ituri in sepulcrum, et contemnuntur Domini verba novissima ascendentis in coelum ? Existimemus Dominum nostrum testamentum scripsisse, et in testamento suo novissima verba posuisse. Praevidit enim malorum filiorum futura litigia, praevidit homines partes sibi conantes facere de possessione aliena. Quare enim non dividant, quod non emerunt ? Quare non concidant, pro quo pretium non dederunt ? Sed ille tunicam desuper textam nusquam consutilem dividi noluit : sorte provenit (Jn 19, 23-24). In ille veste unitas commendata est, in illa veste charitas praedicata est, ipsa est, desuper texta. De terra est cupiditas, desuper charitas. Agite, fratres : testamentum scripsit Dominus, novissima verba posuit. Videte, obsecro vos, et moveat vos quomodo et nos, moveat, si fieri potest.

## Caput VII

8. *Christi duae glorificationes. Spiritus sanctus ideo bis datus.* Duae sunt glorificationes secundum suscepit hominis formam : una, qua surrexit a mortuis tertio die ; alia, qua ascendit in coelum ante oculos discipulorum suorum. Duae sunt istae, quae

commendantur, glorificationes ejus jam factae. Restat una et ipsa in conspectu hominum, cum se judicem praesentabit. De Spiritu sancto hoc erat dictum per Joannem evangelistam : *Spiritus autem nondum fuerat datus, quia Jesus nondum erat glorificatus (Jn 7, 39). Spiritus autem nondum fuerat datus* : quare nondum fuerat datus ? *Quia Jesus nondum erat glorificatus*. Exspectabatur ergo, ut glorificato Jesu daretur Spiritus. Meritoque bis glorificatus, resurgendo et ascendendo, bis dedit Spiritum. Unum dedit, et unus dedit, unitati dedit, et tamen bis dedit. Primo posteaquam resurrexit, dixit discipulis suis : *Accipite Spiritum sanctum*. Et insufflavit in faciem eorum (Jn 20, 22). Habes semel. Deinde promittit adhuc se missurum Spiritum sanctum, et dicit, *Accipietis virtutem Spiritus sancti supervenientem in vos (Ac 1, 8)* : et alio loco, *In civitate sedete : ego enim impleam promissionem Patris, quam audistis, inquit, ex ore meo (Lc 24, 49)*. Posteaquam ascendit, decem diebus ibi factis misit Spiritum sanctum : ipse est sollemnis futurus Pentecostes.

### Caput VIII

9. *Spiritus sanctus ideo bis datus, ut duo praecepta charitatis commendarentur*. Videte, fratres mei. Quaerat a me aliquis, Quare bis dedit Spiritum sanctum ? Multi multa dixerunt quod non est contra fidem ; alius hoc, alius illud, utrumque quod non excederet regulam veritatis. Si dicam me scire quare bis dederit, mentiar vobis. Nescio. Qui se dicit scire quod nescit, temerarius est : qui se negat scire quod scit, ingratus est. Ergo fateor vobis, quare bis dederit Dominus Spiritum sanctum, adhuc quaero : ad aliquid certius pervenire cupio. Adjuvet me Dominus orantibus vobis, ut quod donare dignatur, et vobis taceatur. Ergo nescio. Quid tamen existimem, non tacebo. Si hoc est, confirmet Dominus : si aliud est quod verius appareat, donet Dominus. Ergo arbitror, sed arbitror, ideo bis datum esse Spiritum sanctum, ut commendarentur duo praecepta charitatis. Duo sunt enim praecepta, et una est charitas : *Diligens Dominus Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota anima tua : et, Diliges proximum tuum, tanquam te ipsum. In his duobus praeceptis tota Lex pendet et Prophetiae (Mt 22, 37-40)*. Una charitas, et duo praecepta : unus Spiritus, et duo data. Non enim alius datus est prius, et alius datus est postea : quia non alia charitas diligit proximum, quam illa quae diligit Deum. Non ergo alia charitas est. Qua charitate proximum, ipsa charitate diligimus et Deum. Sed quia aliud est Deus, alius proximus ; una charitate diliguntur, non sunt tamen unum qui diliguntur : quia ergo magna est primitus commendanda dilectio Dei, secunda dilectio proximi ; a secunda autem incipitur, ut ad primam perveniatur : *Si enim fratrem quem vides non diligis ; Deum quem non vides, quomodo diligere poteris (Jn 4, 20)* ? Ideo forte informans nos ad dilectionem proximi, dedit in terra conspicuus et proximis proximus

Spiritum sanctum, insufflando in faciem eorum ; et ab hac maxime charitate quae in coelis est, de coelo misit Spiritum sanctum. Spiritum sanctum accipe in terra, et diligis fratrem : accipe de coelo, et diligis Deum. Quia et in terra quod accepisti, de coelo est. In terra Christus dedit, sed de coelo est quod dedit. Ille enim dedit, qui de coelo descendit. Hic invenit cui daret, sed inde attulit quod daret.

## Caput IX

10. *Charitas Spiritus sancti donum.* Quid est ergo, fratres ? An forte commemoro et hoc, quomodo charitas ad Spiritum sanctum pertineat ? Paulum audite : « Non solum autem, inquit, sed et gloriamur, in tribulationibus : scientes quia tribulatio patientiam operatur, patientia probationem, probatio vero spes ; spes autem non confundit : quia charitas Dei diffusa est in cordibus nostris ? Unde ? Quid tibi dabis ? Quid quasi de tuo praesumebas ; *Quid enim habes quod non accepisti (1Cor 4, 7) ?* Ergo unde, nisi quod sequitur, *Per spiritum sanctum qui datus est nobis (Rom 5, 3-5) ?*

11. *Charitas non habetur extra Ecclesiam.* Charitas ista non tenetur, nisi in unitate Ecclesiae. Non illam habent divisores : sicut dicit apostolus Judas, *Hi sunt qui se ipsos segregant, animales, Spiritum non habentes (Ju 1, 19).* *Qui se ipsos segregant :* quare segregant ? Quia *animales, Spiritum non habentes.* Ideo defluunt, quia coagulum non habent charitatis. Ipsa charitate plena est gallina illa propter pullos infirmata, cum pullis humilians vocem suam, extendens alas suas : *Quoties, inquit, volui colligere filios tuos (Mt 23, 37) ?* Colligere, non dividere. Quia *habeo, inquit, alias oves, quae non sunt de hoc ovili : oportet me et ipsas adducere, ut sit unus grex et unus pastor (Jn 10, 16) ?* Merito non audivit fratrem contra fratrem interpellantem, et dicentem, *Domine, dic fratri meo.* Quid ? *Dividat mecum haereditatem.* Et Dominus : *Dic, homo.* Quare enim vis dividere, nisi quia homo ? *Cum enim dicit alius, Ego sum Pauli ; alius autem, Ego Apollo : nonne homines estis (1Cor 3, 4) ? Dic, homo, quis constituit me divisorem haereditatis inter vos ?* Colligere veni, non dividere. *Ideo, inquit, dico vobis, cavete ab omni cupiditate (Lc 12, 13-15).* Cupiditates enim cupit dividere, sicut charitas colligere. Quid est autem, *Cavete ab omni cupiditate,* nisi, *Implemini charitate ?* Nos charitatem pro capite nostro habentes, interpellamus Dominum contra fratrem, sicut et ille contra fratrem : sed non hac voce, non hac postulatione. Ille enim dicit : *Domine, dic fratri meo dividat mecum haereditatem.* Nos dicimus : *Domine, dic fratri meo teneat mecum haereditatem.*

## Caput X

12. *Ecclesia unitas Christo glorificato quoties commendata.* Videte ergo, fratres, quid maxime diligatis, quid fortiter teneatis. Glorificatus Dominus resurgendo, commendat Ecclesiam : glorificandus ascendendo, commendat Ecclesiam : Spiritum sanctum mittens de coelis commendat Ecclesiam. Resurgens enim, quid dicit discipulis suis ? « Haec dicebam vobis, cum adhuc essem apud vos, quia oportebat impleri omnia quae scripta sunt in Lege, et Prophetis, et Psalmis de me. Et tunc aperuit illis sensum, ut intelligerent Scripturas, et dixit eis, Quoniam sic scriptum est, et sic oportebat Christum pati, et resurgere a mortuis tertio die. » Ubi est Ecclesiae commendatio ? *Et praedicari in nomine ejus poenitentiam et remissionem peccatorum.* Et hoc ubi ? *Per omnes gentes, incipientibus ab Jerusalem (Lc 24, 44-47).* Hoc resurrectione glorificatus. Quid ascensione glorificandus ? Quod audistis, *Eritis mihi testes in Jerusalem, et in tota Judaea et Samaria, et usque in fines terrae (Ac 1, 8).* Quid ipso advenit Spiritus sancti ? Venit Spiritus sanctus : quos primum implevit, linguis omnium gentium loquebantur. Unusquisque homo loquens, omnibus linguis, quid aliud significavit, quam unitatem in omnibus linguis ? Hoc tenentes, in hoc firmati, in hoc roborati, in hoc inconcussa charitate defixi, laudemus pueri Dominum, et dicamus alleluia. Sed in una parte ? Et unde ? et quo usque ? *A solis ortu usque ad occasum, laudate nomen Domini (Ps. 112, 3).*

## 1.2. Léon le Grand, *De Ascensione Domini Sermo II*, SC 74, p.138-144.

1. Sacramentum dilectissimi, salutis nostrae, quam pretio sanguinis sui universitatis conditor aestimavit, a die corporali ortus usque ad exitum passionis, per dispensationem humilitatis impletum est. Et licet multa etiam in forma servi Diuinitatis signa radiaverint, proprie tamen illius temporis actio ad demonstrandam suscepti hominis pertinuit veritatem. Post passionem vero, ruptio mortis vinculis, quae vim suam in eum qui peccati erat nescius incedendo pandiderat, infirmitas in virtutem, mortalitas in aeternitatem, contumelia transivit in gloriam : quam Dominus Jesus Christus in multis manifestisque documentis, multorum declaravit aspectibus, donec triumphum victoriae, quem reportarat a mortuis, inferret et caelis.

Sicut ergo in solemnitate paschali resurrectio Domini fuit nobis causa laetandi, ita ascensio ejus in caelos praesentium nobis est materia gaudiorum, recolentibus illum diem et rite venerantibus, quo natura nostrae humilitatis in Christo super omnem caeli militiam, supra omnes ordines angelorum, et ultro omnium altitudinem postestatum ad Dei Patris est propecta concessum. Quo ordine operum divinorum nos fundati, nos aedificati sumus : ut mirabilior fieret gratia Dei, cum remotis a conspectu hominum, quae merito reverentiam sui sentiebatur indicere, fides non diffideret, spes non fluctuaret, caritas non tepesceret. Magnarum enim vigor hic est mentium, et valde fidelium hoc lumen est animarum incunctanter credere quae cororeo non videntur intuiti, et ibi figere desiderium, quo nequeas inferre conspectum. Haec autem pietas unde in nostris cordibus nasceretur, aut quomodo quisquam justificaretur per fidem, si iis tantum salus nostra consisteret, quae obtutibus subjacerent ? Unde et illi viro qui de resurrectione Christi videbatur ambigere, nisi in ipsius carne vestigia passionis et visu explorasset et tactu : *Quia vidisti me*, inquit Dominus, *credidisti : beati qui non viderunt, et crediderunt.*

2. Ut igitur hujus beatitudinis, dilectissimi, capaces esse possumus, expletis omnibus quae evangelicae praedicationi et novi Testamenti mysteriis congruebant, Dominus noster Jesus Christus, quadragesimo post resurrectionem die coram discipulis elevatus in caelum, corporalis praesentiae modum fecit, mansurus in Patris dextris, donec tempora multiplicandis Ecclesiae filiis divinitus praestituta peragantur, et ad judicandos vivos et mortuos in eadem carne in qua ascendit adveniat. Quod itaque Redemptoris nostri conspicuum fuit, in sacramenta transivit ; et ut fides excellentior esset ac firmior, visioni doctrina successit, cujus auctoritatem superis illuminata radiis corda sequerentur.

3. Hanc fidem ascensione Domini auctam, et Spiritus sancti munere roboratam, non vincula, non laniatus ferarum, nec exquisita persequentium crudelitibus supplicia terruerunt.



Pro hac fide per universum mundum, non solum viri, sed etiam feminae, nec tantum impubes pueri, sed etiam tenerae virgines, usque ad effusionem sui sanguinis decertarunt. Haes fides daemona ejecit, aegritudines depulit, mortuos suscitavit. Unde et ipsi beati apostoli, qui tot miraculis confirmati, tot sermonibus eruditi, atrocitate tamen Dominicae passionis expaverant, et veritatem resurrectionis ejus non sine haesitatione susceperunt, tantum de ascensione Domini profecerunt, ut quidquid illis prius intulerat metum, verteretur in gaudium. Totam enim contemplationem animi in Divinitatem ad Patris dexteram consedentis erexerant, nec jam corporeae visionis tardabantur objectu, quominus in id aciem mentis intenderent, quod nec a Patre descendendo abluerat, nec a discipulis ascendendo discesserat.

4. Tunc igitur, dilectissimi, filius hominis Dei Filius excellentius sacratiusque innotuit, cum in paternae majestatis gloriam se recepit et ineffabili modo coepit esse Divinitate praesentior, qui factus est humanitate longinquior. Tunc ad aequalem Patri Filium eruditior fides gressu mentis coepit accedere, et contrectatione corporeae in Christo substantiae, qua Patris minor est, non egere : quoniam glorificati corporis manente natura, eo fides credentium vocabatur, ubi non carnali manu, sed spiritali intellectu, par Genitori Unigenitus tangeretur. Hinc illud est quod post resurrectionem suam Dominus, cum Maria Magdalena personam Ecclesiae gerens, ad contactum ipsius properaret accedere, dicit ei : *Noli me tangere, nondum enim ascendi ad Patrem meum* : hoc est, nolo ut ad me corporaliter venias, nec ut me sensu carnis agnoscas ; ad sublimiora te differo, majora tibi praeparo. Cum ad Patrem meum ascendero, tunc me perfectius veriusque palpabis, apprehensura quod non tangis, et creditura quod non cernis. Cum autem ascendentem ad caelos Dominum sequaces discipulorum oculi intenta admiratione susciperent, astiterunt coram ipsis angeli duo mirabili vestium candore fulgentes, qui et dixerunt : *Viri Galilaei, quid statis aspicientes in caelum ? Hic Jesus qui assumptus est a vobis in caelum, sic veniet, quemadmodum vidistis eum euntem in caelum.*

Quibus verbis omnes Ecclesiae filii docebantur ut Jesus Christus in eadem qua ascenderat carne venturus visibilis crederetur ; nec posset ambigi omnia illi esse subjecta, cui ab ipso corporeae nativitatis exordio famulatus servisset angelicus. Sicut enim concipiendum Christum de Spiritu sancto beatae Virgini angelus nuntiavit, sic et editum de Virgine vox caelestium pastoribus cecinit : sicut resurrexisse a mortuis, supernorum nuntiorum prima testimonia docuerunt, sic ad judicandum mundum in ipsa carne venturum, angelorum officia praedicarunt : ut intelligeremus quantae postestates sint adfuturae cum iudicatuero cui tantae ministraverunt etiam iudicanda.

5. Exultemus itaque, dilectissimi, gaudio spiritali, et digna apud Deum gratiarum actione laetantes, liberos cordis oculos ad illam altitudinem in qua Christus est erigamus.

Sursum vocatos animos desideria terrena non deprimant ; ad aeterna praelectos peritura non occupent ; viam veritatis ingressos fallaces illecebrae non retardent ; et ita a fidelibus haec temporalia decurrantur, ut peregrinari se in hac mundi valle cognoscant, in qua etiamsi quaedam commoda blandiantur, non amplectenda nequiter, sed transeunda sunt fortiter. Ad hanc enim nos devotionem beatissimus apostolus Petrus incitat ; et secundum illam dilectionem quam pascendis Christi ovibus trina Dominici amoris professione concepit, obsecrans dicit : *Carissimi, obsecro vos tamquam advenas et peregrinos, abstinere vos a carnalibus desideriis, quae militant adversus animam.* Cui autem nisi diabolo carnales militant voluptates, qui animas ad superna tendentes corruptibilium bonorum delectationibus obligare et ab illis sedibus de quibus ipse excidit gaudet abducere ? Contra cujus insidias sapienter debet fidelis quisque vigilare, ut inimicum suum de eo quod tentatur possit elidere.

Nihil autem est validius, dilectissimi, contra diaboli dolos, quam benignitas misericordiae et largitas caritatis, per quam omne peccatum aut declinatur aut vincitur. Sed hujus virtutis sublimitas non prius apprehenditur quam illud quod ei adversarium est subruatur. Quid autem tam inimicum misericordiae et operibus caritatis, quam avaritia, de cujus radice omnium malorum germen emergit ? Quae nisi in suis fomitibus enecetur, necesse est ut in agro cordis illius in quo hujus mali planta convaluit, spinae potius tribulique vitiorum, quam ullam verae virtutis semen oriatur. Resistamus ergo, dilectissimi, huic tam pestifero malo, et caritatem, sine qua nulla virtus potest nitere, sectemur : ut per hanc, qua ad nos Christus descendit, dilectionis viam, etiam nos ad ipsum possimus ascendere, cui est cum Deo Patre et Spiritu sancto honor et gloria in saecula saeculorum. Amen.

### **1.3. Grégoire le Grand, *Homilia lectionis eiusdem habita ad populum in basilica beati Petri die ascensionis Domini, SC 522, p.200-218.***

In illo tempore dixit Iesus discipulis suis : « Euntes in uniuersum mundum praedicate euangelium omni creaturae. Qui crediderit et baptizatus fuerit saluus erit, qui uero non crediderit condemnabitur. Signa autem eos qui crediderint haec sequentur. In nomine meo daemones eicient, linguis loquentur nouis, serpentes tollent, et si mortiferum quid biberint, non eos nocebit. Super aegros manus imponent, et bene habebunt ». Et Dominus quidem Iesus, postquam locutus est eis, assumptus est in caelum, et sedit a dextris Dei. Illi autem profecti praedicauerunt ubique, Domino cooperante et sermonem confirmante sequentibus signis.

1. Quod resurrectionem dominicam discipuli tarde crediderunt non tam illorum infirmitas quam nostra, ut ita dicam, futura firmitas fuit. Ipsa namque resurrectio illis dubitantibus per multa argumenta monstrata est, quae dum nos legentes agnoscimus, quid aliud quam de illorum dubitatione solidamur ? Minus enim mihi Maria Magdalene praestitit quae citius credidit, quam Thomas qui diu dubitauit. Ille etenim dubitando uulnere cicatrices tetigit, et de nostro pectore dubietatis uulnus amputauit. Ad insinuandam quoque ueritatem dominicae resurrectionis notandum nobis est quid Lucas referat dicens : « *Conuescens praecepit eis ab Ierosolymis ne discederent.* » Et post pauca : « *Videntibus illis, eleuatus est, et nubes suscepit eum ab oculis eorum.* » Notate uerba, signate mysteria : « *Conuescens eleuatus est* » Comedit et ascendit, ut uidelicet per effectum cosmestionis ueritas patesceret carnis. Marcus uero priusquam caelum Dominus ascendat, eum de cordis atque infidelitatis duritia increpasse discipulos memorat. Qua in re quid considerandum est, nisi quod idcirco Dominus tunc discipulos increpauit, cum corporaliter reliquit, ut uerba quae recens diceret in corde audientium artius impressa remanerent ? Increpata igitur eorum duritia, quid admonendum dicat audiamus : « *Euntes in mundum uniuersum, praedicate euangelium omni creaturae* ».

2. Numquid, fratres mei, sanctum euangelium uel insensatis rebus, uel brutis animalibus fuerat praedicandum, ut de eo dicatur : « *Praedicate omni creaturae* » ? Sed *omni creaturae* nomine signatur homo. Sunt namque lapides, sed nec uiuunt, nec sentiunt. Sunt herbae et arbusta, uiuunt quidem, sed non sentiunt. Uiuunt dico, non per animam, sed per uiriditatem, quia et Paulus dicit : « *Insiptens, tu quod seminas non uiuificatur, nisi prius moriatur.* » Viuit ergo quod non moritur, ut uiuificetur. Lapidem itaque sunt, sed non uiuunt.

Arbusta autem sunt, et uiuunt, sed non sentiunt. Bruta uero animalia sunt, uiuunt, sentiunt, sed non discernunt. Angeli etenim sunt, uiuunt, sentiunt, et discernunt. Omnis autem creaturae aliquid habet homo. Habet namque commune esse cum lapidibus, uiuere cum arboribus, sentire cum animalibus, intelligere cum angelis. Si igitur come habet aliquid omni creaturae homo, iuxta aliquid omnis creatura homo.. Omni ergo creaturae predicatur euangelium, cum soli homini pradicatur, quia ille uidelicet docetur, propter quem in terra cuncta creata sunt, et a quo omnia per quamdam similitudinem aliena non sunt. Potest etiam *omis creaturae* nomine omnis natio gentium designari. Ante etiam dictum fuerat : « *In uiam gentium ne abieritis* ». Nunc autem dicitur : « *Praedicate omni creaturae* », ut scilicet prius a Iudaea apostolorum repulsa praedicatio tunc nobis in adiutorium fieret, cum hanc illa ad damnationis suae testimonium superba repulisset. Sed cum discipulos ad praedicandum Veritas mittit, quid alius in mundo facit, nisi grana seminis aspargit ? Et pauca grana mittit in semine, ut multarummessium fruges recipiat ex nostra fide. Neque etenim in uniuersum mundum tanta fidelium messis exsurget, si de manu Domini super rationalem terram illa electa grana praedicantium non uenissent.

3. Sequitur : « *Qui crediderit et baptizatus fuerit saluus erit, qui uero non crediderit condemnabitur* ». Fortasse unusquisque apud semetipsum dicat : Ego iam credidi, saluus ero. Verum dicit, si fidem operibus teneat. Vera etenim fides est, quae in hoc quod uerbis dicit, moribus non contradicit. Hinc est enim quod de quibusdam falsis fidelibus Paulus dicit : « *Qui confitentur se nosse Deum, factis autem negant* ». Hinc Johannes ait : « *Qui dicit se nosse Deum et mandata ejus non custodit, mendax est* ». Quod cum ita sint, fidei nostrae ueritatem in uitae nostrae consideratione debemus agnoscere. Tunc enim ueraciter fideles sumus, si quod uerbis promittimus, operibus implemus. In die quippe baptismatis omnibus nos antiqui hostis operibus atque omnibus pompis abrenuntiare promisimus. Itaque unusquisque uestrum ad considerationem suam mentis oculos reducat ; et si seruat post baptismum quod ante baptismum spondit, certum iam quia fidelis est gaudeat. Sed ecce quod promisit minime seruauit ; ad exercenda praua opera, ad concupiscendas mundi pompas dilapsus est ; uideamus si iam scit plangere quod errauit. Apud misericordem namque indicem ne ille fallax habeatur, qui ad ueritatem reuertitur, etiam postquam mentitur, quia omnipotens Deus dum libenter nostram paenitentiam suscipit, ipse suo iudicio hoc quod errauimus abscondit.

4. Signa autem eos qui credituri sunt haec sequentur. In nomine meo daemonia eicient, linguis loquentur nouis, serpentes tollent, et si mortiferum quid biberint non eos nocebit. Super aegros manus imponent, et bene habebunt. Num quidnam, fratres mei, quia ista signa non facitis, minime creditis ? Sed haec necessaria in exordio ecclesiae fuerunt. Vt enim ad

fidem cresceret, miraculis fuerat nutrienda, quia et nos cum arbusta plantamus, tamdiu eis aquam fundimus, quousque ea in terra conualuisse uideamus ; at si semel radicem fixerint, irrigatio cessauit. Hinc est enim quod Paulus dicit : « Linguae in signo sunt non fidelibus sed infidelibus ». An habemus de his signis atque uirtutibus quae adhuc subtilius considerare debeamus ? Sancta quippe ecclesia cotidie spiritaliter facit quod tunc per apostolos corporaliter faciebat. Nam sacerdotes eius cum per exorcismi gratiam manum credentibus imponunt, et habitare malignos spiritus in eorum mente contradicunt, quid aliud faciunt, nisi daemona ejiciunt ? Et fideles quique qui iam uitae ueteris saecularia uerba derelinquunt, sancta autem mysteria insonant, conditoris sui laudes et potentiam quantum praeualent, narrant, quid aliud faciunt, nisi nouis linguis loquuntur ? Qui dum bonis suis exhortationibus malitiam de alienis cordibus, serpentes tollunt. Et dum pestiferas suasiones audiunt, sed tamen ad operationem prauam minime pertrahuntur, mortiferum quidem est quod bibunt, sed non eis nocebit. Qui quotiens proximos suos in bono opere infirmari conspiciunt, dum eis tota uirtute concurrunt, et exemplo suae operationis illorum uitam roborant, quae in propria actione titubabant, quid aliud faciunt, nisi super aegros manus imponunt, ut bene habeant ? Quae nimirum miracula tanto maiora sunt quanto spiritalia ; tanto maiora sunt, quanto per hoc non corpora sed animae suscitantur. Haec itaque signa, fratres carissimi, auctore Deo si uultis uos facitis. Ex illis enim exterioribus signis obtineri uita ab haec operantibus non ualet. Nam corporalia illa miracula ostendunt aliquando sanctitatem, non autem faciunt. Haec uero spiritalia quae aguntur in mente, uirtutem uitae non ostendunt, sed faciunt. Illa habere et mali possunt, isti autem perfrui nisi boni non possunt. Vnde quibusdam Veritas dicit : « Multi dicent mihi in illa die : Domine, Domine, nonne in nomine tuo prophetauimus, et in tuo nomine daemona eiecimus, et in tu nomine uirtutes multas fecimus ? Et tunc confitebor illis, quia numquam noui uos. Discedite a me qui operamini iniquitatem. » Nolite ergo, fratres carissimi, amare signa quae possunt cum reprobis haberi communia ; sed haec quae modo diximus caritatis atque pietatis miracula amate, quae tanto securiora sunt, quanto et occulta, et de quibus apud Dominum eo maior sit retributio, quo apud homines minor est gloria.

5. Sequitur : « *Et Dominus quidem Iesus, postquam locutus est eis, assumptus est in caelis, et sedit a dextris Dei* ». In ueteri testamento cognouimus quod Elias sit raptus in caelum. Sed aliud est caelum aerium, aliud aetherium. Caelum quippe aerium terrae est proximum, unde et *aues caeli* dicimus, quia eas uolitare in aere uidemus. In caelum itaque aerium Elias subleuatus est, ut in secreta quadam terrae regione repente duceretur, ubi in magna iam carnis et spritus quiete uiueret, quousque ad finem mundi redeat, et mortis debitum soluat. Ille enim mortem distulit, non euasit. Redemptor autem noster quia non

distulit, superauit, eamque resurgendo consumpsit, et resurrectionis suae gloriam ascendendo declarauit. Notandum quoque est quod Elias in curru legitur ascendisse, ut uidelicet aperte monstraretur quia homo purus adiutorio egebat alieno. Per angelos quippe illa facta et ostensa sunt adiumenta, quia nec ad caelum quidem aerium per se ascendere poterat, quem naturae suae infirmitas grauabat. Redemptor autem noster non curru, non angelis subleuatus legitur, quis is qui fecerat omnia nimirum super omnia sua uirtute ferebatur. Ille etenim reuertebatur ubi erat, et inde rediebat ubi remanebat, quia cum per humanitatem ascenderet in caelum, per diuinitatem suam et terram pariter contenebat et caelum.

6. Sicut autem Ioseph a fratribus uenditus uenditionem Redemptoris nostri figurauit, sic Enoch translatus, atque ad caelum aerium Elias subleuatus, ascensionem dominicam designauit. Ascensionis ergo suae Dominus praenuntios et testes habuit, unum ante legem, alium sub lege, ut quandoque ueniret ipse qui ueraciter caelos penetrare potuisset. Vnde et ipse ordo in eorum quoque utrorumque subleuatione per quaedam incrementa distinguitur. Nam Enoch translatus, Elias uero ad caelos subuectus esse memoratur, ut ueniret postmodum qui nec translatus nec subuectus, caelum aetherium sua uirtute penetraret. Qui nobis in se credentibus quia carnis quoque munditiam largiretur, et sub eo per incrementa temporum uirtus castitatis excresceret, in ipsa quoque eorum translatione qui ascensionem dominicam ut uidelicet famuli designauerunt, et in ipso se qui ad caelum ascendit Dominus ostendit. Nam Enoch quidem uxorem et filios habuit, Elias uero neque uxorem neque filios legitur habuisse. Pensate ergo quomodo per incrementa creuerit munditia sanctitatis, quod et per translatos famulos et per ascendentis Domini personam patenter ostenditur. Translatus namque est Enoch et per coitum genitus et per coitum generans. Raptus est Elias per coitum genitus, sed non iam per coitum generans. Assumptus uero est Dominus neque per coitum generans neque per coitum generatus.

7. Considerandum uero nobis est quid est quod Marcus ait : « *Sedet a dextris Dei* » et Stephanus dicit : « *Video caelos apertos et filium hominis stantem a dextris Dei* ». Quid est quod hunc Marcus sedentem, Stephanus uero stantem se uidere testatur ? Sed scitis, fratres, quia sedere iudicantis est, stare uero pugnantis uel aiuantis. Quia igitur Redemptor noster assumptus in caelum, et nunc omnia iudicat, et ad extremum iudex omnium uenit, hunc post assumptionem Marcus sedere describit, quia post ascensionis suae gloriam iudex in fine uidebitur. Stephanus uero in laboris certamine positus stantem uidit, quem adiutorem habuit, quia ut iste in terra persecutorum infidelitatem uinceret, pro illo de caelo illius gratia pugnavit.

8. Sequitur : « *Illi autem praedicauerunt ubique, Domino cooperante et sermonem confirmante sequentibus signis* ». Quid in his considerandum est, quid memoriae

commendandum, nisi quod praeceptum oboedientia, oboedientiam uero secuta sunt ? Sed quia, auctore Deo, breuiter lectionem euangelicam exponendo transcurrimus, restat ut aliquid de ipsa tantae consideratione sollemnitate dicamus.

9. Hoc autem nobis primum quaerendum est, quidam sit quod nato Domino apparuerunt angeli, et tamen non leguntur in albis uestibus apparuisse, ascendente autem Domino, missi angeli in albis leguntur uestibus apparuisse. Sic enim scriptum est : « *Videntibus illis eleuatus est et nubes suscepit eum ab oculis eorum. Cumque intuerentur in caelum euntem illum, ecce duo uiri steterunt juxta illos in uestibus albis* ». In albis autem uestibus gaudium et sollemnitas mentis attenditur. Quid est ergo quod nato Domino non in albis uestibus, ascendente autem Domino in albis uestibus apparent, nisi quod magna tunc sollemnitas angelis facta est, cum caelum Deus homo penetrauit ? Quia nascente Domino uidebatur diuinitas humiliata, ascendente uero est Domino humanitas exaltata. Albae etenim uestes exaltationi magis congruunt quam humiliationi. In assumptione ergo ejus angeli in albis uestibus uideri debuerunt, quia qui in natiuitate sua apparuit Deus humilis, in ascensionis sua ostensus est homo sublimis.

10. Si hoc nobis magnopere, fratres carissimi, in hac sollemnitate pensandum est, quia deletum est hodierna die chirographum damnationis nostrae, mutata est sententia corruptionis nostrae. Illa enim natura cui dictum est : « *Terra es et in terram ibis* » hodie in caelum fuit. Pro hac ipsa namque carnis nostrae subleuatione per figuram beatus Iob Dominum *auem* uocat. Quia enim ascensionis ejus mysterium Iudeam non intelligere conspexit, de infidelitate ejus sententiam protulit : « *Semitam ignorauit auis* ». *Auis* enim recte appellatus est Dominus ; quia corpus carneum ad aethera librauit. Cuius *auis* semitam ignorauit quisquis eum ad caelum ascendisse non credidit. De hac sollemnitate per psalmistam dicitur : « *Eleuata est magnificentia tua super caelos* ». De hac rursus ait : « *Ascendens in altum captiuam duxit captiuitatem, dedit dona hominibus* » Ascendens quippe in altum captiuam duxit captiuitatem, quia corruptionem nostram uirtute suae incorruptionis absorbit. Dedit uero dona hominibus, quia, misso desuper Spiritu, alii sermonem sapientiae, alii sermonem scientiae, alii gratiam uirtutum, alii gratiam curationum, alii genera linguarum, alii interpretationem sermonum tribuit. Dedit ergo dona hominibus. De hac ascensionis eius gloria etiam Habacuc ait : « *Eleuatus est sol et luna stetit in ordine suo* ». Quis enim *solis* nomine nisi Dominus, et quae *lunae* nomine nisi ecclesia designatur ? Quousque enim Dominus ad caelos ascendit, sancta eius ecclesia aduersa mundi omnimodo formidauit ; at postquam eius ascensione roborata est, aperte praedicauit quod occulte credidit. *Eleuatus est sol et luna stetit*

*in ordine suo*, quia cum Dominus caelum petiit, sancta eius ecclesia in auctoritate praedicationis exercuit. Hinc eiusdem ecclesiae uoce per Salomonem dicitur : « *Ecce iste uenit saliens in montibus et transiliens colles* ». Considerauit namque tantorum operum culmina et ait : « *Ecce iste uenit saliens in montibus* ». Veniendo quippe ad redemptionem nostram quosdam, ut ita dixerim, saltus dedit. Vultis, fratres carissimi, ispos ejus saltus agnoscere ? De caelo uenit in uterum, de utero uenit in praesepe, de praesepe uenit in crucem, de cruce uenit in sepulcrum, de sepulcro rediit in caelum. Ecce ut nos post se currere faceret, quos pro nobis saltus manifestata per carnem Veritas dedit, quia *exultauit ut gigas ad currendam uiam*, ut nos ei ex corde diceremus : « *Trahe me post te, curremus in odorem unguentorum tuorum* ».

11. Vnde, fratres carissimi, oportet ut illuc sequamur corde, ubi eum corpore ascendisse credimus. Desideria terrena fugiamus, nihil nos iam delectet in infimis, qui Patrem habemus in caelis. Et hoc nobis magnopere perpendendum, quia is qui placidus ascendit terribilis redit, et quidquid nobis cum mansuetudine praecepit, hoc a nobis cum districtione exigit. Nemo ergo indulta paenitentiae tempora paruipendat, nemo curam sui, dum ualet, agere negligat, quia Redemptor noster tanto tunc in iudicium districtior ueniet, quanto nobis ante iudicium magna patientiam praerogauit. Haec itaque uobiscum, fratres, agite, haec in mente sedula cogitatione uersate. Quamuis adhuc rerum perturbationibus animus fluctuet, iam tamen spei uestrae ancoram in aeternam patriam figite, intentionem mentis in uera luce solidate. Ecce ad caelum ascendisse Dominum audiuius. Hoc ergo seruemus in meditatione quod credimus. Et si adhuc hic tenemur infirmitate corporis, sequamur tamen eum passibus amoris. Non autem deserit desiderium nostrum ipse qui dedit, Iesus Christus Dominus noster, qui uiuit et regnat cum Patre in unitate Spiritus sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.



**1.4. Bède le Vénérable, *Homelia 15, In Ascensione Domini (Luc, XXIV, 44-53), CCSL 122, p.280-289.***

Ascensus in caelum dominus primo discipulos de mysterio suae fidei diligenter instruere curauit ut tanto certius hanc mundo praedicarent quanto eam et ab ipso ueritatis ore percepissent et prophetarum ore iamdudum praesignatum fuisse cognoscerent. Apparens enim eis post resurrectionis triumphum iuxta hoc quod modo cum euangelium legeretur audiuius, Haec sunt, inquit, *uerba quae locutus sum ad uos cum adhuc essem uobiscum*, id est cum simile uobis adhuc corpus corruptibile ac mortale gestarem, *quoniam necesse est impleri omnia quae scripta sunt in lege Moysi et prophetis et psalmis de me*. Impleta in se dicit sacramenta quae Moyses prophetae et psalmista praedicarent ; unde liquido patet quia una est ecclesia in omnibus sanctis eius eadem fides electorum omnium praecedentium uidelicet et subsequentium carnalem eius aduentum quia nimirum sicut nos per fidem transactae incarnationis passionis ac resurrectionis illius saluamur et illi futuram ipsam incarnationem passionem ac resurrectionem certissime credentes per eundem uitae auctorem se saluari sperabant. Quod bene duo uiri illi qui botrum de terra repromissionis ad populum in deserto expectantem in uecte portabant insinuant. Botrus quippe uecti inpositus dominus est in cruce exaltatus qui dicit : *Ego sum uitis uera* ; et alibi poculum uini discipulis porrigens : *Hic est calix*, inquit, *nouum testamentum in sanguine meo quod pro uobis fundetur* ; de quo ecclesia : Botrus cypri, inquit, dilectus meus mihi. Portant autem botrum in uecte duo uiri per quem populo ubertatem terrae repromissionis adstruant quia praedicatores utriusque testamenti qui gloriam patriae caelestis domino reuelante didicerunt idem passionis illius arcanum populis intimare non cessant quo per hoc conici possit quanta fidelibus praemia sit daturus in caelis qui pro illorum salute filium suum unigenitum passurum misit ad terras. Quod autem duo portantes botrum similiter quidem eum portare sed non similiter ualebant intueri hoc nimirum significat quod saluator ipse discipulis suae uisionis gratia glorificatis ait : *Beati oculi qui uident quae nos uidetis. Dico enim uobis quia multi prophetae et reges uoluerunt uidere quae uos uidetis et non uiderunt et audire quae auditis et non audierunt* ; uel certe illud quod unum idemque dominicae crucis triumphum prius prophetae et Moyses quod apostoli nouerant et praedicabant sed prophetae hoc aliquoties figuratis uelatisque sermonibus apostoli autem apostolorumque successores patefacta luce euangelii semper aperte praedicabant ita ut nunc omnis populus christianus scire et confiteri debeat fidem quam eo tempore pauci admodum et perfectiores quique nouerant quamuis omnis Dei populus etiam tunc eiusdem mysteria fidei in legalibus caerimoniis typice portaret. Vnde hic dicitur quia

dominus consummatis incarnationis suae sacramentis aperuit discipulis sensum ut intellexerent scripturas. Aperuit quippe illis sensum ut ea quae obscure prophetae dixerunt ipsi palam intellegere atque intellegenda credentibus tradere possent. Aperuit illis sensum ut intellexerent quia quaecumque ille in carne gessit uel docuit haec eadem prophetae acturum docturumque esse praedixerant.

Et dixit, inquit, eis : *Quoniam sic scriptum est et sic oportebat pati Christum et resurgere a mortuis die tertio et praedicari in nomine eius paenitentiam et remissionem peccatorum in omnes gentes incipientibus ab Hierosolima.* Nomen Christi et ante passionem resurrectionemque illius iam olim prophetarum ut diximus patrumque fides nouerat Petro adtestante qui de eisdem loquens ait : *Sed per gratiam domini Iesu credimus saluari quemadmodum et illi.* Peracta autem passione ac resurrectione sed et ascensione eius ad caelos eiusdem nominis illius fides non solum posteris eorum genti uidelicet Iudaeae latius apertiusque praedicatur sed et exteris nationibus eadem superna miseratione reuelatur. Ideo ergo Christum uenire in carne pati ac resurgere oportebat quia genus humanum aliter ad uitam institui a morte redimi ad spem resurrectionis informari quam per ipsius praesentiam passionem et resurrectionem minime ualebat. Bene autem praedicatio paenitentiae et remissionis peccatorum in confessione nominis Christi ab Hierosolimis incipit ut ubi doctrinae et uirtutum eius magnificentia ubi passionis triumphus ubi resurrectionis et ascensionis sunt gaudia perfecta ibi prima fidei illius radix ederetur primus ecclesiae nascentis quasi magnae cuiusdam uinae surculus plantaretur quae perinde multiplicato uerbi germine in totam mundi latitudinem doctrinae suae palmites extenderet completo Esaiae uaticinio quo dixit quia *de Sion exiit lex et uerbum domini de Hierusalem, et iudicabit gentes et arguet populos multos.* Bene praedicatio paenitentiae et remissionis peccatorum quae in gentes idolatras et uariis pollutas sceleribus erat euangelizanda ab Hierosolimis sumit initium ne ullus scilicet suorum magnitudine facinorum perterritus de inpetranda uenia, si dignum paenitentiae fructum faceret, dubitaret quando etiam Hierosolimis qui filium Dei blasphemauere et crucifixere indultum esse constaret.

*Vos autem, inquit, estis testes horum. Et ego mitto promissum patris mei in uos.* Promissum patris gratiam dicit spiritus sancti de quo et in euangelio Iohannis multa illis ante passionem suam locutus est ex quibus est illud : *Cum autem uenerit paraclitus quem ego mitto uobis a patre spiritum ueritatis qui a patre procedit ille testimonium perhibebit de me, et uos testimonium perhibetis.* Et in actibus eorum : Praecepit eis ab Hierosolimis ne discederent sed expectarent *promissionem patris quam audistis, inquit, per os meum quia et Iohannes quidem baptizauit aqua uos autem baptizabimini spiritu sancto.* De cuius promissa expectatione hic

quoque subinfertur cum dicitur : *Vos autem sedete in ciuitate quoad usque induamini uirtute ex alto*. Virtutem autem eis ex alto superuenturam pollicetur quia quamuis et antea spiritum sanctum habuerint plenius tamen hunc illo ad caelos ascendente perceperunt. Nam et ante passionem eius per spiritus sancti potentiam multa daemonia eiciebant multos sanabant aegrotos uerbum uitae quibus ualuere praedicabant et ipso resurgente a mortuis specialius sunt eiusdem spiritus gratia recreati quando sicut et Iohannes scribit : *Insufflauit et dicit eis : Accipite spiritum sanctum ; quorum remiseritis peccata remittuntur eis*. Sed maiore eius uirtute sunt ex alto induti cum post decem dies adsumptionis dominicae hunc in linguis igneis susceperunt et tanta per eum sunt fiducia fortitudinis inflammati ut nullis principum terroribus quin omnibus in nomine Iesu loquerentur possent prohiberi.

Eduxit autem eos foras in Bethaniam et eleuatis manibus suis benedixit eis. Quia redemptor noster apparuit in carne ut peccata tolleret meritum primae maledictionis auferret hereditatem credentibus perpetuae benedictionis donaret recte cuncta quae in mundo gessit in uerba benedictionis conclusit ostendens se ipsum esse de quo dictum est : *Etenim benedictionem dabit qui legem dedit*. Et bene eos quibus benediceret in Bethaniam quae domus oboedientiae interpretatur educit quia nimirum contemptus et superbia maledictionem oboedientia meruit benedictionem. Nam et ipse dominus ut amissam benedictionis gratiam mundo restitueret factus est oboediens patri usque ad mortem et solis eis qui in sancta ecclesia diuinis student obtemperare praeceptis benedictio uitae caelestis tribuitur. Nec praetereundum quod Bethania in latere montis Oliueti posita narratur. Sicut enim Bethania oboedientem domini mandatis ecclesiam ita mons Oliueti ipsam redemptoris nostri personam multum decenter exprimit qui in carne apparens et altitudine dignitatis et spiritalis gratia uirtutis omnes qui puri homines sunt sanctos antecellit ; unde et illi canitur in psalmis quia *unxit te Deus Deus tuus oleo laetitiae prae consortibus tuis*. Et ipse sicut etiam praesens sancti euangelii lectio testatur eiusdem sanctae unctionis munus suis consortibus, hoc est fidelibus, promisit nec multo post tempore sicut nouimus quod promiserat misit. Si autem delectat audire quomodo domus oboedientiae, id est ecclesia sancta in eiusdem montis Oliueti sit latere constructa legamus euangelium Iohannis ubi passione illius in cruce completa unus militum lancea layus eius aperuit, et continua exiuit sanguis et aqua. Haec sunt etenim sacramenta quibus ecclesia in Christo nascitur et nutritur aqua uidelicet baptismatis qua abluitur a peccatis et sanguis calicis dominici quo confirmatur in donis. Quae quia spiritus quoque sancti chrismate ut perfici ualeat in die redemptionis signatur recte mons in cuius latere ciuitas sancta est sita in quo benedictionis gratia datur mons Oliuarum uocatur.

*Et factum est, inquit, dum benediceret illis recessit ab eis et ferebatur in caelum.* Notandum quod benedictione discipulis data saluator ascendit ad caelos simulque memoriae commendandum quod sicut in Actibus eorum legimus ipsis ascensum *eius aspectantibus apparentes angeli dixerunt, sic ueniet quemadmodum uidistis eum euntem in caelum,* atque omni instantia laborandum ut sicut in eadem carnis forma ac substantia qua ascendit dominus ad iudicandum descendet sic etiam qui benedicens apostolis abiit benedictione sua nos cum redierit dignos efficiat eorumque in sorte conlocet quibus ad dexteram stantibus dicturus est : *Venite benedicti patris mei percipite regnum.*

*Et ipsi adorantes regressi sunt in Hierusalem cum gaudio magno et erant semper in templo laudantes et benedicentes Deum.* Et semper et in hoc maxime loco, fratres carissimi, meminisse nos decet sermonis domini quo discipulos glorificans sicut paulo superius retulimus : *Beati, inquit, oculi qui uident quae uidentis.* Quis etenim dicere quis digne ualeat cogitare quam beata conpunctione oculos ad terram deflexerint quibus ipsum quem adorabant caeli regem deuicta mortalitate quam adsumpserat ad paternae claritatis solium iam redire conspexerant quam dulces lacrimas quanta spe ac laetitia feruentes pro ingressu patriae caelestis fuderint quo Deum ac dominum suum partem suae naturae iam ferri cemebant. Merito ergo tali spectaculo refecti postquam adorauerunt in loco ubi steterunt pedes eius postquam uestigia quae nouissime fixit lacrimis rigauere profusis confestim rediere Hierosolimam ubi aduentum sancti spiritus expectare sunt iussi et ut digni promissis caelestibus existerent erant semper in templo laudantes et benedicentes Deum scientes certissime quia illa solummodo corda spiritus sanctus inuisere et inhabitare dignatur quae locum orationis frequentantia quae laudi et benedictioni diuinae uiderit esse dedita. Vnde et in Actibus eorum legitur de ipsis : *Hi omnes erant perseuerantes unanimiter in oratione.* Quod nobis est testimonium operis apostolici solerter imitandum uidelicet ut qui caelestia promissa habemus qui pro his accipiendis sedulo supplicari praecipimur et omnes ad orandum conueniamus et in oratione persistamus et unanima dominum deuotione precemur. Nec dubitandum est quod sic nobis orantibus pius conditor auditum accommodare et spiritus sui gratiam nostris quoque cordibus infundere dignabitur quod nostros quoque beatos faciet oculos etsi non ut apostolorum qui conmorantem in mundo dominum qui docentem et miracula facientem qui post triumphum mortis resurrexisse atque ad caelos redeuntem uidere meruerunt certe ut eorum de quibus Thomae apostolo dicit : *Quia uidisti me credidisti ; beati qui non uiderunt et crediderunt.* Cunctis etenim credentibus siue illis qui incarnationis eius tempore nascendo praecesserunt siue his qui eum in carne uiderunt siue nobis qui post eius

ascensionem credimus communis est illa piissima eius promissio qua dicitur : *Beati mundo corde quoniam ipsi Deum uidebunt.*

Haec de lectione euangelii prout potuimus exponendo transcurrimus sed quia in eadem lectione apertum discipulis sensum ad intellegendum scripturas audiuius libet de ipsis prophetarum scripturis aliqua ad memoriam reducere gaudiumque euangelicae sollemnitis etiam prophetae adsertionis adcumulare ac condere praeconiis. Loquitur ergo de hac sollemnitate psalmista : *Ascendit Deus in iubilatione et dominus in uoce tubae.* Ascendit quippe in iubilatione quia laetantibus de subleuationis eius gloria discipulis caelum petit. Ascendit et in uoce tubae quia praeconantibus angelis reditum eius ad iudicandos uiuos ac mortuos sedem regni caelestis adiit. Qualiter autem Deus ascenderit qui semper ubique praesens de loco ad locum mutabilis non est idem alibi testatur dicens : *Qui ponit nubem ascensum suum qui ambulat super pennas uentorum.* Nubem namque dicit substantiam humanae fragilitatis qua se sol iustitiae ut ab hominibus ferri posset induit. Vnde dicit Esaias : *Ecce dominus ascendet super nubem leuem et ingredietur Aegyptum, et commouebuntur simulacra Aegypti a facie eius.* Super nubem quippe leuem dominus ascendit ut ingressus Aegyptum eius simulacra subuerteret quia *uerbum caro factum est et habitauit in nobis* quia immune ab omni sorde iniquitatis corpus adsumpsit in quo mundum ingrediens idolatriae ritum destrueret nigrisque ac tenebrosis gentilium cordibus uerum diuinitatis lumen aperiret. Per hanc naturae humanae nubem de loco ad locum uenire qui loco non clauditur in hac inrisiones flagella et mortem quoque uoluit pati qui inuisibilis semper in diuinitate permanet per hanc resurrectionis uirtute coronatus ascendit in caelum qui potentia diuinitatis caelum implet et terram hanc super pennas uentorum euexit cum adsumptam de terris non solum super uniuersa aeris huius spatia sed etiam super omnem aetheris altitudinem sustollens in maiestatis paternae dextera conlocauit. De hac adsumpta humanitatis gloria etiam Amos ait : *Qui aedificat in caelum ascensionem suam et promissionem suam super terram fundat.* In caelum quippe ascensionem suam aedificauit qui humanam sibi carnem et animam in qua ad caelum subire posset ipse creauit. Promissionem uero suam super terram fundavit quia misso desuper spiritu omnes terrarum fines gratia suae fidei ut promiserat impleuit ; cuius gratiam promissionis psalmista et uenturam in spiritu praeuidens et citius uenire desiderans ait : *Exaltare super caelos Deus et super omnem terram gloria tua.* Vbi aperte significat quia prius quam redemptor noster adsumpta mortali carne mortis regnum dirueret notus tantum erat in Iudaea Deus in Israhel magnum nomen eius. At ubi resurgens a mortuis caeli alta Deus homo penetrauit toto iam terrarum orbe nominis eius gloria praedicatur et creditur.

Nec uerbis solummodo prophetae uerum etiam gestis eiusdem dominicae ascensionis praedicauere mysterium. Nam et septimus ab Adam Enoch translatus de mundo et Helias in caelum leuatus aerium ascensuro super omnes caelos domino testimonium praebuerunt. Et quidem Enoch in eo quod septimus ab Adam progenitus est figurauit dominum non consueto naturae mortalis ordine sed spiritus sancti potentia concipiendum et nasciturum spiritus sancti gratiam omnem quae septiformis a propheta describitur in eo singulariter requieturam in spiritu sancto baptizaturum et eiusdem spiritus dona credentibus esse daturum. In eo quod *trecentis sexaginta quinque annis prius* quam transferretur apud homines uixit qui est numerus dierum anni solaris eius futuram in carne conuersationem designauit qui ascensurus ad caelos unicam se mundi lucem esse monstrauit. *Ego sum, inquit, lux mundi, qui sequitur me non ambulat in tenebris sed habebit lumen vitae.* Vnde a propheta *sol iustitiae* uocatur quia ipse nimirum cunctas mundi partes a solis ortu usque ad occasum ab aquilone usque ad meridiem gratia fidei et ueritatis inlustrare dignatus est. Porro hoc quod Enoch qui translatus est dedicatio interpretatur significat eum qui resurgens a mortuis ascendit in caelum et nunc ad consecranda corda fidelium pignus sui spiritus dare et in futuro perfecte ex omni parte ecclesiam in gaudium resurrectionis et perpetuae sollemnitatis inducere. At uero Helias abundantiore miraculo figuram huius dominicae festiuitatis praetulit. Cum enim instaret tempus ut tolleretur de mundo uenit ad Iordanem cum discipulo Heliseo et inuoluto pallio suo percussit aquas quae diuisae sunt et transierunt ambo per siccum dixitque ad Heliseum, *postula quod uis ut faciam tibi ante quam tollar a te, at ille, obsecro, inquit, ut fiat duplex spiritus tuus in me,* cumque incedentes sermocinarentur ecce curru igneo repente raptus Helias ut scriptura ait ascendit quasi usque in coelum. Qua euectione significatur quod Helias non in ipsum caelum ut dominus noster sed in altum aeris huius subleuatus est ac deinde invisibiliter ad paradisi gaudia relatus. Leuauitque Heliseus pallium Heliae quod ceciderat ei et *ueniens ad Iordanem percussit eo aquas atque inuocato Deo Heliae diuisit ac transiit.* Notet ergo dilectio uestra, fratres mei, quam ordinate figura conciliat ueritati. Venit Helias ad Iordanem et exutus pallio suo percussit aquas ac diuisit. Venit dominus ad fluuium mortis quo genus humanum mergi consuevit et exuens se ad tempus habitu carnis quam adsumpserat mortem moriendo percussit ac uitae nobis iter resurgendo patefecit. Recte etenim per Iordanem fluxus nostrae mortalitatis ac defectus exprimitur quia et Iordanis Latine *descensus eorum* dicitur et ipse fluuius in *mare mortuum* influens laudabiles suas ibi perdit aquas. Transit autem Helias diuiso Iordane per siccum transiit et Heliseus quia resurgens a mortuis saluator fidelibus quoque suis spem resurgendi tribuit. Transite Iordane Helias dedit optionem Heliseo postulandi quae uellet ; et dominus impleta resurrectionis gloria plenius discipulorum sensibus inseruit quod et antea

promisit quia *quodcumque petieritis in nomine meo hoc faciam*. Petiit Heliseus ut fieret spiritus Heliae duplex in se ; et edocti a domino discipuli promissam spiritus gratiam accipere desiderabant quam non uni tantum genti Iudaeae quam ipse praesens in carne docuit sed et cunctis per orbem nationibus praedicare sufficerent. An non duplicem spiritus sui gratiam pollicebatur cum ait : *Qui credit in me opera quae ego facio et ipse faciet et maiora horum faciet ?* Sermocinantibus Helia et Heliseo subito currus et equi ignei rapuerunt Heliam quasi usque in caelum ; qui profecto currus et equi angelicae sunt intellegendae uirtutes de quibus scriptum est : *Qui facit angelos suos spiritus et ministros suos ignem urentem*. Horum namque Helias subsidio utpote homo purus quo a terra tolli posset egebat ; et dominus cum apostolis conloquens subito *uidentibus illis eleuatus est*, etsi non angelico fultus auxilio, angelico tamen comitatus obsequio uereque est adsumptus in caelum angelis quoque id ipsum adtestantibus qui illis dixerunt : *Hic Iesus qui adsumptus est a uobis in caelum*. Subleuatus ad caelum Helias dimisit Heliseo pallium quo erat indutus ; ascendens in caelum dominus sacramenta humanitatis adsumptae discipulis immo omni ecclesiae quibus sanctificaretur et in uirtute dilectionis calefieret reliquit. Adsumens Heliseus pallium Heliae percussit eo aquas Iordanis et ubi inuocauit Deum Heliae diuisae sunt et transiit ; adsumpserunt apostoli adsumpsit instituta per eos omnis ecclesia sacramenta sui redemptoris quibus spiritaliter erudita abluta et consecrata ipsa quoque inuocato nomine Dei patris impetum mortis superare eiusque obstaculo contempto ad uitam transire didicit sempiternam.

Hanc ergo dominicae ascensionis gloriam, fratres canssimi, quae et prius prophetarum et dictis signabatur et gestis et post in ipso mediatore nostro completa est tota deuotione ueneremur et ut ipsi quoque eius uestigia sequi atque ad caelos mereamur ascendere interim salubriter humiliemur in terra memores semper quia sicut Salomon ait : *Superbum sequitur humilitas et humilem spiritu sequitur gloria*. Ecce in ascensione redemptoris nostri quo nostra sit omnis intentio dirigenda didicimus ; ecce ascendente ad caelos mediatore Dei et hominum patefactam hominibus caelestis patriae ianuam cognouimus. Ad huius ergo patriae illam perpetuam felicitatem omni studio festinemus ; in hac quia necdum corpore possumus desiderio semper et mente uersemur. Iuxta uocem egregii praedicatoris quae sursum sunt quaeramus ubi Christus est *in dextera Dei sedens* quae sursum sunt sapiamus non quae super terram ; quaeramus illum et confirmemur : quaeramus operibus caritatis, confirmemur spe inuentionis ; quaeramus faciem eius semper ut cum ipse qui placidus ascendit terribilis redierit nos paratos inueniat quos secum ad festa supremae ciuitatis introducat Iesus Christus dominus noster qui uiuit et regnat cum patre in unitate spiritus sancti per omnia saecula saeculorum. Amen.





## **2. L'ANALYSE STATISTIQUE IMPLICATIVE EN ICONOGRAPHIE MEDIEVALE**

---

Pour que le recours à ce type d'analyse présente une signification statistique satisfaisante, il est nécessaire d'avoir un nombre de sujets d'étude suffisant. Mais la même méthode est applicable sur de petits effectifs. Nos travaux regroupant deux cent quarante-cinq représentations lors de la découverte de la statistique implicative, nous avons décidé d'appliquer cette méthode sur cet ensemble d'œuvres<sup>1</sup>, qui a confirmé ou infirmé les hypothèses retenues.

Il est d'abord utile de préciser le vocabulaire employé en statistique. L'échantillon est la population étudiée, à savoir le nombre d'œuvres en ce qui concerne. Est appelé individu un élément qui constitue la population dans son ensemble, c'est-à-dire chaque image de l'Ascension. Chaque individu fait l'objet d'un découpage qui compte autant de variables que nécessaire. Dans l'étude menée ici, elles seront quantitatives, comme le nombre de témoins, ou qualitatives, comme la manière de représenter la croix. Ces variables font elles-même l'objet d'un morcellement selon leurs différentes caractéristiques : chaque caractéristique devient une modalité. Ainsi, la croix comporte plusieurs modalités, comme le fait qu'elle soit à bannière, ou surmontant un globe.

Nous avons d'abord créé une base de données à l'aide du tableur Excel. Chaque image définit un individu ou sujet. Son support, sa datation et son origine géographique en constituent les premières variables. Puis selon les premières observations qui se sont dégagées des images, nous avons distingué quatre groupes de variables : les témoins, les anges, le Christ, les éléments connexes. Au sein de ces groupes, plusieurs éléments sont identifiés. Par exemple, nous avons pu observer que le Christ est présenté de face, de profil ou encore de dos. À chacune de ces présentations, correspond un code chiffré. Il devient possible de comptabiliser le nombre de représentations sur lesquelles il est de profil, ou encore de réaliser des histogrammes statistiques.

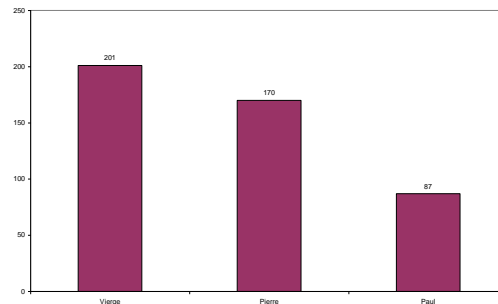
L'avantage de ce type de tableur est qu'il est extensible : il a été possible, en cours d'étude, d'ajouter des variables comme la présentation de trois-quarts dos du Christ, sans que cela nuise à la cohérence de la base de données. Par ailleurs, le chercheur, attaché à la

---

<sup>1</sup> Le corpus s'est continuellement alimenté depuis la découverte de la statistique implicative. Il compte désormais 325 représentations.

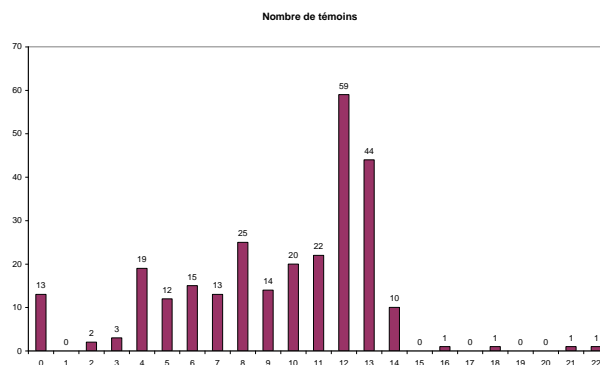
description motif par motif, est tenu de rester le plus objectif possible dans sa démarche d'analyse.

Une première série de statistiques a été établie : elle concerne des variables de même nature comme la présentation du Christ ou le nombre d'images représentant certains témoins clefs (Fig.1 et 2).



**Fig. 1 : Récurrence des témoins Marie, Pierre et Paul. Ce type de statistiques, traduites par un histogramme, met en avant la fréquence de la représentation de la Vierge dans les scènes de l'Ascension du Christ.**

Ce sont des méthodes dites qualitatives, à la différence des méthodes quantitatives s'attachant aux variables numériques, comme le nombre de témoins.



**Fig. 2 : Étude du nombre de témoins. En majorité, ils sont 12 à assister à l'Ascension.**

Nous sommes ainsi confrontée à un tableur possédant trente-six entrées, correspondant toutes à une variable définie. Elles constituent la carte d'identité de l'objet. Leur mise en histogrammes favorise une compréhension immédiate de l'ensemble des images.

Ce type de statistiques, fort utile au demeurant, ne permet pas cependant de mettre en relation les variables entre elles. L'A.S.I. peut alors intervenir. L'utilisation de statistiques dans le domaine de l'histoire de l'art, et plus spécifiquement en iconographie médiévale, est

acquise depuis nombre d'années<sup>2</sup>. En revanche, la méthode d'analyse statistique implicative (A.S.I.) n'a pas encore été expérimentée<sup>3</sup>.

## 2.1. Cadre théorique de l'Analyse Statistique Implicative (A.S.I.)

Mise au point en 1976 par Régis Gras, l'A.S.I, méthode théorique d'analyse de données, utilise un logiciel de calcul et représentation, dénommé CHIC (Classification Hiérarchique Implicative et Cohésitive) qui permet d'identifier, parmi tous les croisements des variables d'une base de données, ceux qui sont les plus significatifs au regard d'un critère probabiliste nommé intensité d'implication. Le seuil critique sur lequel se base ce critère est modulable par le chercheur en fonction de ses exigences de significativité. Il s'agit de donner un cadre théorique pour modéliser et interpréter un énoncé du type : lorsqu'un individu possède un caractère  $a$ , il a tendance à posséder aussi le caractère  $b$ . Ainsi, nous notons symboliquement  $a \Rightarrow b$ , que nous désignons par implication statistique, ou quasi implication<sup>4</sup>. Jean-Claude Régnier explique cette démarche de la sorte :

À ce jour, l'analyse statistique implicative désigne un champ théorique centré sur le concept d'implication statistique ou plus précisément sur le concept de quasi-implication pour le distinguer de celui d'implication logique des domaines de la logique et des mathématiques. L'étude de ce concept de quasi-implication en tant qu'objet mathématique, dans les champs des probabilités et de la statistique, a permis de construire des outils théoriques qui instrumentent une méthode d'analyse de données. (...) Historiquement, une des questions abordées concernait la mise en évidence des niveaux de complexité des exercices de mathématiques posés à de jeunes élèves s'énonçant ainsi :

*R " si un exercice est plus complexe qu'un autre, alors tout élève qui résout le premier devrait réussir à résoudre le second ".*

Plus précisément, Régis Gras<sup>5</sup> avait conçu *a priori* en 1976 une taxonomie d'objectifs cognitifs, c'est-à-dire un préordre partiel entre des compétences attendues de l'élève au cours de l'apprentissage et du fonctionnement opératoire des concepts mathématiques. (...).

Revenant à l'énoncé R ci-dessus, il exprime une règle qui n'est que rarement strictement observée. Il ne peut donc pas avoir le statut de théorème au sens défini dans le champ des mathématiques. Cependant, celui-ci s'inscrit

---

<sup>2</sup> Nous renvoyons au volume de texte, au chapitre *Les statistiques comme outil de travail*, ainsi que les travaux de Baschet 1996 et 2000, Roeck 2013.

<sup>3</sup> L'application de l'analyse statistique implicative nécessite un apprentissage pour comprendre l'importance de ce type d'analyse et utiliser l'outil CHIC. Jean-Claude Régnier, professeur des universités à l'Université Lumière Lyon 2, nous a initiée à l'ASI et guidée tout au long de notre découverte. Les résultats présentés ici sont le fruit d'une collaboration active, qui a donné lieu à des rédactions d'articles et de chapitres d'ouvrages. Voir Guénot 2010b et 2014 ; Guénot, Régnier 2009, 2013 et 2015.

<sup>4</sup> Il s'agit d'un critère, appelé intensité d'implication, fondé sur une probabilité qu'il ne faudrait absolument pas interpréter comme indiquant que dans 99% des images prises en compte, un lien de la nature préétablie existera.

<sup>5</sup> Nous reportons à sa thèse d'État soutenue en 1979, *Contribution à l'étude expérimentale et à l'analyse de certaines acquisitions cognitives et de certains objectifs didactiques en mathématiques*, Université de Rennes 1.

pleinement dans le cadre paradigmatique de la relation d'implication statistique qui fait l'objet central de cet ouvrage et où les règles s'expriment sous la forme : "Si on observe a, alors on observe généralement b".

(...) Dans divers champs scientifiques tels que la didactique des mathématiques, la psychologie, la sociologie, la bio-informatique, l'histoire de l'art, *etc.*, des données construites ont été soumises à cette méthode d'analyse. Cette mise en œuvre a montré l'efficacité de la méthode dans sa capacité à faire émerger des propriétés que d'autres éclairages ne permettaient pas, mais elle a aussi permis de montrer ses limites qui ont alors suscité de nouvelles problématiques autour du concept-objet de la quasi-implication. Le raisonnement qui fonde l'interprétation des résultats de l'analyse statistique implicative est essentiellement de nature statistique et probabiliste. Ce mode de raisonnement s'inscrit dans une perspective dégagée par le développement de la pensée statistique, de l'esprit statistique.

L'amplification du développement de l'ASI a aussi trouvé son étayage dans l'assistance informatique qu'apporte un logiciel dédié désigné par l'acronyme CHIC (Classification Hiérarchique, Implicative, Cohésitive) dont Régis Gras initia la programmation, reprise ensuite dans les thèses de Saddo Ag Almouloud et de Harrison Ratsimba-Rajohn et dont le développement actuel est assuré par Raphaël Couturier.<sup>6</sup>

Pour mettre en pratique l'A.S.I. sur nos bases de données, le chercheur a donc recours au logiciel CHIC. Nous avons établi une première base de données sur Excel, selon notre champ d'application : elle permet de distinguer les sujets d'étude (appelés individus) et de les analyser selon des critères précis numérotés de 0 à x (selon le nombre de variables attribuées à chaque critère). Dans le champ d'étude présent, la base de données compte 325 individus, tous étudiés selon 36 critères. Parmi ces derniers, certains obéissent à des critères quantitatifs, comme le nombre de témoins, et d'autres à des critères qualitatifs, comme la représentation de la croix. Pour celle-ci, la variable 0 marque l'absence, 1 la présence de la croix, 2 le fait qu'elle est représentée au-dessus du Christ, 3 le fait qu'il s'agit d'une croix à bannière. À partir de cette première base de données, il est possible de transformer les résultats en diagrammes en bâtons pour faire une première série d'observations et de comparaison d'image. Ce premier travail est repris : toutes les variables sont transformées en variables binaires. Ainsi, 0 correspond à « absent » ou « non », 1 à « présent » ou « oui », et donne naissance à un second tableau, qui sert de référence lors de l'utilisation de CHIC. La première étape consiste à définir le type de schéma statistique à employer. Trois options s'offrent au chercheur (Fig. 3) : l'arbre des similarités, le graphe implicatif et l'arbre cohésitif :

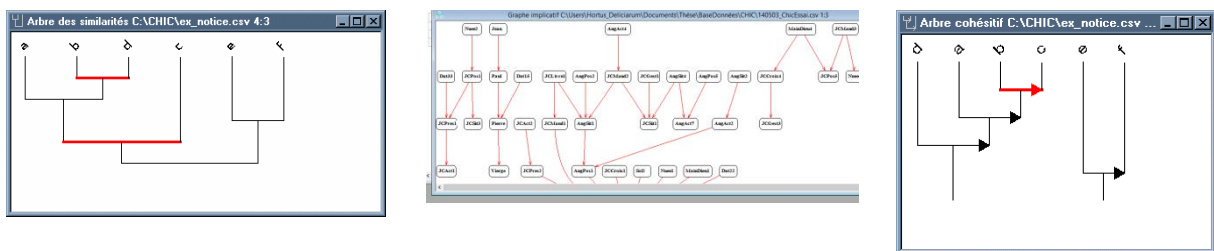
- l'arbre des similarités « calcule pour chaque couple de variables la proximité entre celles-ci. Ensuite, il agrège des classes constituées elles-mêmes d'autres classes »<sup>7</sup> ;

---

<sup>6</sup> Gras, Régis, Marinica, Guillet 2013, p.5-6.

<sup>7</sup> Couturier 2009, p.35.

- le graphe implicatif « permet de représenter synthétiquement les relations d'implication entre des couples d'attributs »<sup>8</sup>, chaque arc du graphe, par exemple  $a \Rightarrow b$ , est l'image d'une relation non symétrique  $a$  implique. Lorsque trois variables  $a$ ,  $b$  et  $c$  sont sélectionnées, on observe  $a \Rightarrow c$ , ou  $a \Rightarrow b \Rightarrow c$ . Cependant, « il ne permet pas de déceler des implications d'un autre ordre de type  $A \Rightarrow B$  où l'un au moins des deux types est déjà une règle<sup>9</sup> »<sup>10</sup> ;
- l'arbre cohésitif affine les résultats : les degrés de hiérarchie apparaissent dans l'implication, « selon une méthode ascendante hiérarchique directement inspirée des méthodes classiques de classification hiérarchique »<sup>11</sup>. Ainsi, « des classes de variables ou de règles entre variables sont constituées à partir des implications entre celles-ci. L'algorithme agrège à chaque étape les variables conduisant à la cohésion la plus forte à cette étape »<sup>12</sup> ;



**Fig. 3 : Exemple d'arbre des similarités, graphe implicatif et arbre cohésitif (l'arbre des similarités et l'arbre cohésitif sont tirés de Couturier 2009)**

À partir du premier graphe automatiquement dessiné par le logiciel prenant en compte toutes les variables, le chercheur affine sa sélection et choisit les variables qu'il souhaite croiser. Comme l'explique Raphaël Couturier,

Il est possible de choisir une zone de travail par défaut et la faire évoluer au fil de l'utilisation. Au début d'un traitement de grande taille, il est préférable de faire intervenir toutes les données et donc de disposer d'une grande surface de travail qui peut être largement supérieure à la taille de l'écran. Puis au cours de l'interprétation, l'utilisateur peut se rendre compte que seules certaines variables lui semblent utiles pour son interprétation. Dans ce cas, il supprime temporairement les variables désirées grâce à une boîte de dialogue prévu à cet effet.<sup>13</sup>

<sup>8</sup> Gras, Kuntz et Briand 2001, p.13.

<sup>9</sup> Une règle est une relation d'associations. Voir Gras, Couturier, 2012.

<sup>10</sup> Gras, Kuntz et Briand 2001, p.13.

<sup>11</sup> Gras, Kuntz et Briand 2001, p.16.

<sup>12</sup> Couturier 2009, p.37.

<sup>13</sup> Couturier 2009, p.36.

Un graphe apparaît, établissant des relations entre les variables sélectionnées. La pertinence des croisements devient évidente : soit elle ouvre une nouvelle réflexion, soit elle réoriente ou favorise de nouveaux croisements, soit elle en prouve l'inopportunité.

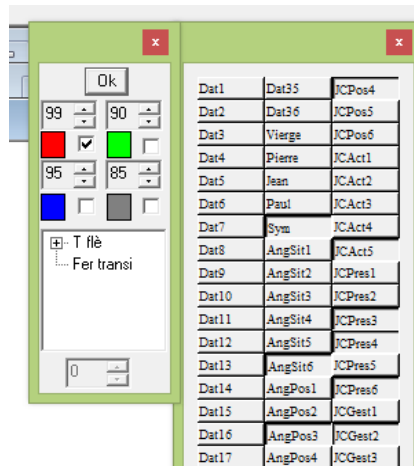
L'intérêt du graphe implicatif réside dans la possibilité de sélectionner un indice d'implication. Celui-ci est une mesure statistique du nombre étonnant de contre-exemples attendus à l'implication  $a \Rightarrow b$  alors qu'en toute hypothèse ces variables a et b pourraient être sans lien. Ainsi plus ce nombre de contre-exemples est faible pour un nombre donné d'observations donné plus grande sera la surprise et donc plus grand sera l'intensité d'implication. De nouvelles connexions se font jour entre les variables, avec une intensité d'implication qui varie de 0 à 1. Il convient donc de choisir une quasi implication raisonnable, c'est-à-dire un niveau équivalent ou supérieur à 0,90. Cette intensité permet aussi de préserver une certaine confiance face aux résultats.

L'inclusion que traduit la quasi implication est majeure dans des études en sciences humaines, dont la recherche repose essentiellement sur la fluctuation des données. La thèse entreprise se prêtait à l'application de ce système d'exploitation des données.

## **2.2. Utilisation de la Classification Hiérarchique Implicative et Cohésive (CHIC) dans le contexte de l'iconographie**

Dans notre étude, l'exploration des données du champ de l'iconographie médiévale par l'A.S.I. apporte un nouveau point de vue pour la lecture des images. Sur une sélection de critères que traduisent des variables binaires et selon un indice de confiance fixé au préalable, l'A.S.I. permet d'explicitier des liens entre les données qui nous servent ensuite à l'analyse même de l'image, à condition de juger au préalable de la pertinence des connexions dans le champ de l'iconographie médiévale.

Le logiciel CHIC, évoqué plus haut, a été mis au point pour mettre en pratique la statistique implicative. Il permet de calculer l'étonnement statistique, intensité d'implication, grâce à l'extraction de connaissances à partir des données. Celles-ci s'effectuent par la mise en lien de critères/variables selon un indice de confiance (l'un pouvant impliquer la présence de l'autre, mais sans obligation de lien), déterminant la quasi implication des variables entre elles. Le chercheur sélectionne les variables dont il souhaite vérifier le lien, qui dépend également de l'indice de confiance fixé par l'utilisateur (Fig. 4). L'interprétation est ensuite laissée à la discrétion du chercheur, à son savoir de spécialiste du domaine.

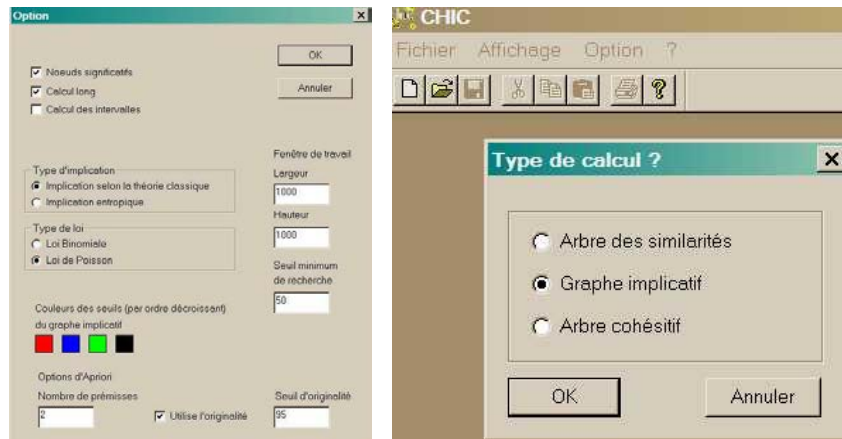


**Fig. 4 : Zones de travail du logiciel CHIC. La zone de gauche permet de définir le degré de quasi implication. À droite, le chercheur choisit les variables, qui ressortent en relief tandis qu'en creux, apparaissent les variables qui n'apparaîtront pas dans le graphe d'étude.**

Les variables du tableur existant sont toutes converties en variables binaires. Auparavant, la numérotation des colonnes allait de 0 à 7 ou plus. Désormais, il n'est plus question que de 0 ou 1, multipliant en autant de variables binaires la base de données.

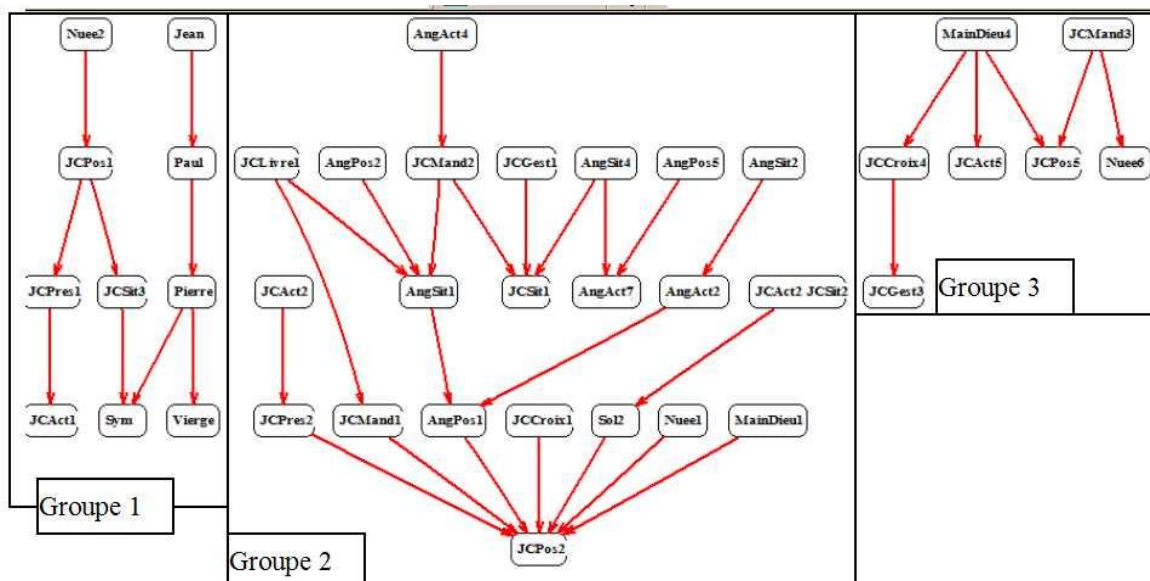
Cette opération effectuée, nous pouvons utiliser CHIC et appliquer le graphe implicatif. Nous déterminons les variables que nous souhaitons croiser. Ensuite, nous définissons le niveau d'implication. Nous avons d'abord choisi la valeur  $1-\alpha=0,99$  pour le niveau de confiance en la règle que donne la quasi-implication  $a \Rightarrow b$ , dite encore quasi-règle d'implication. L'intensité d'implication est donc une valeur probabiliste qui fonde la décision de retenir ou non un lien du type quasi implication entre deux variables binaires a et b. Comme il a été exposé dans la présentation théorique succincte de l'ASI, cette modélisation est tout à fait pertinente pour mesurer l'étonnement face au constat de la petitesse du nombre des contre-exemples en regard du nombre surprenant des occurrences en faveur de l'implication. Comme nous l'avons dit, l'intensité d'implication est une mesure de la qualité inductive et informative d'un lien de type implicatif.

Dans un premier temps, nous avons pris en compte les variables binaires. Nous avons conduit l'analyse avec CHIC selon le paramétrage suivant (Fig. 5) :



**Fig. 5: Paramétrage du logiciel CHIC. À gauche, les lois statistiques choisies et les couleurs des liens sont définies ; à droite, le choix du calcul.**

La sélection s'effectue dans le choix du type de calcul : le graphe implicatif est le plus compréhensible dans notre étude<sup>14</sup>. Puis nous déterminons le degré d'implication voulu selon un code couleur : rouge correspond à un degré de 0,99 ; bleu 0,95 ; vert 0,75 et noir 0,5. Nous décidons dans un premier temps d'établir un graphe avec une quasi-implication de 0,99. Le traitement conduit alors à obtenir le graphe implicatif suivant (Fig. 6) :



**Fig. 6: Graphe implicatif au niveau de confiance  $1-\alpha=0,99$**

À ce degré d'implication élevé, la représentation graphique ainsi construite a donné un premier aperçu des liens à explorer : trois groupes se distinguent, allant de deux à cinq niveaux d'implication. Le premier groupe propose lui-même deux sous-groupes réunis par une même donnée, marquant des quasi-implications par rapport au Christ lui-même puis aux témoins. Le second groupe est le plus dense. Il comporte aussi plusieurs sous-groupes. Les

<sup>14</sup> Il permet d'appliquer la quasi implication à l'ensemble des variables.



analyses se complexifient à ce degré : si l'on prend le chemin partant d'« AngPos2 » c'est à dire Ange dans la position 2 et aboutissant à « JCPos2 », c'est à dire le Christ dans la position 2),

$$\text{AngPos2} \Rightarrow \text{AngSit1} \Rightarrow \text{AngPos1} \Rightarrow \text{JCPos2}$$

Deux positions des anges, aux niveaux 0 et 2 du chemin sont prises en compte. La lecture du graphique se comprend à partir de la source même, en l'occurrence les images. Ainsi, si nous considérons la quasi-règle  $\text{AngPos2} \Rightarrow \text{AngSit1}$ , elle indique que lorsque les anges sont représentés dans la position 2, c'est-à-dire en buste, alors très vraisemblablement ils seront aussi représentés dans la situation 1, donc près du Christ. En parcourant le chemin à partir du niveau 1, si nous considérons la quasi-règle  $\text{AngSit1} \Rightarrow \text{AngPos1}$ , lorsque les anges sont représentés dans la situation 1, alors très vraisemblablement ils seront aussi représentés dans la position 1, c'est-à-dire en pieds.

Le groupe 3 pour sa part réunit toutes les variables qui traduisent un état inconnu quant à la propriété étudiée sur le support. Cette dimension de l'inconnu du point de vue du chercheur fait le lien entre ces variables de type « donnée manquante ».

Ces trois groupes guident la réflexion quant au choix de quasi-règles à explorer en priorité. En effet, les liens représentés viennent confirmer certaines connexions qu'il semblait déjà nécessaire d'établir au sein des images selon une approche contextuelle basée sur les mœurs intellectuelles de l'époque, comme la théologie par exemple. Mais le graphe fait aussi surgir d'autres liens qu'il convient de rapprocher afin de voir s'il est possible d'en déduire des significations nouvelles vraisemblables et pertinentes. La perception de l'image et son interprétation peuvent ainsi être avantageusement guidées et affinées par ce type de graphe implicatif.

### **2.3. Exemple de connexions implicatives pertinentes pour l'étude du thème de l'Ascension du Christ en iconographie médiévale**

Lors de la sélection d'items précis, c'est à dire des variables binaires les plus pertinentes à ce stade de l'étude, il a été jugé opportun de modifier le niveau de confiance  $1-\alpha$  en le réduisant à 0,95. Cela implique un accroissement du nombre de quasi-règles acceptables portant sur des propriétés plus ou moins rares dans les images, afin de mieux faire ressortir des quasi-implications possibles pouvant interférer sur la lecture de l'image.

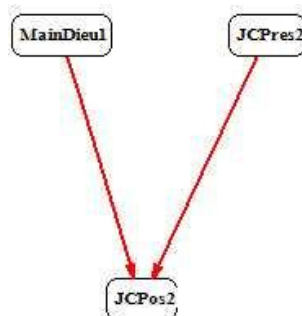
Par exemple, la représentation de la main de Dieu modifie directement la typologie du Christ, aussi bien dans son action, sa présentation ou sa position. Ont donc été sélectionnés les items correspondant aux éléments mentionnés plus haut, mais en optant pour une action précise de la main de Dieu : la préemption du Christ.

L'objectif est de vérifier les relations entre la position et la présentation du Christ par rapport à la main de Dieu tenant celle de son fils. Au vu des images, il semblait que lorsque cette occurrence intervenait dans l'image, le Christ était systématiquement debout de profil. Les résultats, c'est à dire les quasi-règles, les quasi-théorèmes de l'iconographie médiévale, obtenus à un niveau de confiance de 0,99 ont été avantageusement complétés par ceux qui sont apparus à un niveau de confiance de 0,95.

Reprenons nos deux étapes. En premier lieu, en fixant  $1 - \alpha = 0,99$ , les quasi-règles concernant la position du Christ (V18), la présentation du Christ (V19) et la main de Dieu (V27) sont ainsi apparues. Rappelons que ces variables déterminent les vecteurs-variables à composantes binaires respectivement de dimension 7, 7 et 5.

| Code | Composantes binaires du vecteur-variable |                                  |                        |                            |                      |                                      |                                   |
|------|--|----------------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| V18  | = (JCPos0<br>Absent                      | = JCPos1<br>Pieds                | = JCPos2<br>En pied    | = JCPos3<br>Assis          | = JCPos4<br>En buste | = JCPos5<br>Inconnu                  | = JCPos6<br>Pieds non représentés |
| V19  | = (JCPres0<br>Absent                     | = (JCPres1<br>De face            | JCPres2<br>De profil   | JCPres3<br>De trois-quarts | JCPres4<br>De dos    | JCPres5 De<br>trois-quarts<br>dos    | JCPres6)<br>Inconnu               |
| V27  | = (MainDieu0<br>Absence                  | MainDieu1<br>Tenant le<br>Christ | MainDieu2<br>Bénissant | MainDieu3<br>Présentée     | MainDieu4<br>Inconnu | MainDieu5)<br>Tenant une<br>couronne |                                   |

**Tableau 1 : Détails des variables V18, V19 et V27**

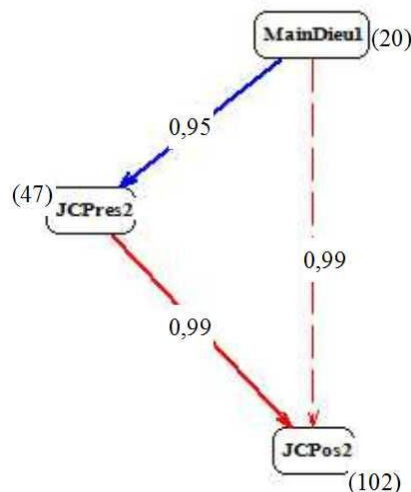


**Fig. 7: Graphe implicatif ( $1 - \alpha = 0,99$ ) concernant les variables V 18, V19 et V27. Lorsque le Christ est de profil, cela induit qu'il peut saisir la main de Dieu ou être en pieds. Cependant, il n'y a pas de connexion directe entre la main de Dieu et la position en pieds du Christ.**

Le résultat montre que lorsque le Christ est en position de profil, il est la plupart du temps figuré debout en pieds. Nous notons par ailleurs que la main de Dieu le saisit, sans qu'un lien soit fait entre la présentation de profil et la main de Dieu

Cette absence de lien entre la main de Dieu et la position de profil nous paraissant surprenante, nous avons décidé d'abaisser à 0,95 le niveau de quasi implication, et d'introduire le recours au marquage des fermetures transitives qui créent d'autres liens implicatifs dans l'image. Le graphique a révélé une autre possibilité de lecture.

Ainsi, en haut du graphique (Fig. 8), la main de Dieu dans la modalité MainDieu1 apparaît. À ce niveau de confiance, un lien vraisemblable avec la présentation de profil du Christ s'établit. Nous voyons aussi apparaître une fermeture transitive liant la main de Dieu à la position debout du Christ : la main de Dieu saisissant le Christ laisserait sous-entendre qu'il y a une très forte chance pour que le Christ soit aussi debout. Ce constat rejoint le résultat du premier graphique, mais en ajoutant un niveau intermédiaire d'implication entre la main et la position du Christ. Ainsi, la main de Dieu attrapant son Fils par le poignet impliquerait que le Christ est de profil, cette position même impliquant le fait que le Christ soit la plupart du temps debout, mais aussi que lorsque la main de Dieu est ainsi représentée, elle laisse entendre une figuration du Christ debout.



**Fig. 8: Graphe implicatif ( $1 - \alpha = 0,95$ ) concernant les variables V18, V19 et V27. Lorsque l'indice quasi-implication est baissé à 0,95, la main de Dieu est reliée à la présentation de profil du Christ. La fermeture transitive (en pointillé) montre la relation existant également entre la main de Dieu saisissant le Christ et le Christ debout, en pieds.**

## 2.4. Etude de cas : position, présentation et action du Christ

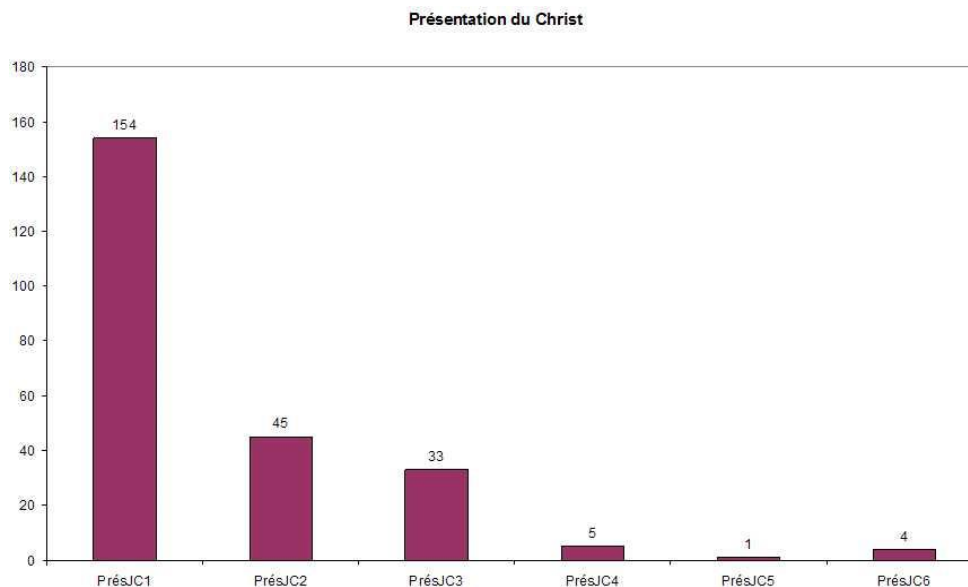
Nous nous intéressons maintenant aux trois variables position du Christ (V18), présentation du Christ (V19) et action du Christ (V20).

La base de données préliminaire (vol.3, pl. ???) a montré la multitude de positions, présentations et actions du Christ. Sept modalités de position ont été recensées. Concernant la présentation du Christ, la numérotation des variables s'établit de 0 à 6, avec ce codage (Tableau 2) :

| Codage des modalités | Modalités de la variable<br>« Présentation du Christ » |
|----------------------|--|
| PresJC_0             | Absent   |
| PresJC_1             | De face  |
| PresJC_2             | De profil  |
| PresJC_3             | De trois quarts  |
| PresJC_4             | De dos   |
| PresJC_5             | De trois quarts dos                                    |
| PresJC_6             | Inconnu  |

**Tableau 2 : Modalités des présentations du Christ**

Le Christ est la plupart du temps figuré de face (Fig. 9) :



**Fig. 9: Distribution des effectifs de la variable "Présentation du Christ" V19. La présentation de face du Christ domine largement les autres types de représentation.**

Enfin, les actions possèdent six variables :

- « 0 » est identique aux autres cas de figure : le Christ est absent de l'image.
- S'il n'effectue aucun mouvement significatif, le chiffre « 1 » est entré.
- Le Christ est représenté aussi gravissant/gravissant le ciel, les nuées ou le mont, comme sur le plat de reliure réalisé en France [vol. 2, Fig. 142]. Cette action est signifiée par « 2 »,
- S'il vole, « 3 » est employé,

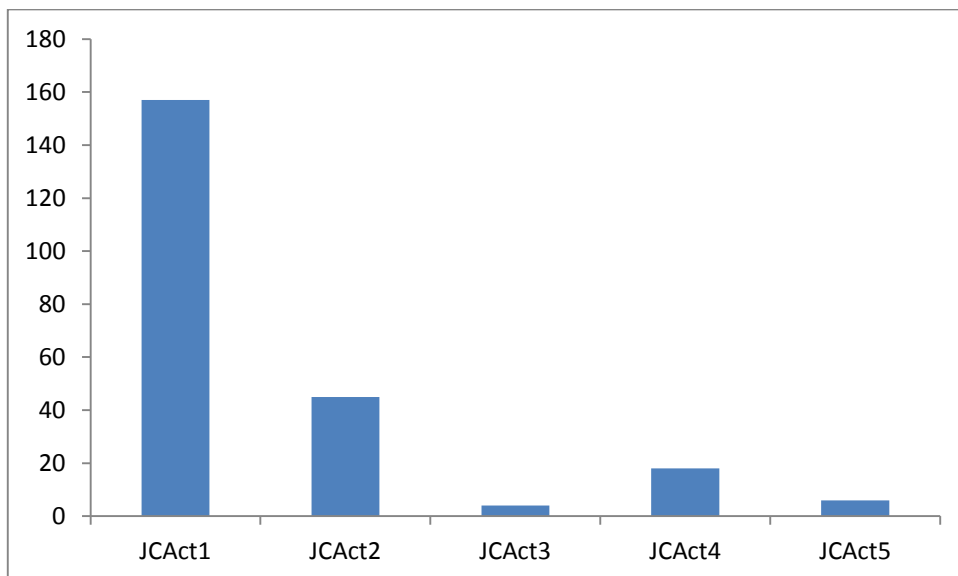
- Si le Christ monte au ciel, sans action marquant un effort mais suggérant plutôt une marche à l’instar du sacramentaire de Namur [vol. 2, Fig. 112], Cette action est traduite par « 4 »,
- Enfin, « 5 », dernière variable, définit les images tronquées.

La description de la variable V20, action du Christ, est retranscrite dans le tableau ci-après (Tableau 3

| Code | Composantes binaires du vecteur-variable |          |            |        |         |                |
|------|--|----------|------------|--------|---------|----------------|
| V20  | (JCAct0                                  | JCAct1   | JCAct2     | JCAct3 | JCAct4  | JCAct5)        |
|      | Absent                                   | Immobile | Gravissant | Volant | Montant | Image tronquée |

**Tableau 3 : Détails de la variable V20 – Action du Christ.**

Le Christ apparaît essentiellement immobile (Fig. 10) :

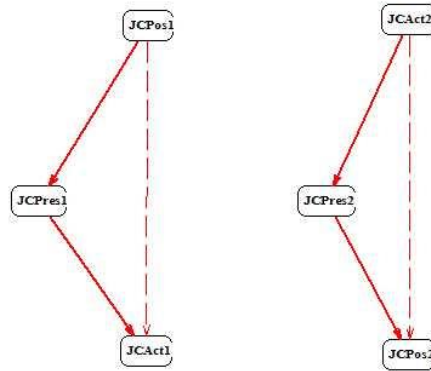


**Fig. 10 : Distribution de la variable « action du Christ »**

Désolidariser ainsi trois attitudes intimement liées les unes aux autres est le premier pas objectif vers une nouvelle approche de l’image : par cette décomposition mécanique, l’on se détache de l’expérience sensible liée à l’observation des images mais aussi à des réflexes issus du conditionnement culturel propre à la personne qui décrit l’image<sup>15</sup>. Le schéma implicatif intervient pour guider une analyse objective des représentations du Christ.

Si l’on choisit un niveau de confiance de 0,99 prenant aussi en compte les fermetures transitives, peu d’occurrences de lien se font jour (Fig. 11)

<sup>15</sup> Si on demande à une personne de décrire, sans image, l’Ascension du Christ, elle se basera sur son expérience sensible personnelle et décrira un personnage de profil montant au ciel, c’est-à-dire effectuant un mouvement ascendant.



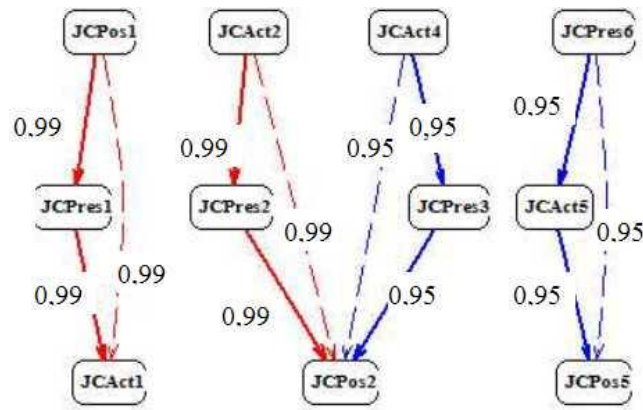
**Fig. 11: Graphe implicatif ( $1 - \alpha = 0,99$ ) concernant les variables V18, V19 et V20. De nouveau, deux groupes distincts se forment, l'un liant la représentation seule des pieds du Christ avec sa position de face et son immobilité, le second liant l'action de gravir du Christ avec sa position debout et sa présentation de profil.**

Deux groupes apparaissent, à trois niveaux d'implication. À gauche, la position « 1 », ne figurant que les pieds du Christ, mène à la présentation « 1 », signifiant alors que dans cette position, il y a une forte chance que le Christ soit de face. A un deuxième niveau d'implication, il ressort que lorsque le Christ est de face, il est immobile. Notons également la fermeture transitive établie entre la position et l'action du Christ, indiquant que l'on peut être quasi certain que lorsque seuls les pieds du Christ sont représentés, ils sont immobiles.

À droite, le second groupe met en relation le Christ gravissant avec la présentation de profil du Christ et sa position debout. L'action de gravitr est impliquée dans la présentation de profil du Christ, elle-même induisant à un niveau de confiance 0,99 le fait que le Christ soit représenté debout.

À ce stade, nous pouvons déjà faire quelques remarques. L'ensemble de gauche caractérise bien la typologie 1, correspondant surtout aux lettres enluminées. Il laisse la marge aux représentations n'entrant pas dans ce cadre mais qui apparaissent alors pour quantité négligeable. Quelques rares images ne représentant que les pieds du Christ les montrent de profil, immobiles ou en action. Le niveau de confiance permet ainsi d'évaluer la pertinence des quasi-règles que nous formulons dans le champ tout en laissant place à des exceptions.

En reprenant exactement les mêmes variables mais en abaissant le niveau de confiance à 0,95, d'autres quasi-règles apparaissent (Fig. 12). Il est tout d'abord intéressant de constater que cela n'a aucune incidence sur les deux groupes précédents, qui restent en l'état, alors que nous pensions voir de nouveaux liens s'instaurer, en vertu de la diversité de l'image médiévale.



**Fig. 12: Graphe implicatif ( $1-\alpha = 0,95$ ) concernant les variables V18, V19 et V20**

Ce sont maintenant trois groupes qui se sont formés sur trois niveaux. Le premier est rattaché à la position debout du Christ. Partant du Christ gravissant, il connecte l'action avec la position de trois quarts du Christ. Mais il s'agit ici d'un schéma au taux de confiance s'élevant à 95%, ce qui signifie que ce n'est en aucun cas une formule définitive, de même que la seconde implication indiquant que lorsque le Christ est de trois quarts, il est dans la majorité des cas debout.

Aucune relation n'est faite entre par exemple l'action de gravir du Christ et sa présentation de profil. En effet, le Christ apparaît plus souvent de profil que de trois quart. Les différents graphiques laissent alors entendre que lorsque le Christ est de trois quart, cela induirait la plupart du temps qu'il monte et l'action est alors plus douce. En revanche, s'il est de profil, il gravit et l'accent est mis sur un mouvement beaucoup plus prononcé, renvoyant à des solutions iconiques qui font appel à l'expérience sensible de l'homme et qui dans le même temps, mettent en avant l'humanité du Christ. On peut supposer que l'image adopte alors un discours théologique basé sur la glorification de l'humanité à travers l'Ascension du Christ.

Le dernier ensemble réunit les variables concernant les inconnues. Nous sommes surpris de voir ces liens s'établir à un taux de confiance de 0,95 et non 0,99. En effet, concernant des œuvres dont la partie figurant le Christ est manquante, il ne peut y avoir extrapolation. Il est donc primordial de maîtriser son thème d'étude pour utiliser l'analyse statistique implicative de manière adéquate.

En tant qu'axe ordonnateur de l'image, le Christ nécessite une étude approfondie. Il apparaît par le biais de ces graphiques dans toutes ses diversités, qui sont autant de manières d'interpréter l'Ascension du Christ. Le chercheur prend alors pleinement conscience de la complexité non seulement de la mise en page iconique à travers les actions du Christ, mais

aussi de la valeur iconographique du thème étudié en fonction des partis pris iconiques. Il est donc évident que la manière d'agencer iconiquement l'image a des répercussions immédiates sur la perception intellectuelle du sujet.

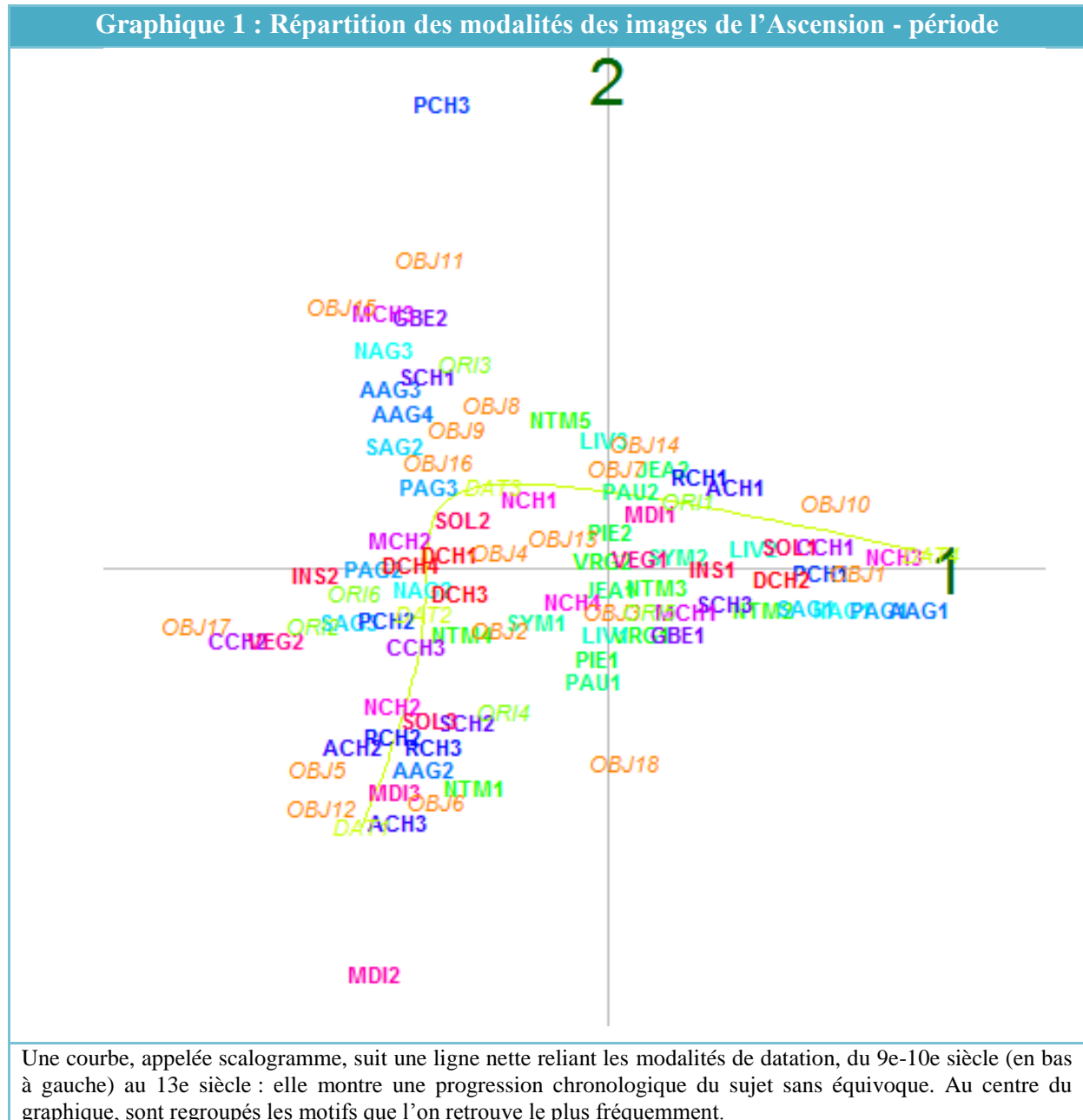
## **2.5. Compréhension du recours à l'A.S.I. appuyé sur l'utilisation du logiciel C.H.I.C. en iconographie médiévale**

Une telle étude thématique demande de réunir un nombre d'images conséquent pour diligenter une enquête significative. La difficulté réside dans la manière de décomposer les images en signifiants et pour ainsi dire, en sous-signifiants : le signifiant principal est l'image, composée de différents signifiants, eux-mêmes subdivisés en autant de catégories. Tous sont en relation les uns avec les autres et la disposition de l'un aura des répercussions sur la représentation de l'autre, dans un ordre de réaction en chaîne.

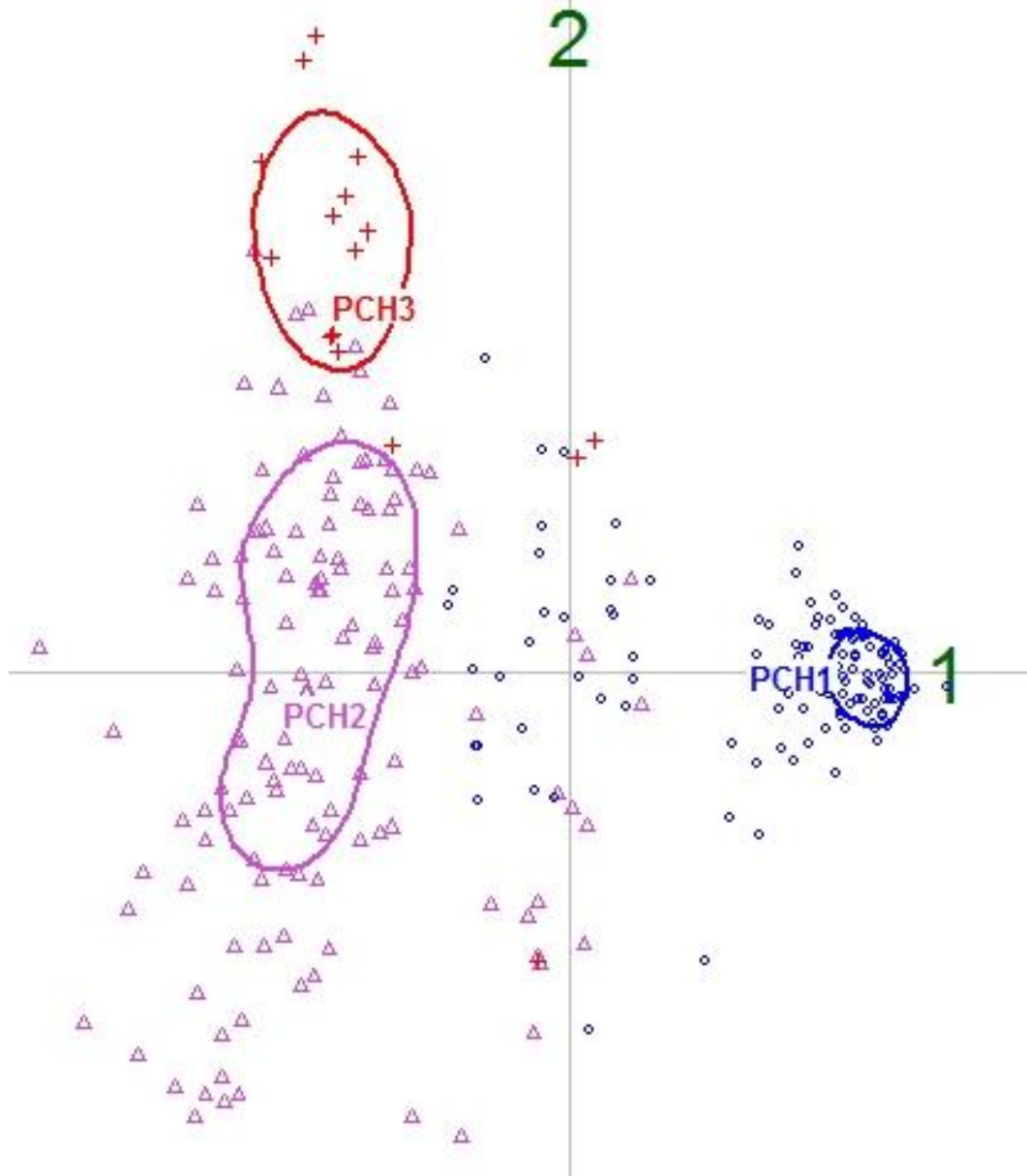
L'A.S.I., à travers CHIC, permet de combiner différents signifiants dont le résultat permet de confirmer, affiner ou infirmer les hypothèses de départ, mais aussi quelquefois de faire apparaître des liaisons inattendues, surprenant le chercheur. Elle est à considérer comme une aide dans la lecture de l'image par les implications qu'elle met en évidence, tout en acceptant une part d'incertitude (plus ou moins élevée estimée par la quasi implication) que le chercheur doit prendre en compte. L'A.S.I. apparaît comme une méthode de travail efficace en iconographie médiévale, notamment dans l'analyse sérielle. Tout d'abord, elle permet l'approche la plus neutre possible face à l'image, support visuel soumis à la sensibilité du spectateur en objectivant l'analyse elle-même. Elle facilite un recul salutaire face à l'objet iconographique traité et met ainsi une protection entre le chercheur, l'objet et l'approche sensible. Dans un premier temps, elle oblige à décrire ce qui est représenté, et dans un second temps, à orienter de la façon la plus objective les recherches, par les liens opérés ou non selon les requêtes demandées. Ensuite, elle donne à saisir la diversité de l'image médiévale. Souvent considérée comme fixe, dénuée de variété, l'image médiévale propose beaucoup plus de variétés qu'on ne lui en accorde. Celles-ci se manifestent à travers les liens non établis entre signifiants à des taux de confiance pourtant élevés.



### 3. GRAPHIQUES



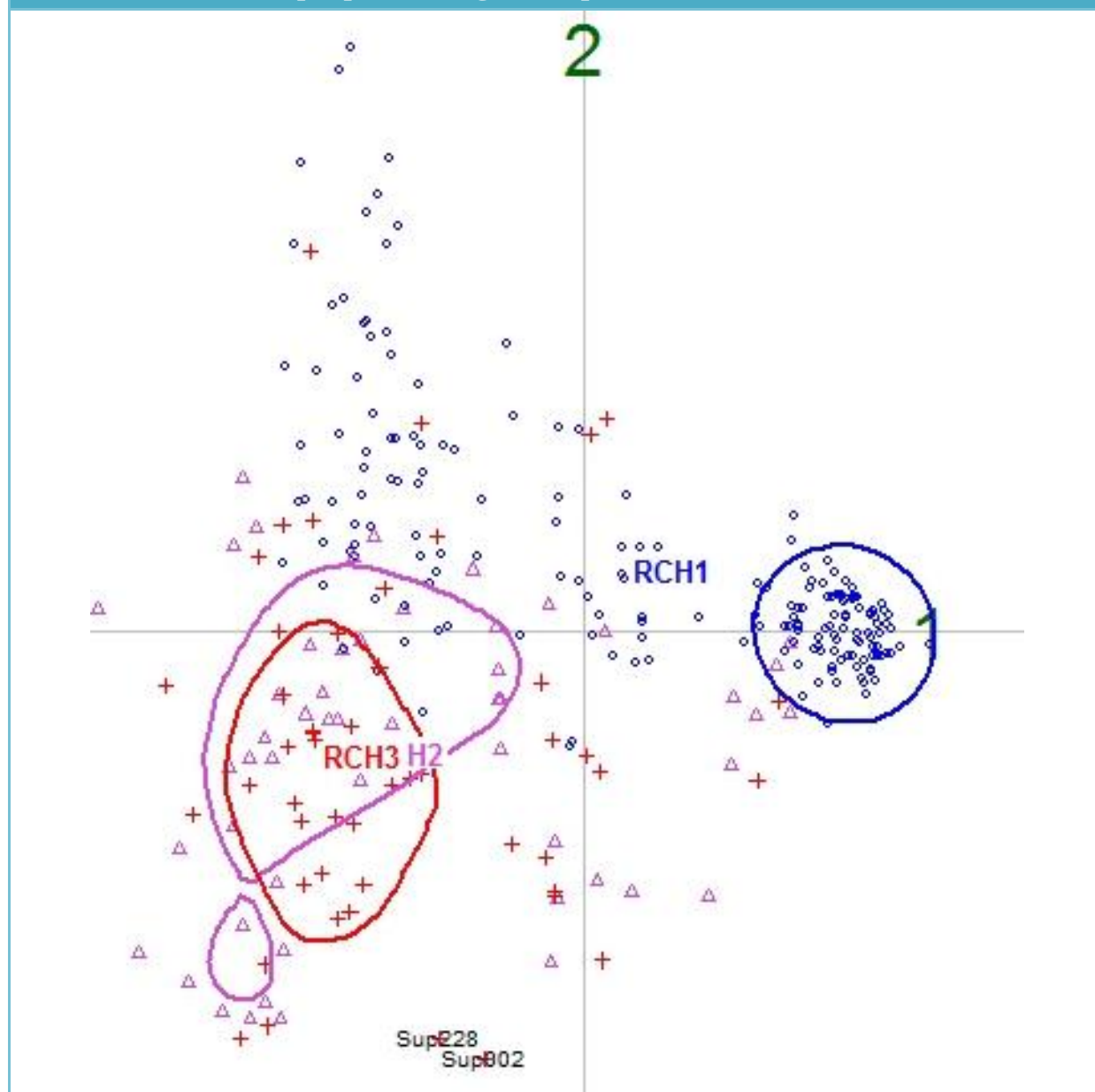
Graphique 2 : Nuage des figurations du Christ



**PCH1, en bleu = pieds seuls / PCH2, en rose = en pied / PCH3, en rouge = de dos, en buste, que les pieds masqués.**

La période entre le 11<sup>e</sup> et le 12<sup>e</sup> siècle favorise la représentation du Christ en pied, tandis que les représentations plus marginales (de dos, en buste, pieds masqués) sont surtout présentes au 12<sup>e</sup> siècle. Le 13<sup>e</sup> siècle marque en revanche une préférence pour la représentation des pieds seuls du Christ.

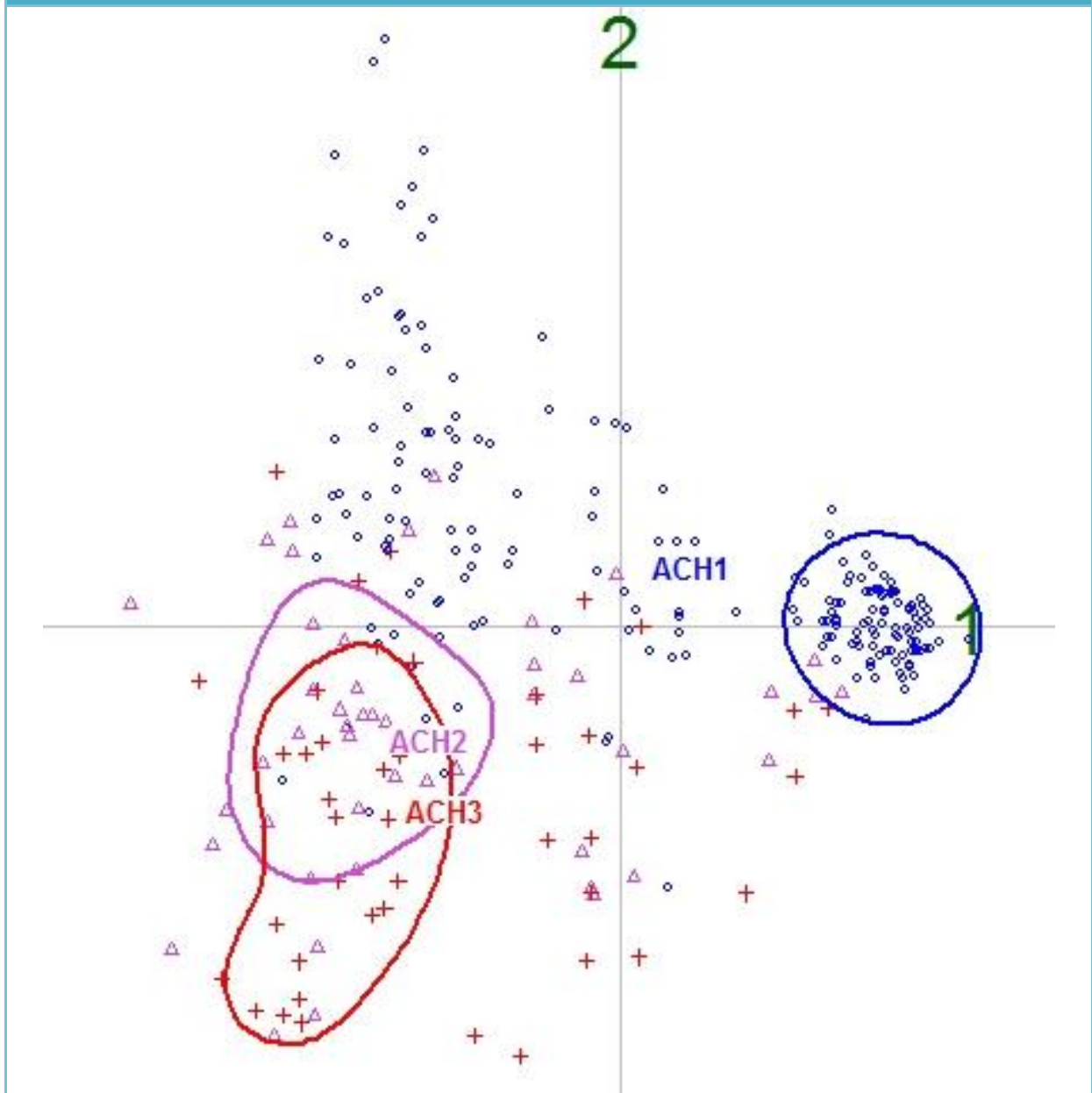
Graphique 3 : Nuage des représentations du Christ



**RCH1, bleu = Christ de face / RCH2, rose = Christ de profil / RCH3, rouge = Christ de trois-quarts, de trois-quarts dos, de dos.**

Si les représentations de profil et de trois quarts, trois quarts dos et dos sont presque équivalentes entre le 9<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> siècles, le 12<sup>e</sup> siècle laisse apparaître plus de diversité dans la représentation du Christ, avant que la représentation de face ne vienne dominer au 13<sup>e</sup> siècle.

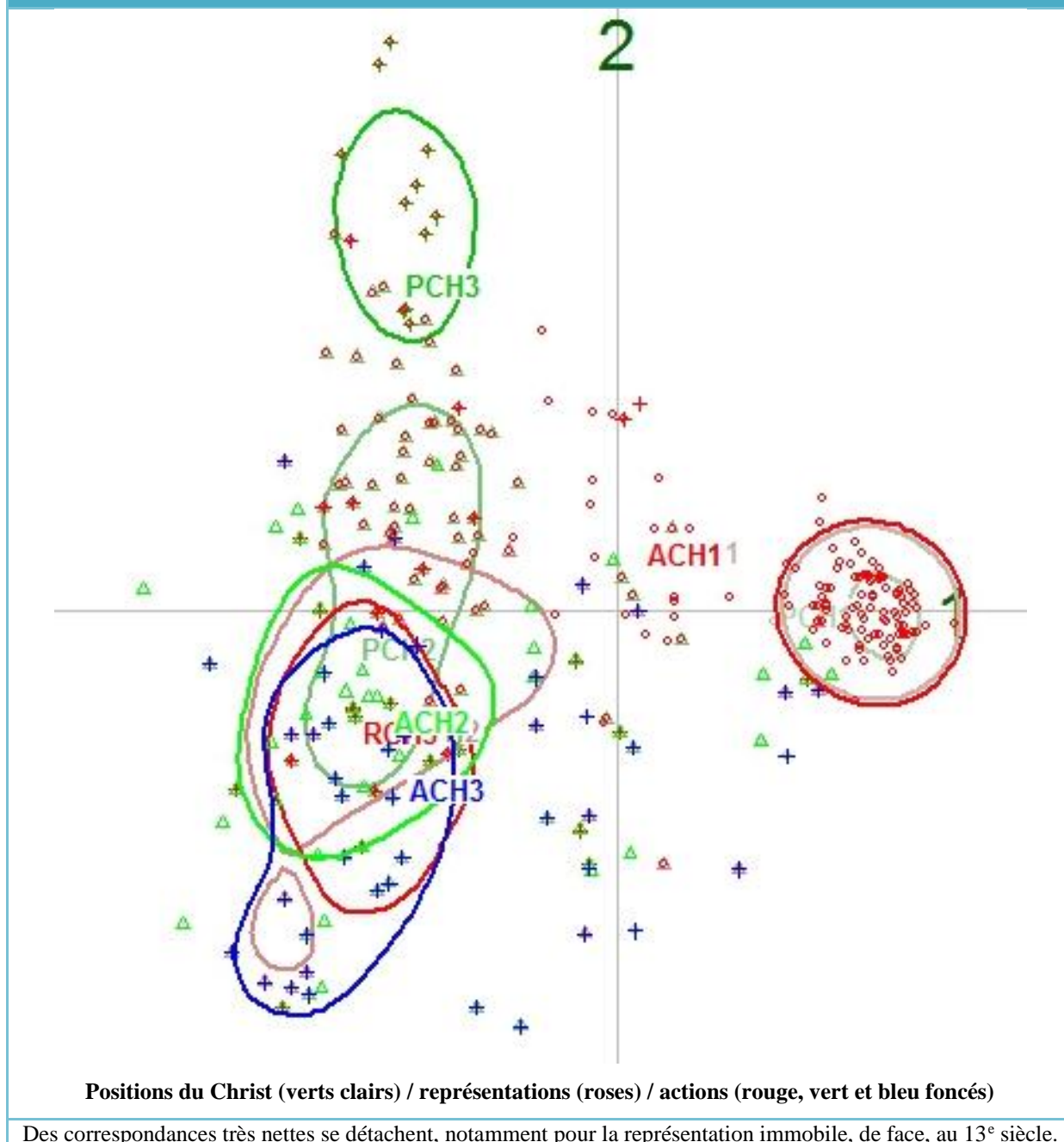
Graphique 4 : Nuage des actions du Christ



**ACH1, bleu =Christ immobile / ACH2, rose = Christ gravissant / ACH3, rouge = Christ montant**

Comme sur le Graphique 4, nous constatons des regroupements par période, identiques au graphique précédent : le Christ montant a la faveur au 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> siècle, tout en étant fortement présent aussi au 11<sup>e</sup> siècle, qui lui préfère la figure gravissant. Le 12<sup>e</sup> siècle est plus hétéroclite, tandis que le 13<sup>e</sup> siècle privilégie la représentation immobile.

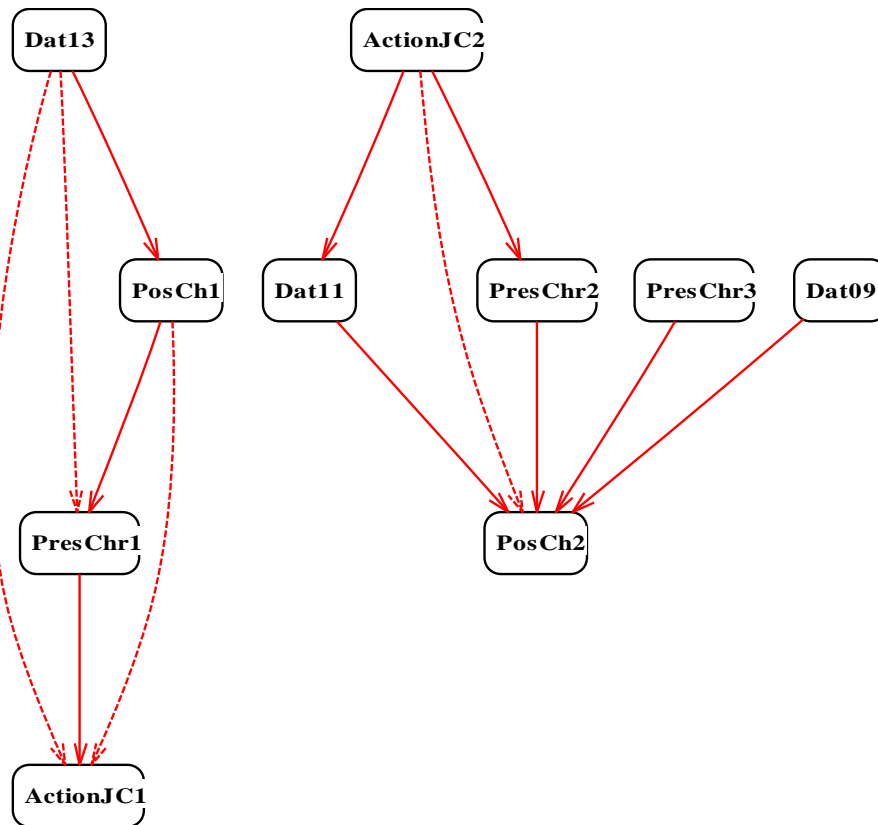
Graphique 5 : Nuage simultanés des figurations, représentations et actions du Christ



Positions du Christ (verts clairs) / représentations (roses) / actions (rouge, vert et bleu foncés)

Des correspondances très nettes se détachent, notamment pour la représentation immobile, de face, au 13<sup>e</sup> siècle.

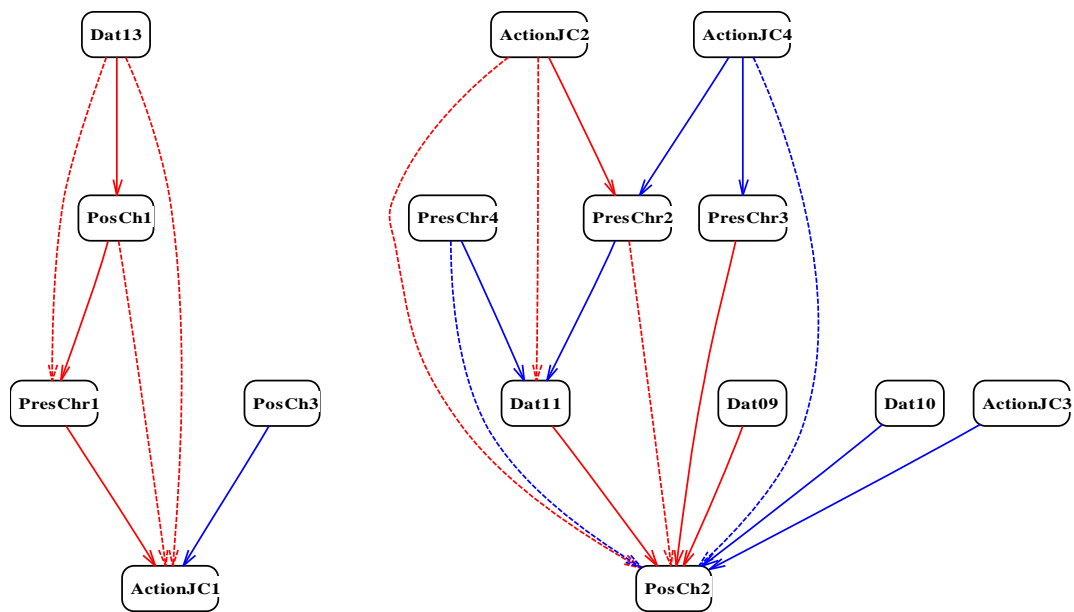
**Graphique 6 : Relations entre figuration / représentation / action Jésus-Christ et datation**



$\alpha = 0,99$

Deux chemins se distinguent : à gauche, sont réunis les nœuds relatifs à la position de face du Christ (PosCh1), immobile (ActionJC1), avec seuls ses pieds figurés (PresChr1), au 13e siècle. À droite, en revanche, on note plus de diversité entre les actions, les présentations et les figurations du Christ. Le dénominateur commun est la position en pied du Christ (PosCh2). Le Christ gravissant (ActionJC2) implique que l'image date essentiellement du 11e siècle, ou qu'il est de profil (PresChr2).

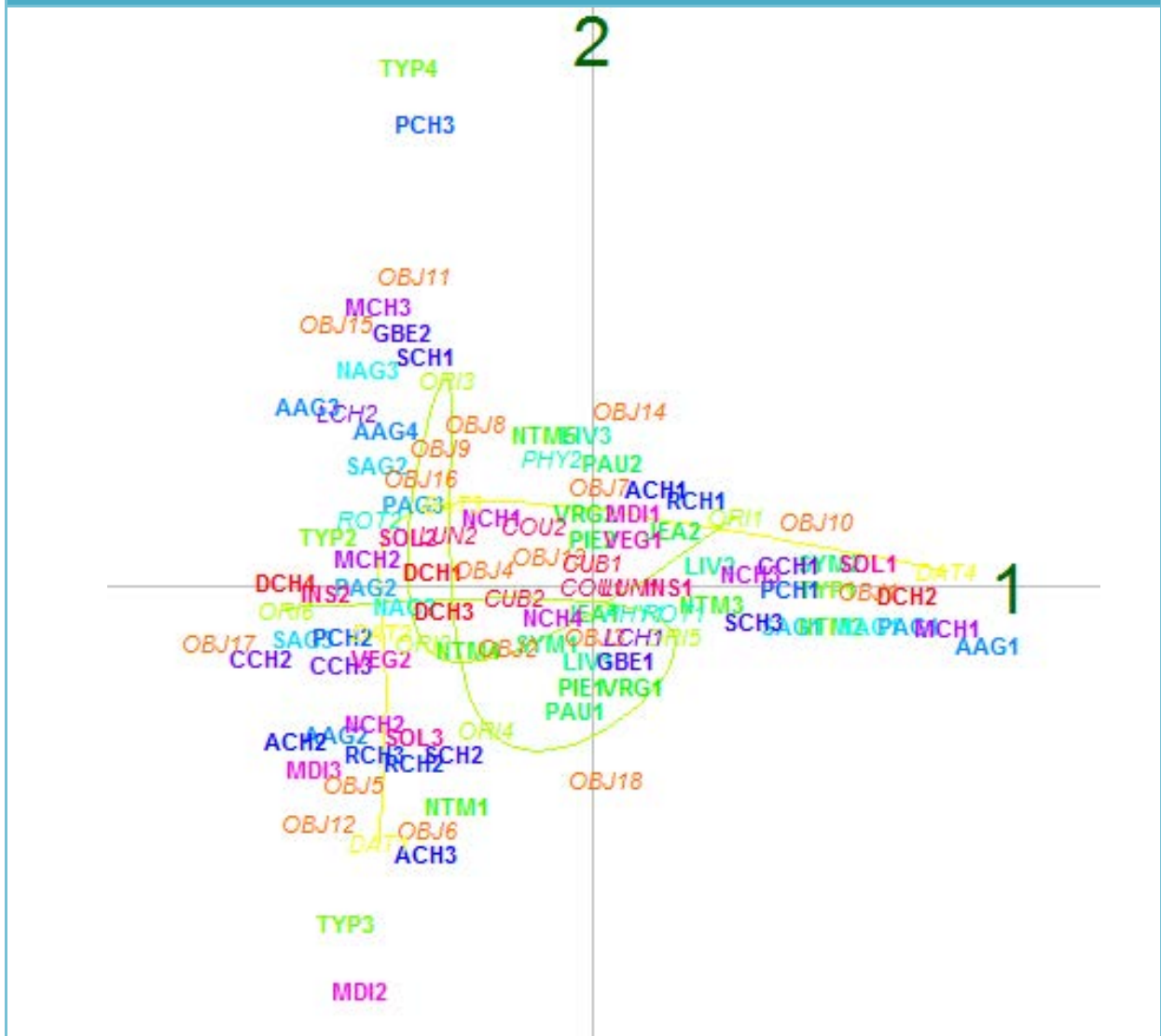
**Graphique 7 : Relations entre figuration / représentation / action Jésus-Christ et datation**



**$\alpha = 0,99$  (rouge) et  $0,95$  (bleu)**

L'indice de confiance a été abaissé à 0,95 : il reste fort, et présente de nouveaux chemins avec l'implication de nouveaux nœuds, qui confirment la diversité des représentations du Christ, mais toujours selon des tendances fortes. Le chemin de gauche reste quasi immuable : seule la position assise du Christ (PosCh3) est désormais liée à l'immobilité. Dans le second chemin, le Christ montant (ActionJC4) crée de nouvelles combinaisons, entre le Christ de profil ou de trois quarts.

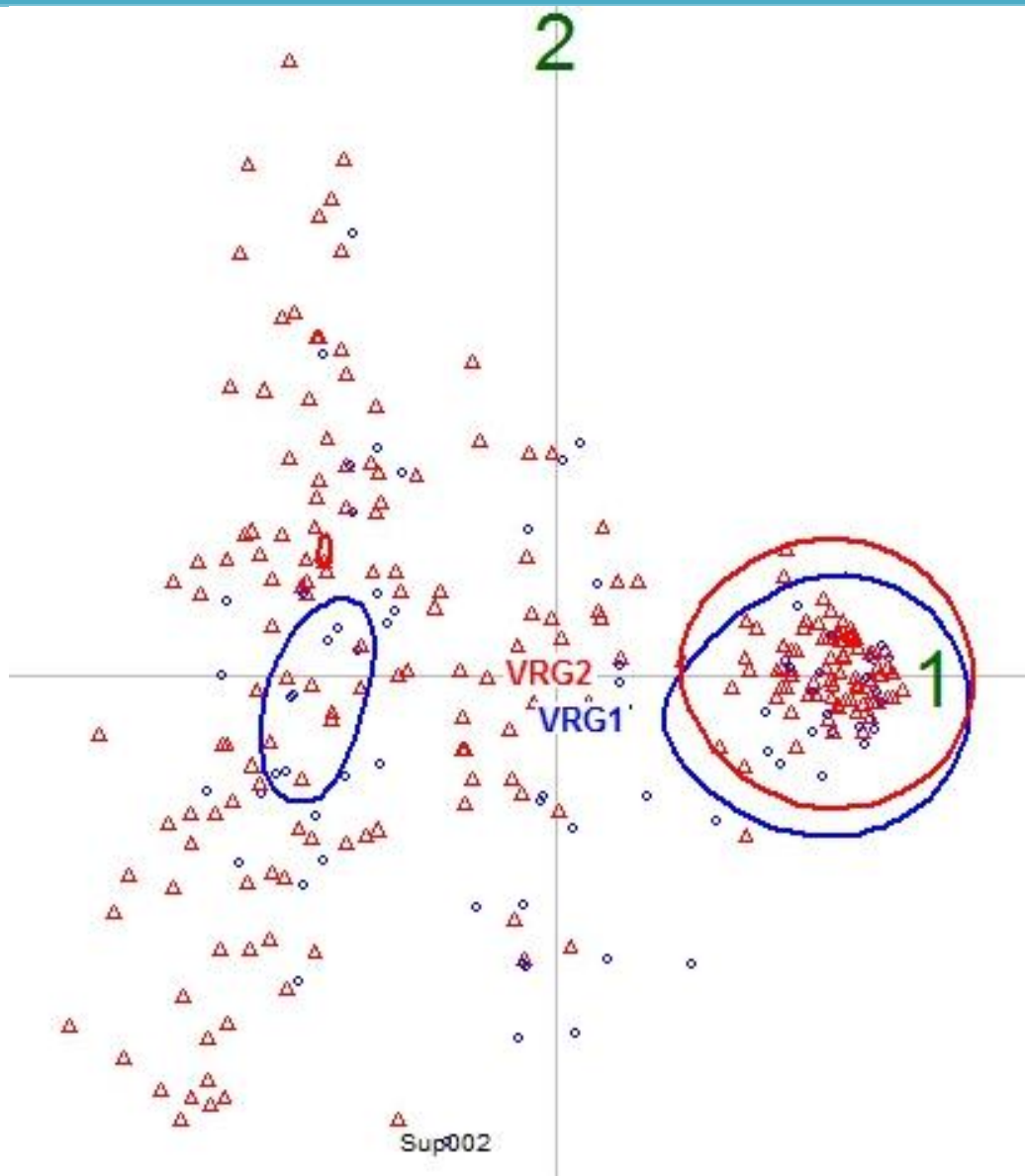
Graphique 8 : Répartition des modalités des images de l'Ascension - origine



Le scalogramme met en évidence la diversité des représentations de l'Ascension selon les régions. Contrairement au Graphique 1, où la continuité est sans équivoque, nous ne constatons pas d'uniformité.



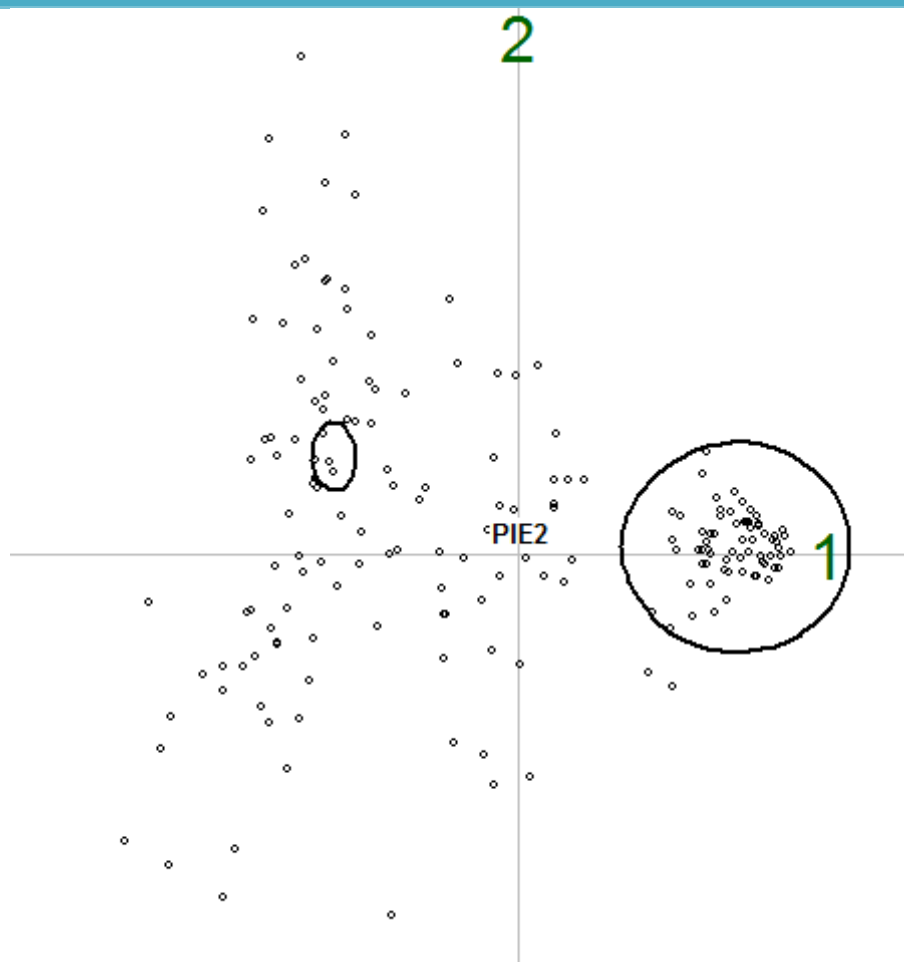
Graphique 9 : Nuage de la Vierge



**VRG1 = absence de la Vierge . VRG2 = présence de la Vierge**

On note un équilibre entre absence et présence de la Vierge. Mais nous portons surtout notre intérêt sur la présence de la Vierge, légèrement plus marquée au 12e siècle, et beaucoup plus au 13e siècle.

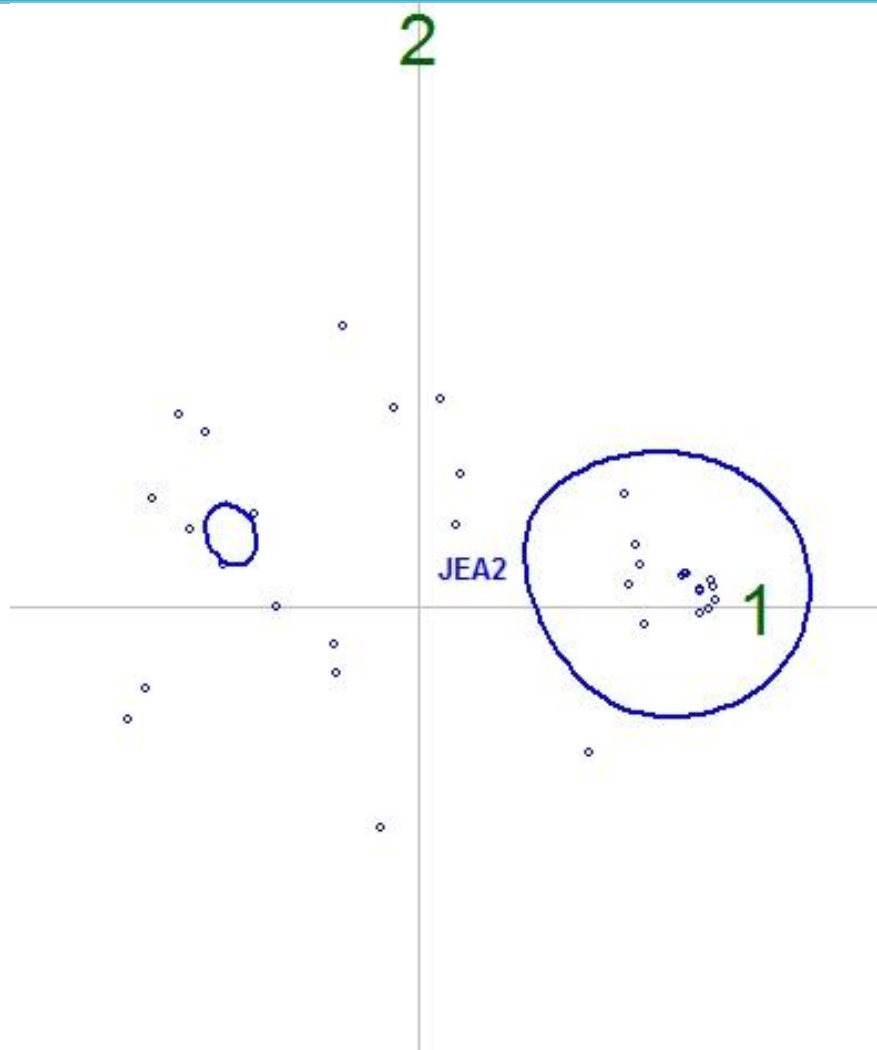
Graphique 10 : Nuage de saint Pierre



**PIE2= présence de saint Pierre**

Saint Pierre est notamment présent au 13<sup>e</sup> siècle, même si les images antérieures le représentent aussi régulièrement, notamment un petit lot au 12<sup>e</sup> siècle.

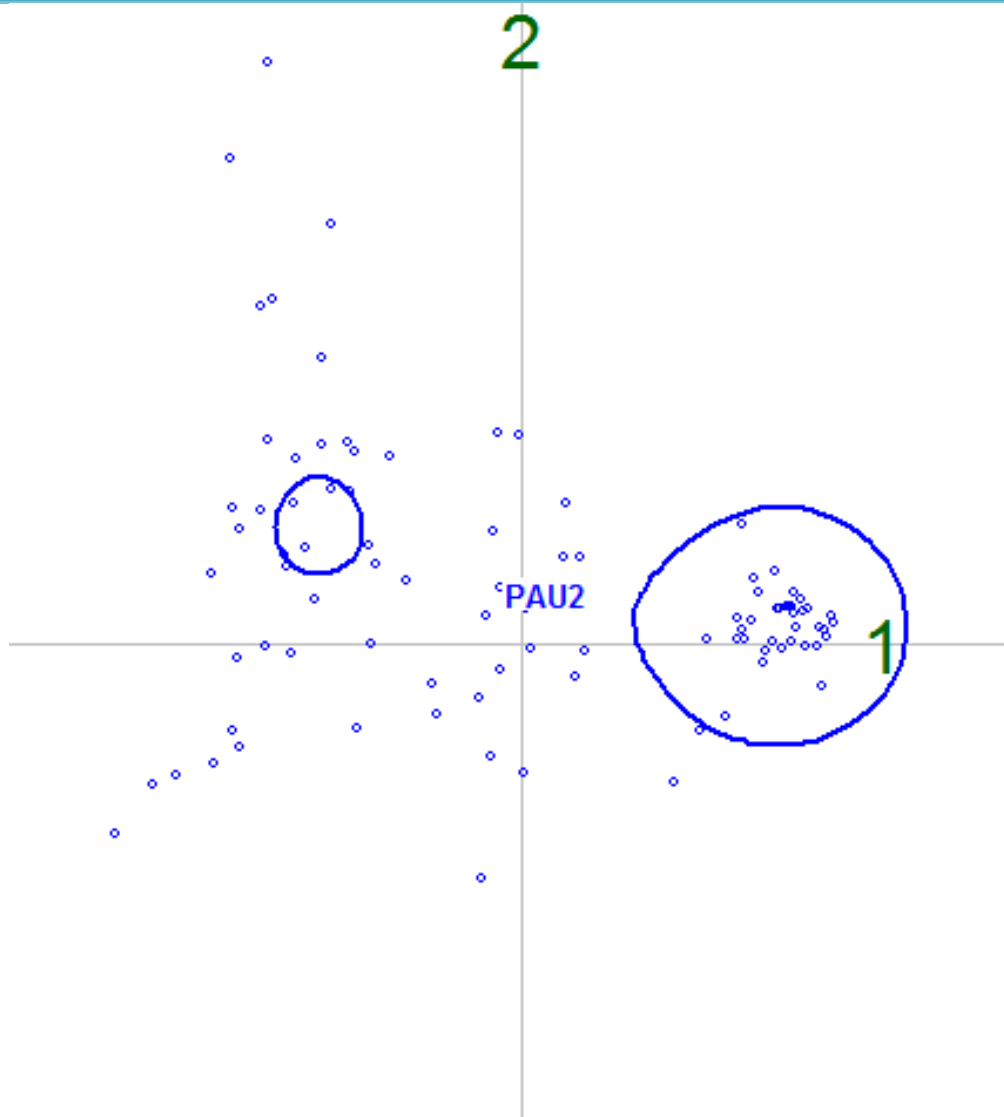
### Graphique 11 : Nuage de saint Jean



**JEA2 : présence de saint Jean**

Comme sur les graphiques précédents concernant la présence de la Vierge, saint Pierre et saint Paul, saint Jean est surtout identifié au 13<sup>e</sup> siècle. Nous retrouvons de nouveau le lot presque similaire au 12<sup>e</sup> siècle, à saint Pierre et saint Paul.

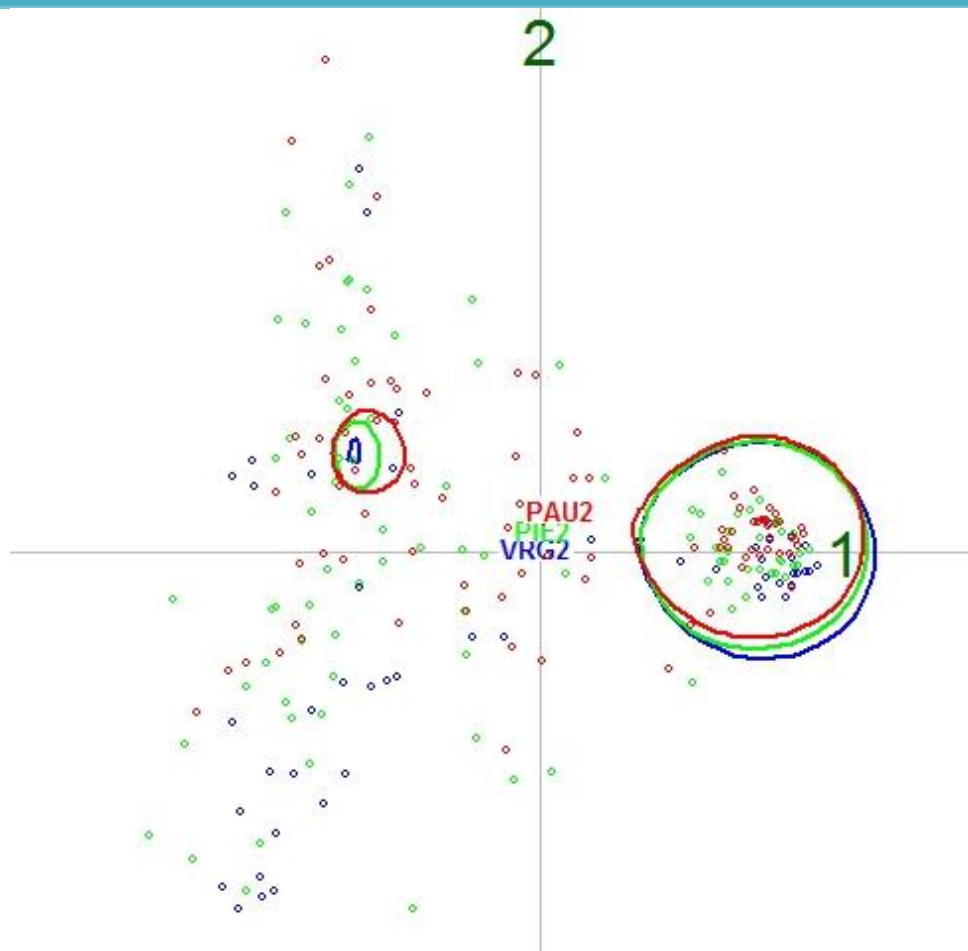
## Graphique 12 : Nuage de saint Paul



**PAU2 : présence de saint Paul**

Comme pour la Vierge et saint Pierre, c'est surtout au 13<sup>e</sup> siècle que saint Paul est figuré. Nous notons aussi sa présence sur un lot à peu près identique à celui du graphique concernant saint Pierre.

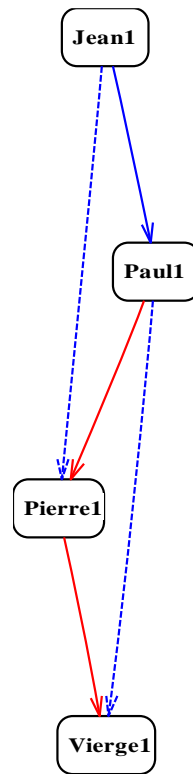
Graphique 13 : Nuages simultanés de la Vierge, saint Pierre et saint Paul



**VRG2 : présence de la Vierge ; PIE2 : présence de saint Pierre ; PAU2 : présence de saint Paul**

Les présences de la Vierge, saint Pierre et saint Paul se superposent ici de manière évidente sur un petit lot d'images au 12<sup>e</sup>, mais surtout au 13<sup>e</sup> siècle. Toutefois, les nuages n'indiquent pas s'ils sont représentés ensemble.

Graphique 14 : Relations entre la Vierge, Pierre, Paul et Jean

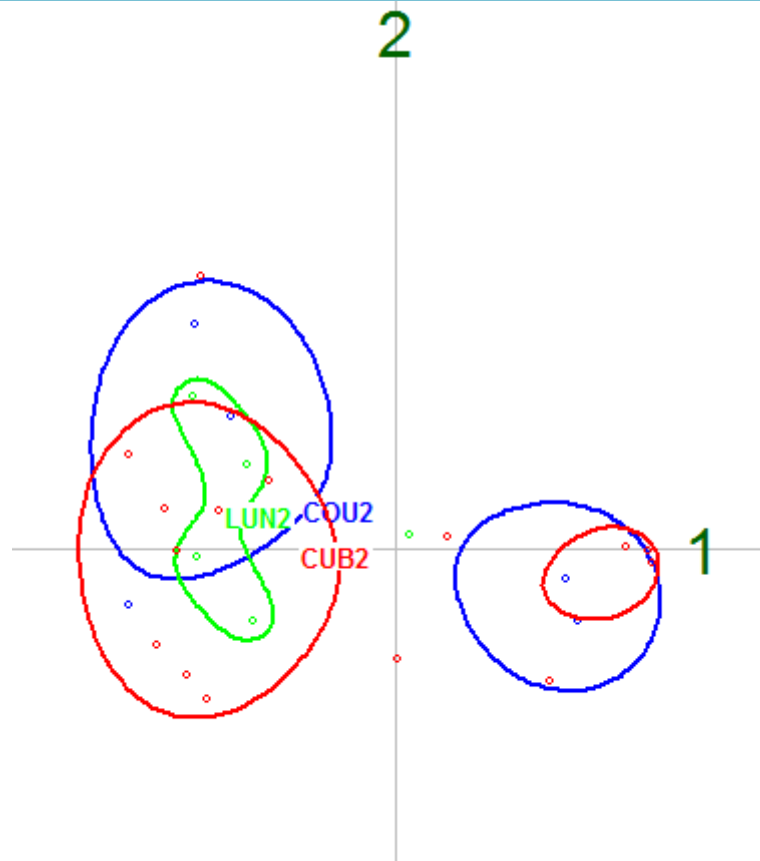


$\alpha=0,99$  (rouge) et  $0,95$  (bleu)

**NB : dans les graphes implicatifs, « 1 » indique la présence.**

Lorsque saint Jean est représenté, il y a de fortes chances que Paul soit aussi dans l'image, et par lien d'implication, saint Pierre également. La présence de Paul implique à un fort degré d'implication celle de Pierre, qui inclut celle de la Vierge. À un degré un peu moins important, Paul est présent en même temps que la Vierge, surtout si saint Pierre est représenté.

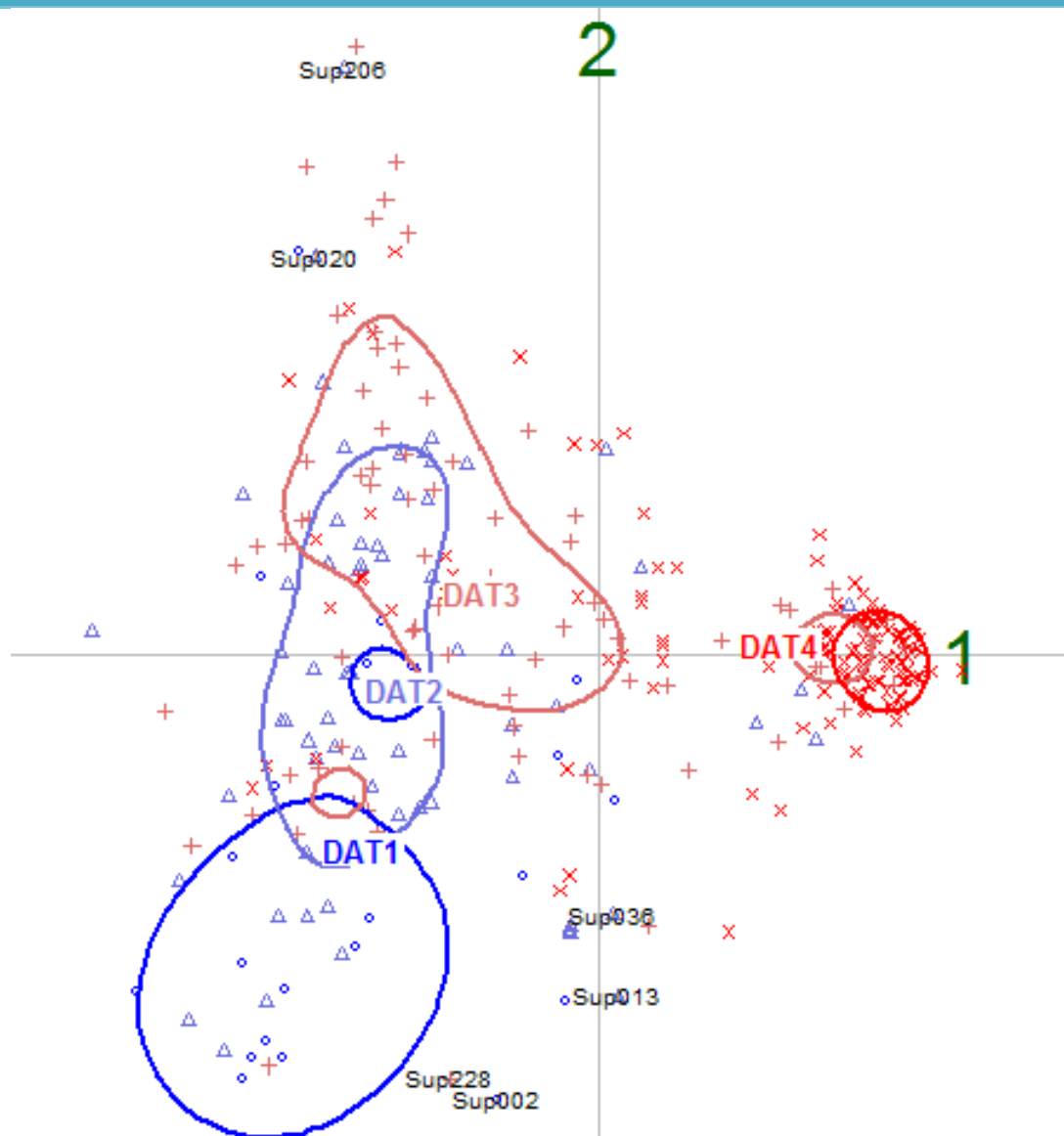
Graphique 15 : Nuages simultanés des motifs rares



**CUB2, rouge : objet à l'aplomb du Christ ; COU2, bleu : référence à la royauté du Christ ; LUN2, vert = soleil et lune**

Nous observons que les motifs sont surtout figurés au 11<sup>e</sup> et au 12<sup>e</sup> siècle. Le 13<sup>e</sup> siècle utilise encore le mont à de rares occasions, tandis que les références à la royauté sont égales à la période précédente.

Graphique 16 : Nuage des images de l'Ascension du Christ selon les périodes

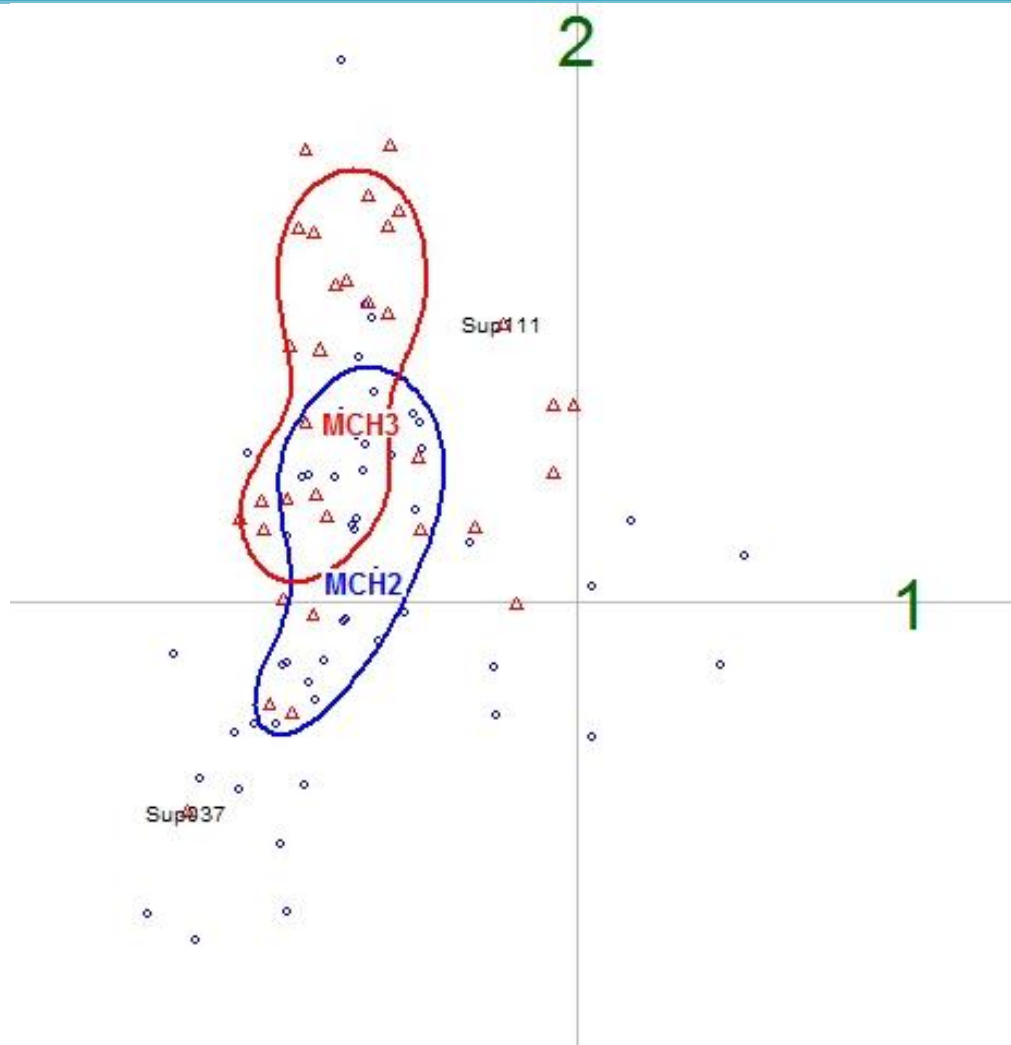


**DAT1, bleu foncé = 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> siècle / DAT2, bleu clair = 11<sup>e</sup> siècle, DAT3, rouge foncé = 12<sup>e</sup> siècle, DAT4, rose = 13<sup>e</sup> siècle.**

Les patatoïdes indiquent une iconographie homogène selon les périodes, telles que présentées sur le Graphique 1 : à chacune, correspond un type de représentation spécifique. Ce graphique servira de point de référence aux analyses des représentations de l'Ascension.



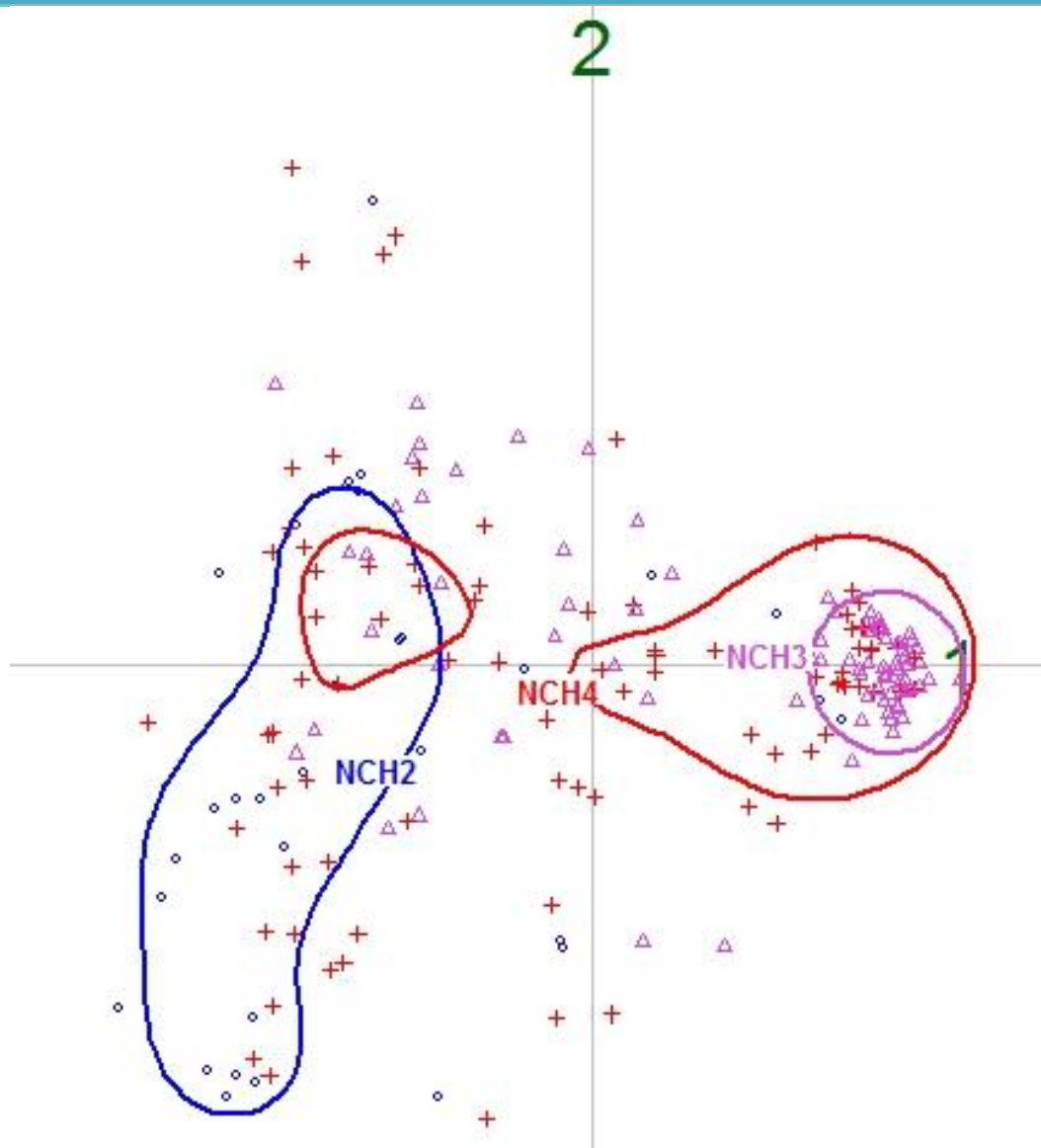
Graphique 17 : Nuage de la mandorle du Christ



**MCH2, bleu = mandorle seule / MCH3, rouge = mandorle portée par les anges**

Nous notons une quasi absence de la mandorle au 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> siècle ainsi qu'au 13<sup>e</sup> siècle, et une présence au 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> siècle : elle est essentiellement seule au 11<sup>e</sup> siècle, et portée par des anges au 12<sup>e</sup> siècle.

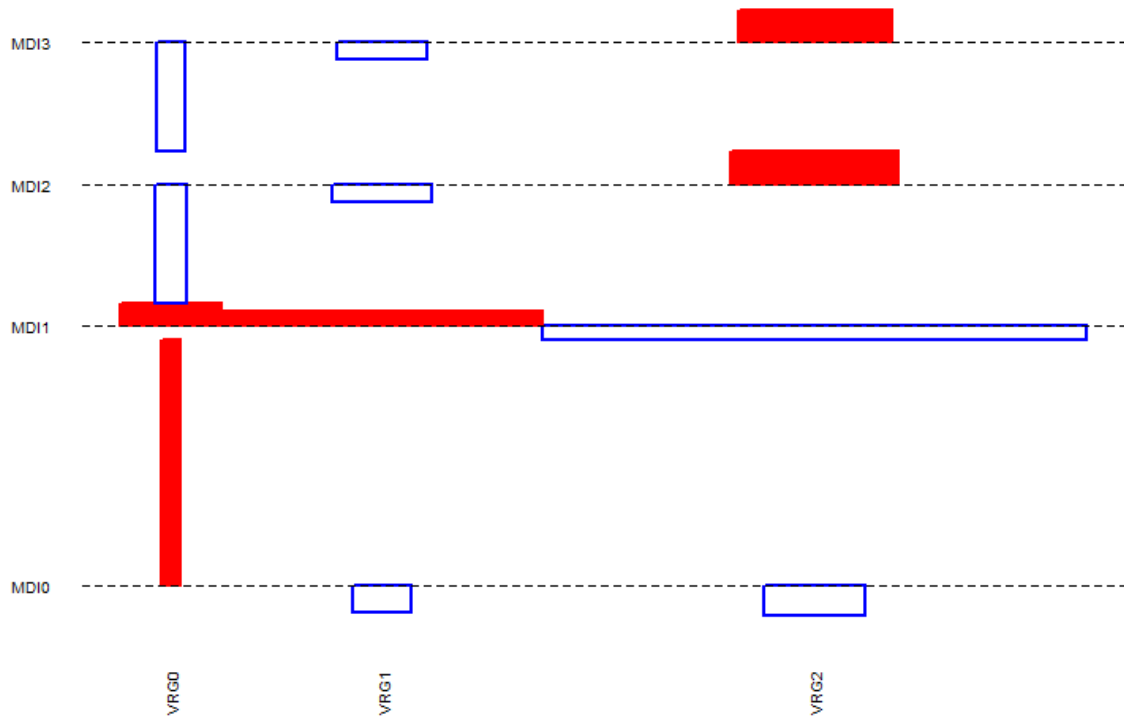
## Graphique 18 : Nuage des nuées



**NCH2, bleu = nuées dans la mandorle / NCH3, rose = nuées au-dessus des pieds du Christ / NCH4, rouge = nuées recouvrant le corps du Christ, derrière lui ou au-dessus de lui**

La période 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> siècles se caractérisent par les nuées dans la mandorle, abandonnées au profit des nuées recouvrant le corps du Christ au 12<sup>e</sup> mais surtout au 13<sup>e</sup> siècle, qui par ailleurs favorise la représentation des nuées au-dessus des pieds du Christ.

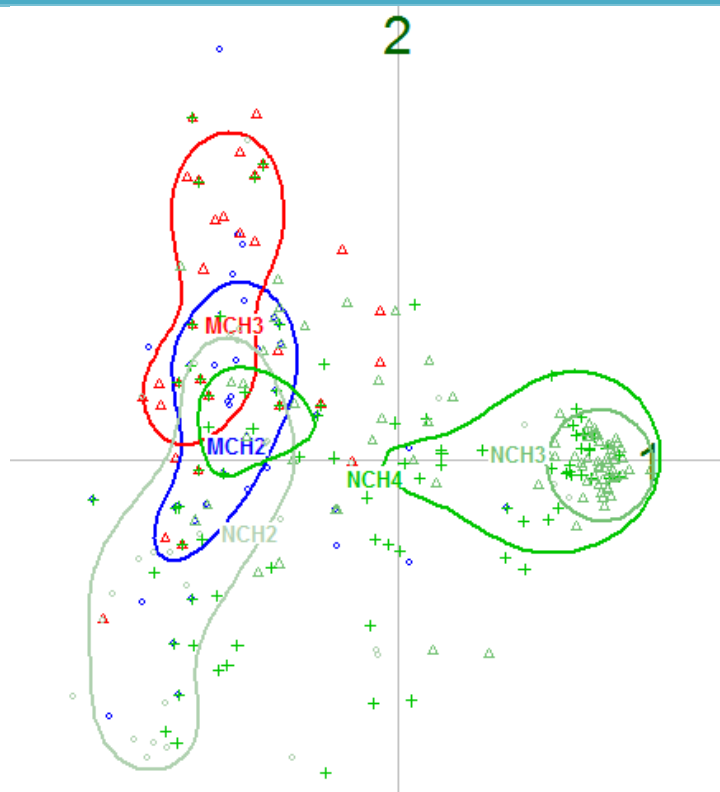
**Graphique 19 : Croisement des nuées et des lettres hitorrées**



**VRG 0 = incertitude sur la Vierge, VRG1 = absence de la Vierge, VRG2 = présence de la Vierge ; MDI0 = incertitude sur la main de Dieu, MDI1 = main de Dieu tenant le Christ, MDI2 = main de Dieu bénissant-présentée**

Le schéma ci-dessus indique que sur les 25 occurrences où la main de Dieu est figurée, la Vierge l'est à chaque fois.

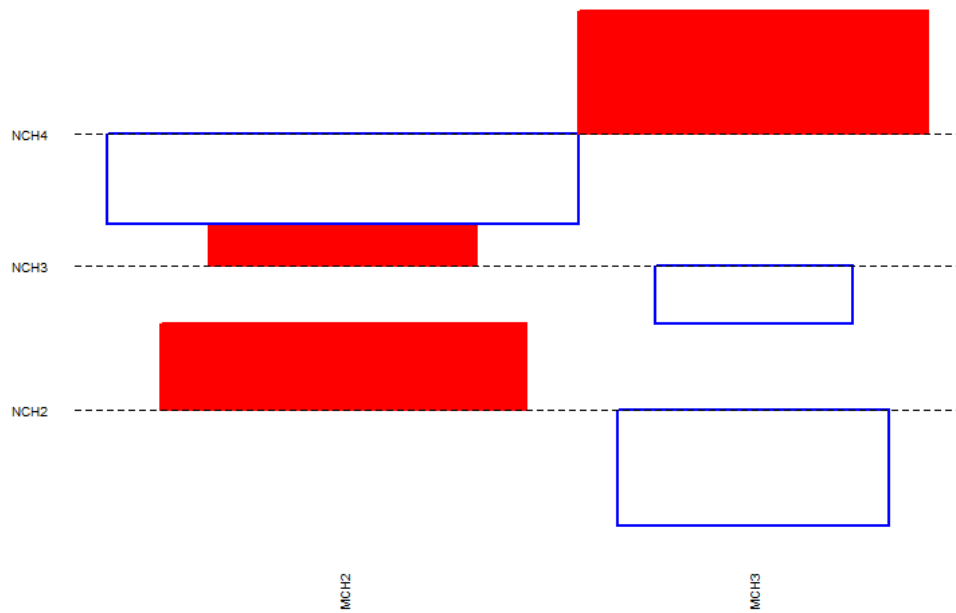
Graphique 20 : Nuées simultanées de la mandorle et des nuées



**MCH2, bleu : mandorle seule / MCH3, rouge : mandorle portée par des anges / NCH2, vert clair : nuées dans la mandorle / NCH3, vert foncé = nuées au-dessus des pieds du Christ / NCH4, vert pomme = nuées recouvrant le corps du Christ, derrière lui ou au-dessus de lui**

Les nuées dans la mandorle sont délaissées vers le 11<sup>e</sup> et le 12<sup>e</sup> siècle pour la mandorle seule, ou portée par les anges. La mandorle est ensuite majoritairement absente des représentations au 13<sup>e</sup> siècle. Pour autant, on note qu'ils ne sont pas exclusifs : les nuées recouvrant le corps du Christ sont aussi présentes au 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> siècle, quand le Christ est majoritairement entouré d'une simple mandorle.

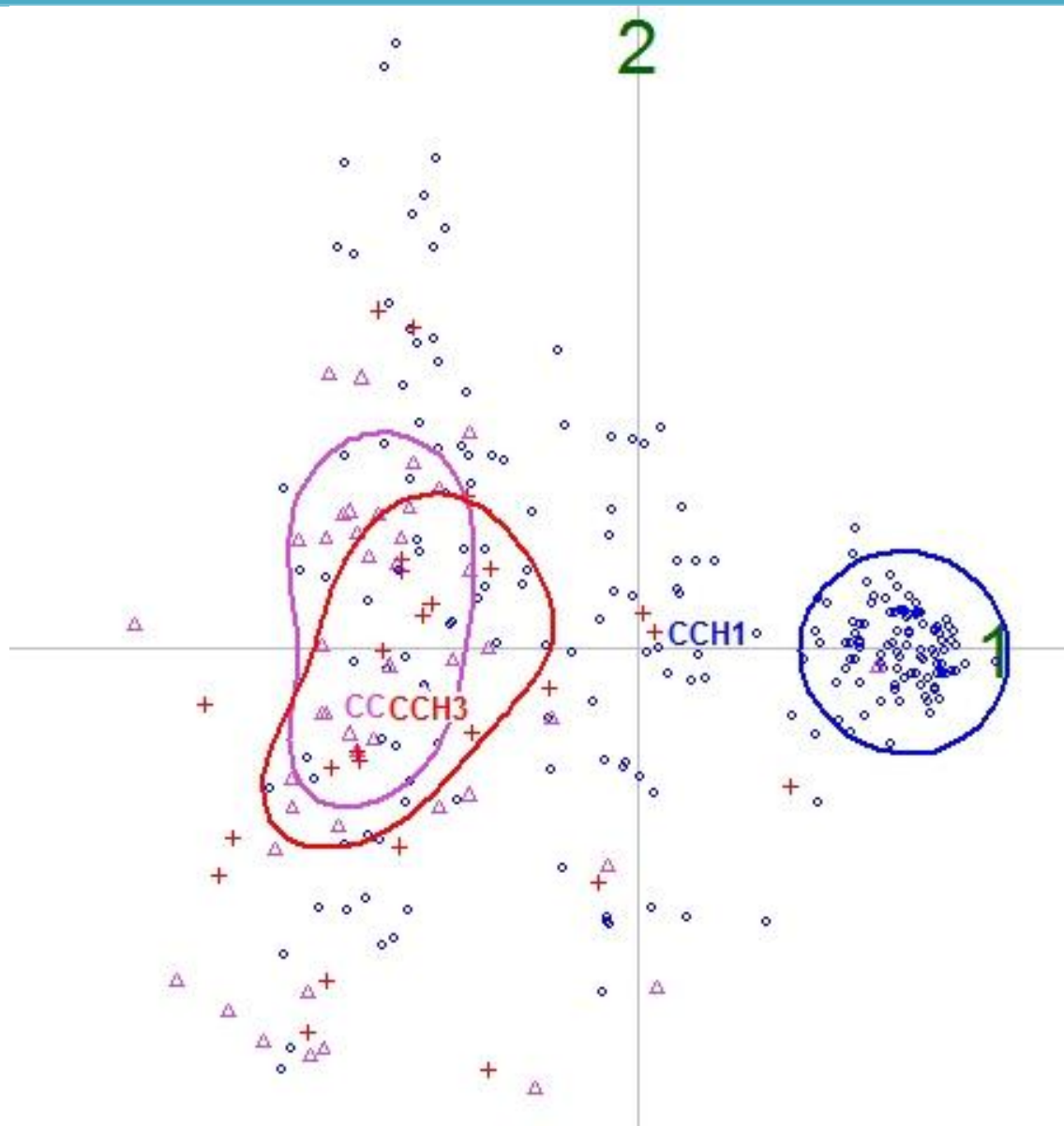
### Graphique 21 : Croisement de la mandorle et des nuées



**NCH2 = nuées dans la mandorle / NCH3 = nuées au-dessus des pieds du Christ / NCH4 = nuées recouvrant le corps du Christ / MCH2 = mandorle seule autour du Christ / MCH3 = mandorle portée par des anges**

Les croisements confirment le graphique 11 : les différentes formules de nuées et de mandorle coexistent, notamment la mandorle seule avec la forme de nuées dans la mandorle.

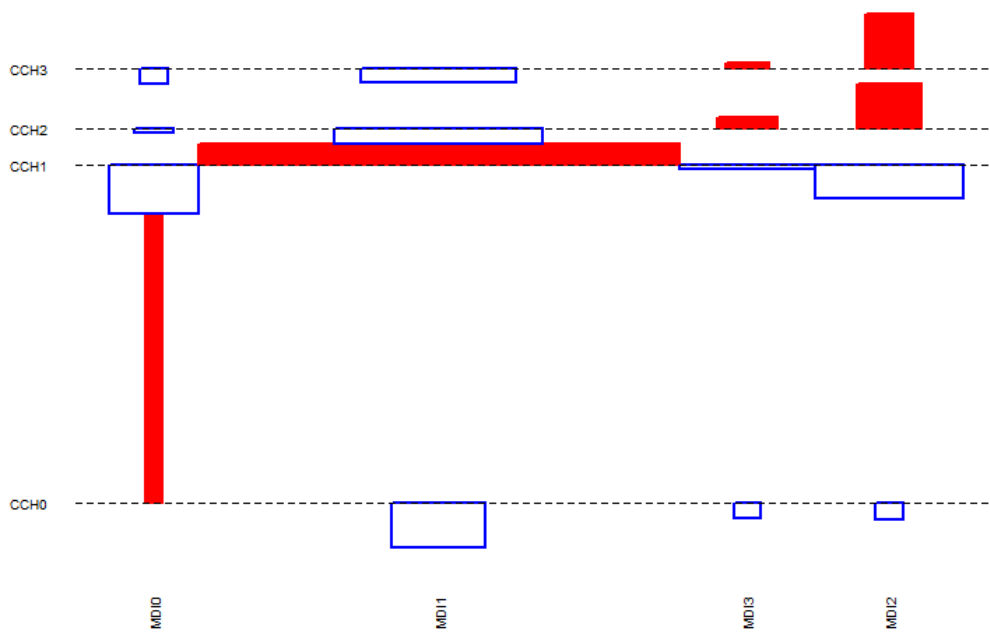
## Graphique 22 : Nuage de la croix du Christ



**CCH1, bleu = absence de la croix / CCH2, rose = croix hastée simple, tenue par le Christ / CCH3, rouge = croix hastée à bannière, tenue par le Christ**

Qu'elle soit tenue par le Christ, simple ou à bannière, la croix connaît un pic de représentations entre le 11<sup>e</sup> et le 12<sup>e</sup> siècle essentiellement, alors qu'elle est quasi absente au 13<sup>e</sup> siècle.

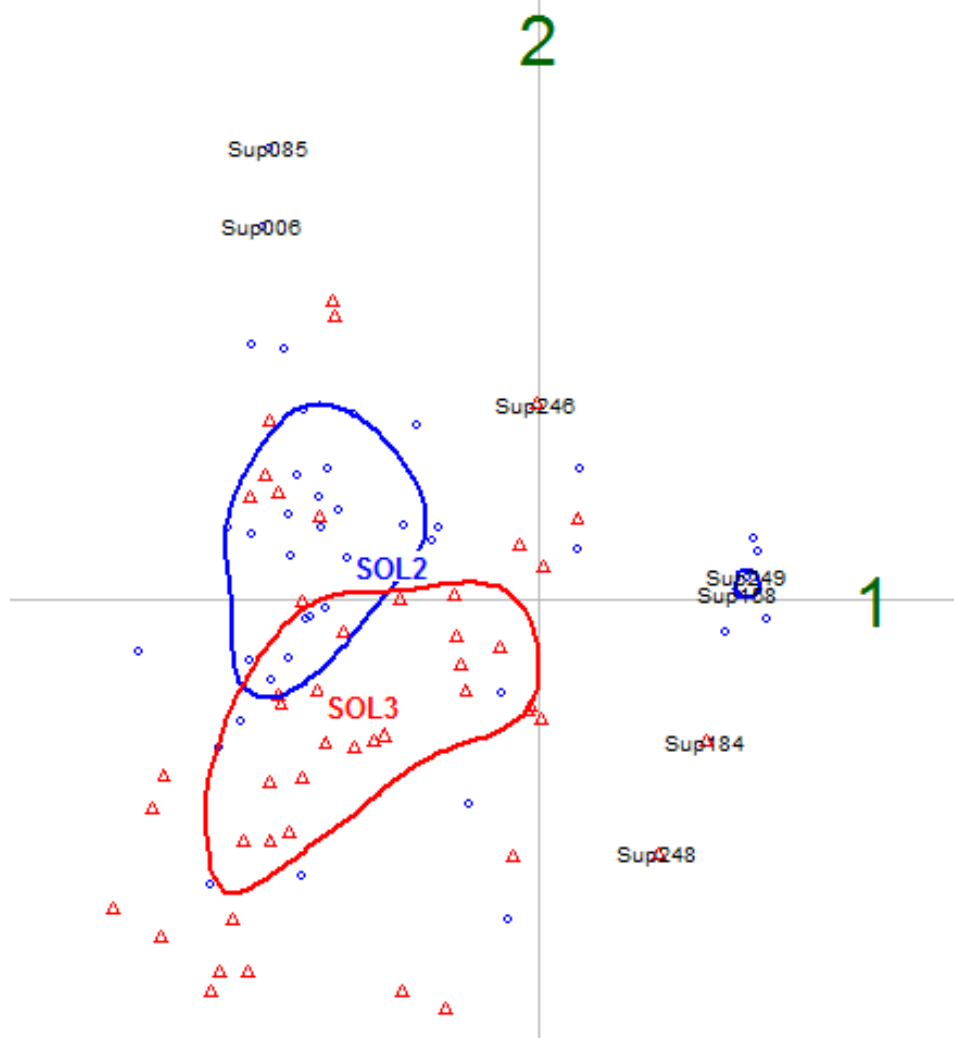
**Graphique 23 : Croisement de la main de Dieu et de la croix du Christ**



**CCH0 = incertitude, CCH1 = absence, CCH2 = présence, CCH3 = à bannière ; MDI0 = incertitude, MDI1 = main de Dieu tenant le Christ, MDI2 = main de Dieu bénissant-présentée**

Ce schéma montre que le Christ porte une croix dès que la main de Dieu est figuré.

Graphique 24 : Nuage du mont

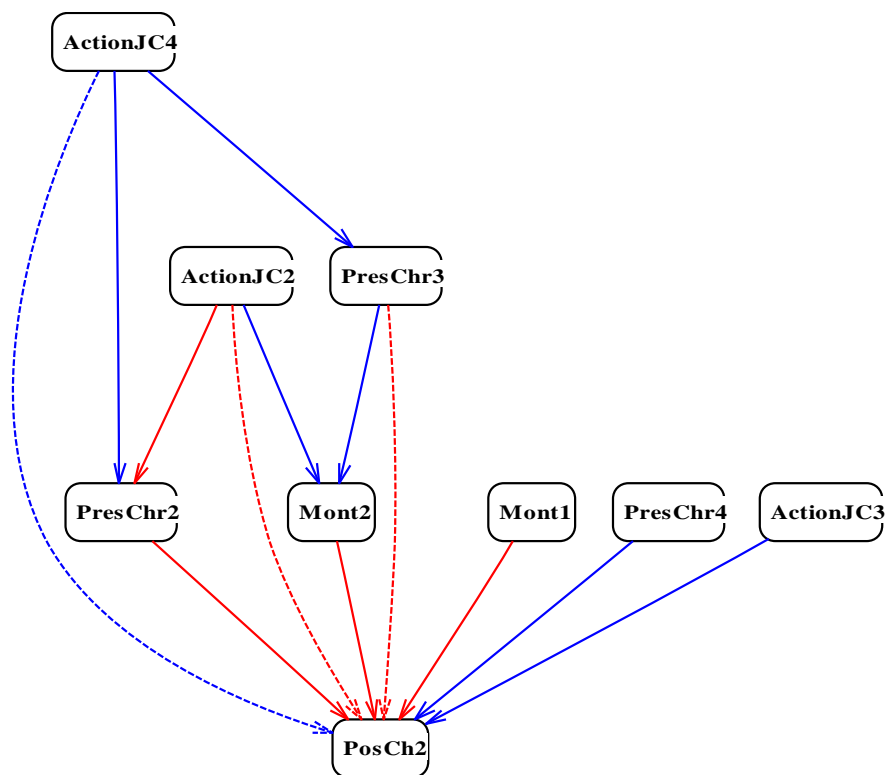


**SOL2 = ligne de sol / SOL3 = montagne**

Entre le 9<sup>e</sup> et le 12<sup>e</sup> siècle, la montagne est équitablement représentée. La ligne de sol, quant à elle, a les faveurs au 12<sup>e</sup> siècle, et de manière moins marquée, au 13<sup>e</sup> siècle.



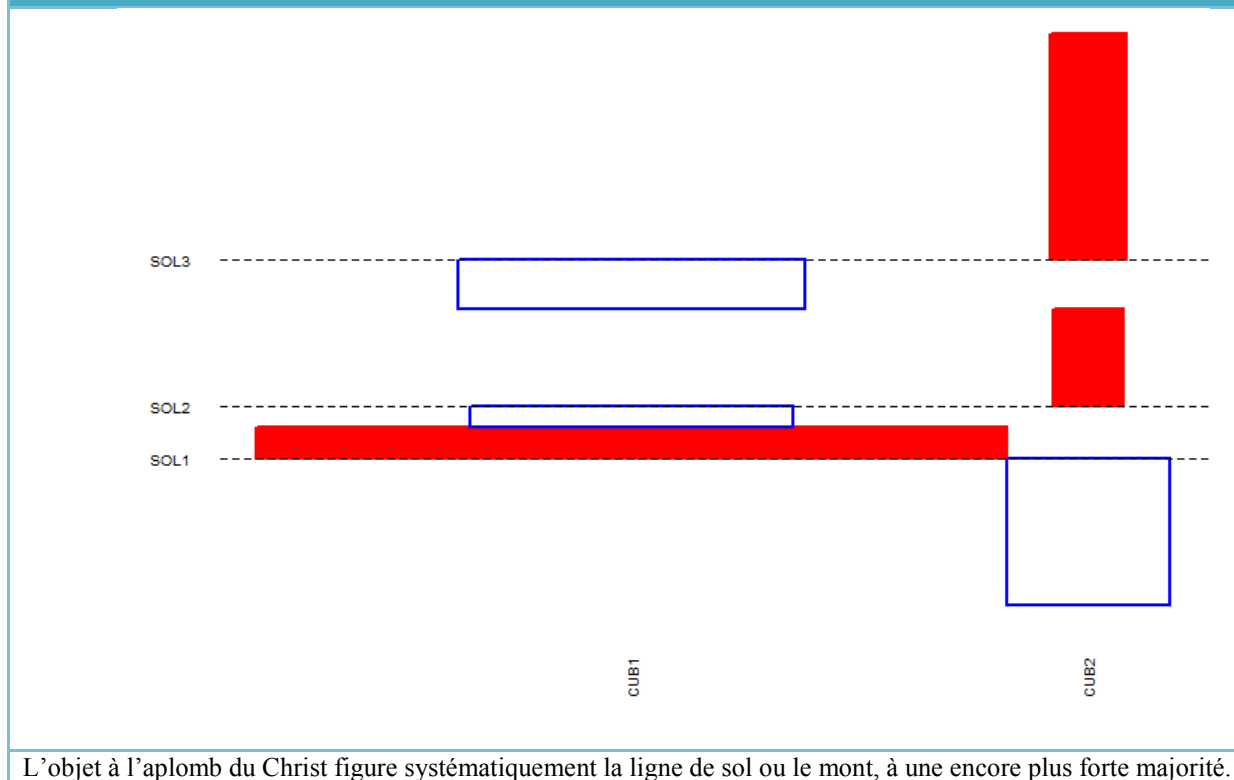
**Graphique 25 : Relations entre la ligne de sol, le mont des Oliviers, et les différentes positions/présentations/actions du Christ**



**$\alpha$  0,99 (rouge) et 0,95 (bleu)**

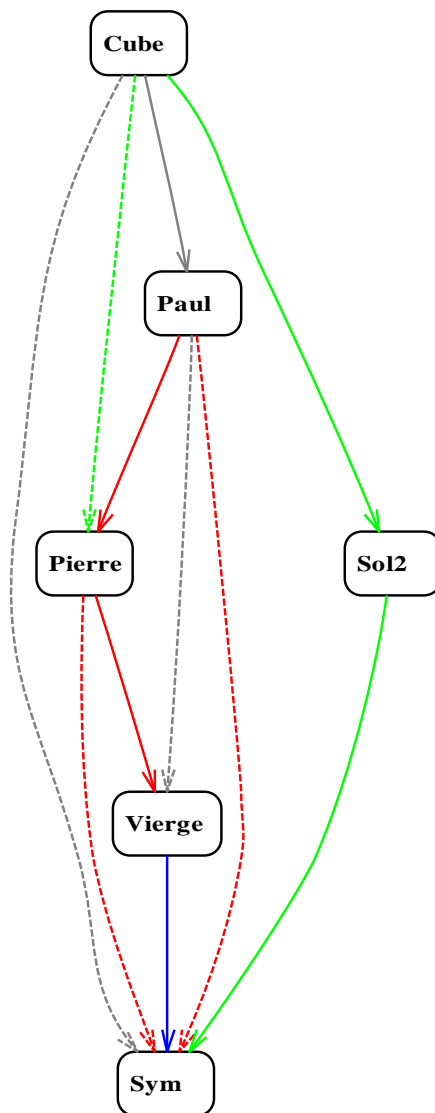
Le Christ en pied apparaît comme le motif fédérateur des images de l'Ascension entre ses différentes actions et présentations, mais aussi avec la représentation du mont. La ligne de sol (Mont1), la figuration de trois quarts dos (PresChr4) et le Christ volant (ActionJC3) ont isolés comparés aux autres motifs, qui forment trois chemins distincts. Le plus important montre le lien entre le Christ de trois quarts, le mont des Oliviers et le Christ en pied. Le Christ gravissant (ActionJC2) se scinde en trois sous-groupes aboutissant également au Christ en pied. Le lien est ainsi fait entre l'action de gravir et le Christ de profil (PresJC2) menant au Christ en pied. Le deuxième groupe lie pour sa part le Christ gravissant, le mont des Oliviers (Mont2) et le Christ en pied. Toutefois, à ce degré d'implication, il n'existe pas de lien entre le mont et le Christ de trois quarts, ou l'action du Christ montant (ActionJC4). Cette absence manifeste alors la diversité de l'image de l'Ascension.

**Graphique 26 : Relation entre le mont et l'objet à l'aplomb du Christ**



L'objet à l'aplomb du Christ figure systématiquement la ligne de sol ou le mont, à une encore plus forte majorité.

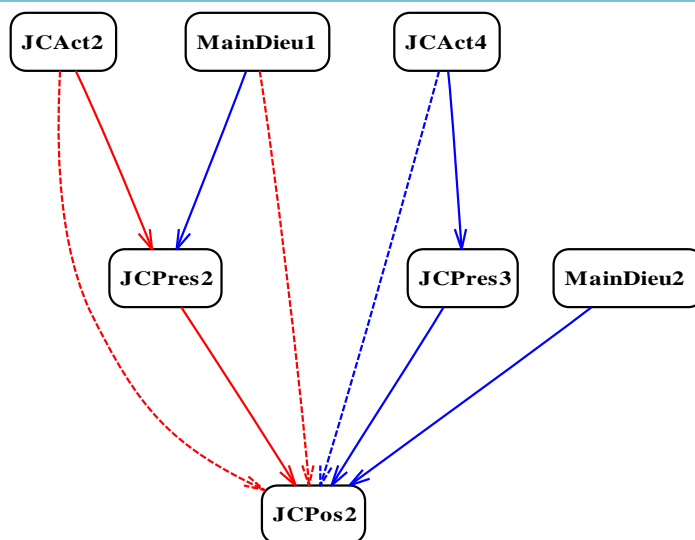
**Graphique 27 : Lien entre l'objet (cube) à l'aplomb du Christ, la Vierge, saint Pierre, saint Paul, le mont et l'axe de symétrie.**



$\alpha = 0,99$  (rouge),  $0,95$  (bleu),  $0,90$  (vert) et  $0,84$  (noir)

Le peu de fréquence du cube a nécessité l'abaissement de l'indice de quasi implication pour faire apparaître les connexions possibles entre les motifs. La présence du cube implique celle de Pierre et du mont (Sol2) selon un indice de 0,9, ainsi que celle de Paul selon un indice de 0,84. Tous les nœuds aboutissent de manière directe ou indirecte (*via* la fermeture transitive) à l'axe de symétrie.

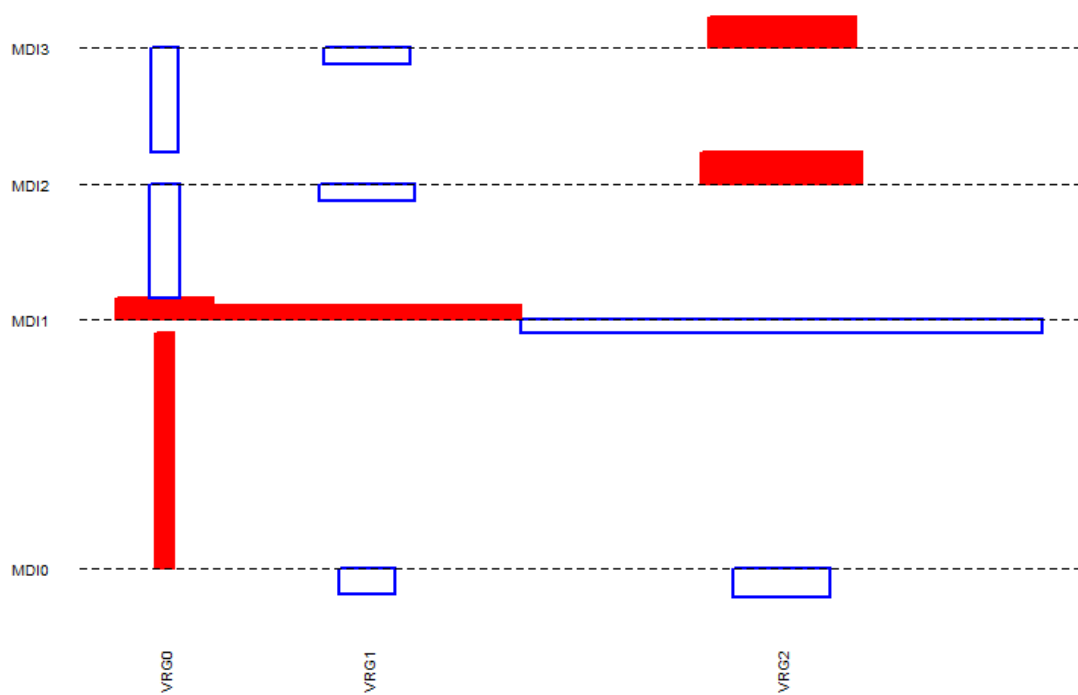
**Graphique 28 : Relations entre main de Dieu, figuration, présentation et action du Christ**



**$\alpha$ -0,99 (rouge) et 0,95 (bleu)**

Tout converge vers la position debout du Christ (JCPos2), en deux sous-groupes. L'action de monter ou de grimper du Christ n'implique jamais la main de Dieu. En revanche, la main de Dieu bénissant marque une forte quasi implication de 0,95 avec la position debout du Christ. Mais surtout, un chemin est créé entre la main de Dieu tenant le Christ (MainDieu1), le Christ de profil (JCPres2) et sa figuration en pied (JCPos2), avec une fermeture transitive liant la main de Dieu et le Christ debout. Ainsi, lorsque la main de Dieu tient le Christ, les probabilités que celui-ci soit de profil et debout sont fortes : de 0,95 à 0,99. La présentation de profil agit sur la manière de représenter la main de Dieu, qui alors prendra celle de son Fils.

Graphique 29 : Tableau de la main de Dieu et de la Vierge



**VRG0 = incertitude, VRG1 = absence, VRG2 = présence ; MDI0 = incertitude, MDI1 = main de Dieu absente, MDI2 = main de Dieu tenant le Christ, MDI3 = main de Dieu bénissant-présentée**

Le schéma ci-dessus indique que sur les 25 occurrences où la main de Dieu est figurée, la Vierge l'est aussi à chaque fois.



## 4. PLANCHES ICONOGRAPHIQUES

---

### 4.1. Crédits photographiques

#### Planche 1 – Images sources de l'Ascension

a) *Ampoule de pèlerinage (Monza, trésor de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste)* :  
<http://utpictura18.univ-montp3.fr/GenerateurNotice.php?numnotice=A6893>

b) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I)* :  
<http://utpictura18.univ-montp3.fr/>

c) *Vantail de porte (Rome, basilique Sainte-Sabine)* :  
<http://rome101.com/Topics/Christian/Sabina/>

d) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum)* :  
© Magali Guénot

#### Planche 2 – Cadre géographique

a) *Évangile de la reine Mlké (San Lorenzo degli Armeni, ms 1144)* :  
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Milke.jpg>

b) *Homélies du moine Jacques Kokkinobaphos, 1100-1150 (Paris, BnF)* :  
<http://visualiseur.bnf.fr/ConsulterElementNum?O=IFN-08002180&E=JPEG&Deb=1&Fin=1&Param=C>

c) *Homélies du moine Jacques Kokkinobaphos (Vatican, bibliothèque apostolique, Cod. Vat. 1162)* :  
[http://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.gr.1162](http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.gr.1162)

d) *Peinture murale (Rome, basilique Saint-Clément)* :  
[http://www.sacred-destinations.com/italy/rome-san-clemente/photos/xti\\_8955p](http://www.sacred-destinations.com/italy/rome-san-clemente/photos/xti_8955p)

#### Planche 3 – Cadre géographique

a) *Bréviaire d'Odesirius (Paris, Bma, ms 0364)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=RETROUVER&FIELD\\_98=POSS&VALUE\\_98=%27Oderisius%20%27&NUMBER=26&GRP=0&REQ=%28%28%27Oderisius%20%27%29%20%3aPOSS%20%29&USERNAME=nobody&USRPWD=4%24%2534P&SPEC=9&SYN=1&IMLY=&MAX1=1&MAX2=100&MAX3=100&DOM=A](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=RETROUVER&FIELD_98=POSS&VALUE_98=%27Oderisius%20%27&NUMBER=26&GRP=0&REQ=%28%28%27Oderisius%20%27%29%20%3aPOSS%20%29&USERNAME=nobody&USRPWD=4%24%2534P&SPEC=9&SYN=1&IMLY=&MAX1=1&MAX2=100&MAX3=100&DOM=A)  
ll

#### Planche 4 – Images types de l'Ascension

b) *Figure volante (Pompéi, villa d'Holconius Rufus)* :  
<http://www.arretetonchar.fr/wp-content/uploads/2013/IMG/archives/ico/Ier-IVeme%20Fresques%20de%20la%20Rome%20Antique/Web/original/60-2063%20%20Figure%20volante%20%2054x36%20cm%20%20IVE%20style%20%20Pompei,%20Maison%20de%20Holconius%20Rufus.jpg>

## **Planche 6 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Apothéose d'un grand orateur (Londres, British Museum) :*

[http://www.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=60464&partId=1](http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=60464&partId=1)

b) *Bible du Panthéon (Vatican, Bibliothèque apostolique, cod. Vat. Lat. 12958) :*

[http://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.lat.12958/0224](http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.12958/0224)

c) *Diptyque de Trèves (Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst) :*

<http://www.photo.rmn.fr/CorexDoc/RMN/Media/TR1/09UMQ8/04-504797.jpg>

d) *Bible de Florefe (Londres, BL, ms Add 17738) :*

[http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=add\\_ms\\_17738\\_f004r](http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=add_ms_17738_f004r)

## **Planche 7 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Bible de Saint-Loup de Troyes (Paris, BSG, ms 0010) :*

[http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=RETROUVER&FIELD\\_98=REFD&VALUE\\_98=%27Paris%20%2d%20Bibl%2e%20Sainte%2dGenevi%e8ve%20%2d%20ms%2e%200010%27&NUMBER=7&GRP=1&REQ=%28%28%27Paris%20%2d%20Bibl%2e%20Sainte%2dGenevi%e8ve%20%2d%20ms%2e%200010%27%29%20%3aREFD%20%29&USRNAME=nobody&USRPWD=4%24%2534P&SPEC=9&SYN=1&IMLY=&MAX1=1&MAX2=100&MAX3=100&DOM=All](http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=RETROUVER&FIELD_98=REFD&VALUE_98=%27Paris%20%2d%20Bibl%2e%20Sainte%2dGenevi%e8ve%20%2d%20ms%2e%200010%27&NUMBER=7&GRP=1&REQ=%28%28%27Paris%20%2d%20Bibl%2e%20Sainte%2dGenevi%e8ve%20%2d%20ms%2e%200010%27%29%20%3aREFD%20%29&USRNAME=nobody&USRPWD=4%24%2534P&SPEC=9&SYN=1&IMLY=&MAX1=1&MAX2=100&MAX3=100&DOM=All)

b) *Beatus de Morgan (New York, PML, ms M.644) :*

<http://ica.themorgan.org/manuscript/page/53/110807>

c) *Apocalypse en vers français (Toulouse, BM, ms 815) :*

<http://bit.ly/24n96qU>

d) *Vitrail de l'Apocalypse (Bourges, cathédrale Saint-Étienne) :*

[http://www.amis-cathedrale-bourges.com/fichiers\\_site/a823amis/contenu\\_pages/P2070045.JPG](http://www.amis-cathedrale-bourges.com/fichiers_site/a823amis/contenu_pages/P2070045.JPG)

## **Planche 8 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Beatus de Valladolid (Valladolid, Biblioteca Santa Cruz) :*

<http://www.encyclopedie-universelle.net/images/beatus-valladolid-valcavado-ms433-f18v.jpg>

b) *Coupole en mosaïque (Venise, basilique Saint-Marc) :*

[http://36.media.tumblr.com/tumblr\\_lyt1fkfW6v1qbo39mo2\\_1280.jpg](http://36.media.tumblr.com/tumblr_lyt1fkfW6v1qbo39mo2_1280.jpg)

c) *Chapiteau double provenant de Valence (Valence, musée d'art et d'archéologie) :*

<https://www.flickr.com/photos/89235234@N00/13967139680>

d) *Chapiteau (Saint-Nectaire, église) :*

<http://tranb300.ulb.ac.be/2012-2013/groupe175/archive/files/770e5f384cbc431876e1f0e300e3924a.jpg>

## **Planche 9 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Chapiteau (Rieux-Minervois, église Notre-Dame) :*

© Magali Guénot

b) *Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours (Tours, BM, ms 0193) :*

[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht9/IRHT\\_150413-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht9/IRHT_150413-p.jpg)



c) *Missel (Charleville-Mézières, BM, ms 149)*:

[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=D-000396](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=D-000396)

d) *Bible de Saint-Loup de Troyes (Paris, BSG, ms 0010)* :

[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=D-025833](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=D-025833)

e) *Chapiteau provenant de la cathédrale Saint-Lazare d'Autun* :

[http://www.bourgogneromane.com/edifices/autun/AUTUNmus\\_assomption.JPG](http://www.bourgogneromane.com/edifices/autun/AUTUNmus_assomption.JPG)

### **Planche 10 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Vita et miracula s. Quintini (Saint-Quentin, BM, ms 1)* :

[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT\\_106600-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT_106600-p.jpg)

b) *Vita sancti Amandi (Valenciennes, BM, ms 500)* :

[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=D-029438](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=D-029438)

### **Planche 11 – Des exemples de confusion**

a) *Portail nord (Chartres, cathédrale Notre-Dame)* :

[http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0165/sap01\\_lp003425\\_p.jpg](http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0165/sap01_lp003425_p.jpg)

b) *Façade ouest (Poitiers, église Notre-Dame-la-Grande)* :

[http://chambredescouleurs.france-i.com/wp-content/uploads/2013/07/130526\\_291.jpg](http://chambredescouleurs.france-i.com/wp-content/uploads/2013/07/130526_291.jpg)

c) *Portail ouest (Charlieu, église Saint-Fortunat)* :

© Magali Guénot

d) *Sacramentaire de Drogon, plat de reliure (Paris, BnF, ms lat.9428)* :

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60000332.r=sacramentaire%20drogon>

### **Planche 12 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Peinture murale, abside (Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame)* :

[https://www.fondation-patrimoine.org/showMedia/wh800,600/5/projets/images/photo\\_projet\\_54628.JPG](https://www.fondation-patrimoine.org/showMedia/wh800,600/5/projets/images/photo_projet_54628.JPG)

b) *Châsse reliquaire de saint Servais (Quedlinburg, église Saint-Servais)* :

<http://i44.servimg.com/u/f44/11/64/82/51/reliqu12.jpg>

### **Planche 13 – L'éventail des supports**

a) *Panneau de diptyque (Florence, musée du Bargello)* :

GABORIT-CHOPIN, 1978. Danielle Gaborit-Chopin, *Ivoires du Moyen Âge*, 1978, Fribourg, Office du livre, p.21.

### **Planche 14 – L'éventail des supports**

a), b) et c) : Anzy-le-Duc :

Clichés de Magali Guénot

## **Planche 18 – Les gestes dans un programme iconographique**

*Montceaux – l'Étoile (église Saint-Pierre) :*  
Clichés de Magali Guénot

## **Planche 24 – Figuration des pieds seuls du Christ**

*b) Sacrifice des parents de Samson, Bible Maciejowski (New York, PML, ms M. 638) :*  
<http://raebear.net/bibleart/albums/illuminated-bibles/maciejowski-bible/samson-parents.jpg>

## **Planche 26 – Le Christ en pied**

*c) Plat de reliure (Württemberg, Landesmuseum) :*  
<http://www.museum-digital.de/bawue/index.php?t=objekt&oges=103>

## **Planche 29 – Des figurations plus rares**

*b) Diptyque d'Anastasius (Paris, BnF, Inv.55.296bis) :*  
<http://medaillesetantiques.bnf.fr/ws/catalogue/app/collection/record/ark:/12148/c33gbcxk1>

## **Planche 30 – Des figurations plus rares**

*c) et d) Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*  
TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

## **Planche 36 – Le Christ portant une croix**

*a) Sesterce représentant Gordien III (Paris, BnF, inv.4070) :* © Thomas Bardin

*b) Évangiles de Liuthar (Aix-la-Chapelle, trésor de la cathédrale) :*  
<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/1/14/Liuthar-Evangeliar.jpg/800px-Liuthar-Evangeliar.jpg>

*c) Sceptre de Charles V (Paris, Le Louvre, MS83) :*  
<http://www.artdb.com/fr/oeuvre/sceptre-de-charles-v/contexte/theme/globe-imperial/onglet/1/debut/2/facettes/>

## **Planche 43 – Actions des témoins**

*e) Plat de reliure (Amiens, musée de Picardie) :*  
<http://www.cegepsherbrooke.qc.ca/~bourgech/webmed/carolingien/jpg/vitrail-orfev/ivoire/reliureclovis.jpg>

## **Planche 44 – Actions des témoins**

*b) La main desséchée de Jéroboam (Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine) :*  
<http://a54.idata.over-blog.com/3/74/67/31/vezelay--noyers/basilique/narthex/absalon.jpg>

## **Planche 47 – Anges**

*a) Commentaire sur le Cantique des Cantiques (Bamberg, Staatsbibliothek) :*  
<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/7/76/Bambergmsmisc22fol4r.jpg/800px-Bambergmsmisc22fol4r.jpg>

## Planche 56 – La main de Dieu

a) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum) :*

© Magali Guénot

b) *Chapiteau (San Pedro de la Nave, église) :*

[http://www.spainisculture.com/export/sites/cultura/multimedia/galerias/monumentos/o\\_iglesia\\_san\\_pedro\\_nave\\_capitel\\_el\\_campillo\\_t4900306.jpg\\_1306973099.jpg](http://www.spainisculture.com/export/sites/cultura/multimedia/galerias/monumentos/o_iglesia_san_pedro_nave_capitel_el_campillo_t4900306.jpg_1306973099.jpg)

c) *Bible de Moutier-Grandval (Londres, BL, ms Add 10546):*

[http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=add\\_ms\\_10546\\_f001r](http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=add_ms_10546_f001r)

d) *Psautier de Christine de Markyate (Hildesheimn église Saint-Godehard) :*

<https://www.abdn.ac.uk/stalbanspsalter/english/translation/trans193.shtml>

## Planche 57 – La main de Dieu

a) *Fonts baptismaux (Liège, église Saint-Barthélémy) :*

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/60/Renier\\_de\\_Huy.JPG02.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/60/Renier_de_Huy.JPG02.jpg)

b) *Sacramentaire de Drogon (Paris, BnF, ms lat.9428) :*

[http://expositions.bnf.fr/carolingiens/it/images/b8/lat\\_9428\\_078.jpg](http://expositions.bnf.fr/carolingiens/it/images/b8/lat_9428_078.jpg)

c) *Vantail de porte (Rome, basilique Sainte-Sabine) :*

<http://rome101.com/Topics/Christian/Sabina/>

## Planche 58 – La main de Dieu

b) *Peinture murale (Tavant, église Saint-Nicolas de Tavant, crypte) :*

[http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0376/ivr24\\_00370222xa\\_p.jpg](http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0376/ivr24_00370222xa_p.jpg)

c) *Portail ouest (Autun, cathédrale Saint-Lazare) :*

<http://www.bourgoigneromane.com/edifices/autun/AUTUNtimdet5.jpg>

## Planche 77 – Schéma iconique général

e) *Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*

TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

## Planche 82 – La mandorle

a) *Vita et miracula s. Quintini (Saint-Quentin, BM, ms 1) :*

[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT\\_106600-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT_106600-p.jpg)

b) *Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours (Tours, BM, ms 0193) :*

[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht9/IRHT\\_150413-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht9/IRHT_150413-p.jpg)

d) *Chapiteau (Cluny, musée du Farinier) :*

<http://matin.info/culture/article/proposition-de-lecture-des>

## Planche 85 – Le voile-nuée

b) *Portail nord (Chartres, cathédrale Notre-Dame) :*

[http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0165/sap01\\_lp003425\\_p.jpg](http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0165/sap01_lp003425_p.jpg)

c) *Vita et miraculi sancti Mauri (Troyes, Médiathèque de l'agglomération, ms 2273)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=D-018015](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=D-018015)

d) *Manuscrit non catalogué (Boulogne-sur-Mer, BM, ms 046)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht13/IRHT\\_175298-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht13/IRHT_175298-p.jpg)

e) *Médailillon (Chartres, cathédrale Notre-Dame, rose ouest)* :  
[http://www.vitraux-chartres.fr/vitraux/143\\_rose\\_occidentale/images/143\\_15.gif](http://www.vitraux-chartres.fr/vitraux/143_rose_occidentale/images/143_15.gif)

### **Planche 88 – Une compartimentation physique de l'image**

a) *Beatus de Facundus (Madrid, Biblioteca nacional, ms Vit. 14-2)* :  
[http://a133.idata.over-blog.com/5/84/26/93/Facundus/B\\_Facundus\\_168.jpg](http://a133.idata.over-blog.com/5/84/26/93/Facundus/B_Facundus_168.jpg)

b) *Vita sancti Amandi (Valenciennes, BM, ms 500)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD\\_98=REF&VALUE\\_98=D-029438](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIELD_98=REF&VALUE_98=D-029438)

### **Planche 89 – La croix hastée**

b) *Chapelle archiépiscopale (Ravenne)* :  
<http://www.hotelsravenna.it/public/foto/big/d72d6c3e-7051-49c1-b3c9-bb6c3a4c242e.Jpg>

c) *De laudibus Sanctae Crucis (Amiens, BM, ms 223)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht3/IRHT\\_061843-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht3/IRHT_061843-p.jpg)

d) *Chapiteau (Saint-Nectaire, église)* :  
<http://tranb300.ulb.ac.be/2012-2013/groupe175/archive/files/770e5f384cbc431876e1f0e300e3924a.jpg>

### **Planche 91 – L'arbre**

a) *Peinture murale (Tavant, église Saint-Nicolas de Tavant, crypte)* :  
<http://jalladeauj.fr/croix-arbredevie/styled-4/styled-5/files/tavant.jpg>

b) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum)* :  
© Magali Guénot

### **Planche 92 – L'arbre**

c) *Évangélaire (Cambrai, BM, ms 1048)* :  
[http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT\\_105845-p.jpg](http://www.enluminures.culture.fr/Wave/savimage/enlumine/irht7/IRHT_105845-p.jpg)

### **Planche 93 – Support écrit porté par le Christ**

a) *Portrait de Paquius Proculo et sa femme (Fresque de Pompéi, Naples, Musée archéologique)* :  
<http://www.pompeii.org.uk/m.php/museum-house-of-paquius-proculus-pompeii-en-121-m.htm>

d) *Dessin d'après Bède le Vénérable* :  
issu de CCSL 95.

## **Planche 94 – Un objet dans la main du Christ**

a) *Apocalypse de Trèves (Trèves, Stadtbibliothek, ms cod 31) :*

[http://www.johannesoffenbarung.ch/22kapitel/03\\_popup/3.7-9.12.Philadelphia1-Trie.jpg](http://www.johannesoffenbarung.ch/22kapitel/03_popup/3.7-9.12.Philadelphia1-Trie.jpg)

b) *Beatus de Facundus (Madrid, Biblioteca nacional, ms Vit. 14-2) :*

issu de Pellistrandi, Villefranche, Lustiger, 2005

## **Planche 95 – La couronne et les inscriptions renvoyant à la royauté du Christ**

a) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I) :*

<http://utpictura18.univ-montp3.fr/>

b) *Liber vitae (Londres, BL, ms Stowe 944) :*

<http://www.bl.uk/IIIImages/Glossary/big/AngloSaxon/011STO000000944U00006000.jpg>

c) *Psautier de Stuttgart (Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Bibl. fol. 23) :*

[http://digital.wlb-stuttgart.de/filegroups/stutps-c\\_307047059/max/00000159.jpg](http://digital.wlb-stuttgart.de/filegroups/stutps-c_307047059/max/00000159.jpg)

## **Planche 96 – Une œuvre unique ?**

b) *Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*

TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

c) *Martyre de saint Étienne (peinture murale de San Juan de Boi, Barcelone, MNAC) :*

© Magali Guénot

d) *Portail sud (Chartres, cathédrale Notre-Dame) :*

[http://architecture.relig.free.fr/images/chartres/trans\\_sud\\_tymp\\_gauche.jpg](http://architecture.relig.free.fr/images/chartres/trans_sud_tymp_gauche.jpg)

## **Planche 98 – Mise en image de la royauté du Christ**

b) *Solidus à l'effigie de Maurice Tiberius (collection particulière) :*

<http://blogs.sciences-po.fr/recherche-icomes-globe/files/2010/12/AC33917.jpg>

d) *Psautier de Stuttgart (Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Bibl. fol. 23) :*

[http://digital.wlb-stuttgart.de/filegroups/stutps-c\\_307047059/max/00000159.jpg](http://digital.wlb-stuttgart.de/filegroups/stutps-c_307047059/max/00000159.jpg)

## **Planche 107 – Le martyre de saint Étienne**

d) *Lancette (Lyon, cathédrale Saint-Jean-Baptiste) :*

© Jean-Paul Gobillot

## **Planche 112 – Ascension et dogme de l'Incarnation**

d) *Abside axiale de Santa Maria de Mur (Boston, Fine arts museum) :*

© MNAC

## **Planche 114 – Programme unique, interprétations multiples**

a) *Peinture murale du monastère de Saint-Jérémie de Saqqarah, cellule 1725 (Le Caire, musée de l'art copte) :*

<http://www.coptic-cairo.com/museum/selection/fresco/fresco/files/page49-1006-full.jpg>

b) *Haut-relief (Liège, musée Curtius) :*  
[https://fr.wikipedia.org/wiki/La\\_Vierge\\_de\\_Dom\\_Rupert](https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Vierge_de_Dom_Rupert)

c) *Légendier de Cîteaux (Dijon, BM, ms 641) :*  
[http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine\\_fr?ACTION=CHERCHER&FIEL D\\_98=REF&VALUE\\_98=D-028830](http://www.enluminures.culture.fr/public/mistral/enlumine_fr?ACTION=CHERCHER&FIEL D_98=REF&VALUE_98=D-028830)

d) *Plat de reliure (Paris, BnF, ms lat.10438) :*  
issu de Liana Castelfranchi Vegas (dir.), 2006, p.88, ill.67.

### **Planche 115 – Noli me tangere**

a) *Portes de Bernward (Hildesheim, cathédrale Sainte-Marie, façade ouest) :*  
issu de Liana Castelfranchi Vegas (dir.), 2006, p.34, ill.4.

### **Planche 116 – Pélerins d’Emmaüs**

a) *Portail nord (Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine) :*  
[http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0200/sap01\\_lp010985\\_p.jpg](http://www.culture.gouv.fr/Wave/image/memoire/0200/sap01_lp010985_p.jpg)

b) *Psautier de Christine de Markyate (Hildesheim, église Saint-Godehard) :*  
<https://www.abdn.ac.uk/stalbanspsalter/english/translation/trans071.shtml>

c) *Psautier (Londres, BL, Royal Ms 1 D X) :*  
<http://www.bl.uk/IIIImages/Kslides/mid/K004/K004052.jpg>

### **Planche 117 – Incrédulité de saint Thomas**

a) *Diptyque de Trèves (Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst) :*  
<http://www.photo.rmn.fr/CorexDoc/RMN/Media/TR1/FIQS7W/14-585636.jpg>

### **Planche 118 – Traditio Legis**

a) *Ciborium (Civate, église San Pietro) :*  
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Civate\\_San\\_Pietro\\_Ciborio\\_04.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Civate_San_Pietro_Ciborio_04.JPG)

b) *Sarcophage de la Traditio Legis (Marseille, basilique Saint-Victor) :*  
<http://www.flickrriver.com/photos/tags/abbayedesaintvictor/interesting/>

c) *Sarcophage de Junius Bassus (Vatican, musée de la basilique Saint-Pierre) :*  
<http://www.thehistoryblog.com/wp-content/uploads/2014/10/Sarcophagus-Junius-Bassus-Traditio-Legis.jpg>

### **Planche 119 – Traditio Legis**

a) *Sarcophage de la Traditio Legis (Arles, musée de l’Arles antique) :*  
[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/3e/Arles-Mus%C3%A9-Sarcophage-Remise\\_de\\_la\\_Loi.jpg/315px-Arles-Mus%C3%A9-Sarcophage-Remise\\_de\\_la\\_Loi.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/3/3e/Arles-Mus%C3%A9-Sarcophage-Remise_de_la_Loi.jpg/315px-Arles-Mus%C3%A9-Sarcophage-Remise_de_la_Loi.jpg)

b) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I) :*  
<http://utpictura18.univ-montp3.fr/>

d) *Peinture murale (Berzé-la-Ville, Chapelle des moines, abside) :*  
<https://cem.revues.org/11622>

## 4.2. Bibliographie

### Abréviations

BL : British Library (Londres)

BM : Bibliothèque municipale

BMa : Bibliothèque mazarine (Paris)

BnF : Bibliothèque nationale de France (Paris)

BS : Bayerische Staatsbibliothek (Munich)

BSG : Bibliothèque Sainte-Geneviève (Paris)

JPMG : Jean-Paul Getty's museum (Los Angeles)

MNAC : Museu nacional d'art catalan (Barcelone)

PML : Pierpont Morgan Gallery (New York)

### Planche 1 – Images sources de l'Ascension

a) *Ampoule de pèlerinage (Monza, trésor de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste) :*

GRABAR, 1958. André Grabar, *Ampoules de Terre sainte (Monza – Bobbio)*, Paris, C.Klincksieck, 1958, 69p.

b) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I) :*

BERNABÒ, 2008. Massimo Bernabò, *Il Tetravangelo di Rabbula. Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut. 1.56. L'illustrazione del Nuovo Testamento nella Siria del VI secolo*, Rome, Edizioni di storia e letteratura, 2008, 174p.

BORBONE, 2010. Pier Giorgio Borbone, « L'itinéraire du Codex de Rabbula selon ses notes marginales », dans Françoise Birquel-Chatonnet, Muriel Debie (dir.), *Sur les pas des Araméens chrétiens. Mélanges offerts à Alain Desreumaux, Cahiers d'études Syriaques*, 2010/1, p.169-180.

c) *Vantail de porte (Rome, basilique Sainte-Sabine) :*

EVERINGHAM SHECKLERA, WINN LEITH, 2010. Allyson Everingham Shecklera, Mary Joan Winn Leith, « The Crucifixion Conundrum and the Santa Sabina Doors », *Harvard Theological Review*, 2010/103, p.67-88.

SPIESER, 1991. Jean-Michel Spieser, « Le programme iconographique des portes de Sainte-Sabine », *Journal des savants*, 1991, p.47-81.

d) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum) :*

SPIESER, 2015. Jean-Michel Spieser, *Images du Christ. Des catacombes aux lendemains de l'iconoclasme*, Genève, Droz (coll. Titre courant), 2015, p.385-388.

VERDIER, 1962. Philippe Verdier, « Deux plaques d'ivoire de la Résurrection avec la représentation d'un Westwerk », *Revue suisse d'art et d'archéologie*, 1962/22, p.3-9.

### Planche 2 – Cadre géographique

a) *Évangile de la reine Mlké (San Lorenzo degli Armeni, ms 1144) :*

DURAND, GIOVANNONI, RAPTİ, 2007. Jannic Durand, Dorota Giovannoni, Ioanna Rapti,

*Armenia Sacra, Mémoire chrétienne des Arméniens (IVe-XVIIIe siècle)*, Paris, Somogy, 2007, 472p.

b) *Homélie du moine Jacques Kokkinobaphos, 1100-1150 (Paris, BnF)* :

LINARDOU, 2007. Kalliroe Linardou, « The Kokkinobaphos manuscripts revisited : the internal evidence of the books », *Scriptorium*, 2007/61, p.384-407.

c) *Homélie du moine Jacques Kokkinobaphos (Vatican, bibliothèque apostolique, Cod. Vat. 1162)* :

LINARDOU, 2007. Kalliroe Linardou, « The Kokkinobaphos manuscripts revisited : the internal evidence of the books », *Scriptorium*, 2007/61, p.384-407.

d) *Peinture murale (Rome, basilique Saint-Clément)* :

TRONZO, 2007. William Tronzo, « Setting and structure in two Roman wall decorations of the early Middle Age », *Dumbarton Oaks Papers*, 1987/41, p.477-492.

### **Planche 3 – Cadre géographique**

a) *Bréviaire d'Odesirius (Paris, Bma, ms 0364)* :

TOUBERT, 1971. Hélène Toubert, « Le bréviaire d'Odesirius (Paris, Bibliothèque Mazarine, MS 364) et les influences byzantines au Mont-Cassin », *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes*, 1971/83, p. 187-261.

RAEBER, 2003. Judith Raeber, *Buchmalerei in Freiburg im Breisgau, Ein Zisterzienserbrevier aus dem frühen 14. Jahrhundert. Zur Geschichte des Breviers und seiner Illumination*, Wiesbaden, Reichert, 2003, p. 168, 174, 177, 190, 196, 224.

### **Planche 4 – Images types de l'Ascension**

b) *Figure volante (Pompéi, villa d'Holconius Rufus)* :

BARBET, 1985. Alix Barbet, *Fouilles de l'École Française de Rome à Bolsena (Poggio Moscini). V. La maison aux salles souterraines. 2. Décors picturaux (Murs, plafonds, voûtes)*, Rome, École Française de Rome (coll. Mélanges d'Archéologie et d'Histoire, Supplément 6), 1985, I : p.66-71.

-, 2009. *La peinture murale romaine. Les styles décoratifs pompeiens*, Paris, Picard, 2009 (1<sup>ère</sup> éd. 1985), 286p.

### **Planche 6 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Apothéose d'un grand orateur (Londres, British Museum)* :

*Spätantike und frühes Christentum. Ausstellung im Liebighaus. Museum alter Plastik. Frankfurt am Main. 16. Dezember 1983 bis 11. März 1984*, catalogue d'exposition, Francfort-sur-Main, Liebighaus, 1984, n°248.

b) *Bible du Panthéon (Vatican, Bibliothèque apostolique, cod. Vat. Lat. 12958)* :

SPECIALE, 2000. Lucinia Speciale, « Città del Vaticano, Biblioteca apostolica vaticana, Vat. lat. 12958 (Bibbia del Pantheon) », dans *Le Bibbie atlantiche [catalogo di mostra, Abbazia di Montecassino, 11 luglio-11 ottobre 2000, Firenze, Biblioteca medicea laurenziana, settembre 2000-gennaio 2001]*. 2000, p.262, 264, 269, 270-271.

c) *Diptyque de Trèves (Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst)* :  
FRESE, KEIL, 2014. Tobias Frese, Wilfried E. Keil, *Verborgен, unsichtbar, unlesbar - zur Problematik restringierter Schriftpräsenz*, Berlin, De Gruyter, 2014, pl. 2.



JANSON, JANSON, 2003. Horst W. Janson, Anthony Janson, *History of Art: The Western Tradition*, Londres, prentice-Hall (6<sup>ème</sup> éd.), 2003, n°9-29.

d) *Bible de Floreffe* (Londres, BL, ms Add 17738) :

BOESPFLUG, 2002. François Boespflug, « Sur la transfiguration dans l'art médiéval d'Occident », *Symbolisme et expérience de la lumière dans les grandes religions*, J.Riès et C.M.Termès (éd.), Turnhout, Brepols (coll. *Homo Religiosus*), 2002, p.199-223.

CAHN, 1996. Walter Cahn, *Romanesque manuscripts. The Twelfth Century*, Londres, Harvey and Miller Publishers, 1996, II, p.137, 199.

MCKENDRICK, DOYLE, 2007. Scot MacKendrick, Kathleen Doyle, *Bible Manuscripts. 1400 Years of Scribes and Scripture*, Londres, British Library, 2007, p.10, 93.

### **Planche 7 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Bible de Saint-Loup de Troyes* (Paris, BSG, ms 0010) :

CAHN, 1982. Walter Cahn, *La Bible romane, Chefs-d'oeuvre de l'enluminure*, Fribourg, Office du Livre, 1982, p. 180, 220, cat. 99.

b) *Beatus de Morgan* (New York, PML, ms M.644) :

WILLIAMS, SHAILOR, 1991. John Williams, Barbara A. Shailor, *A Spanish Apocalypse : the Morgan Beatus manuscript*, New York, G. Braziller, 1991, 240p.

c) *Apocalypse en vers français* (Toulouse, BM, ms 815) :

MORGAN, 2008. Nigel Morgan, « The Bohun Apocalypse », dans Kathryn A. Smith, Carol Herselle Krinsky (éd.), *Tributes to Lucy Freeman Sandler. Studies in Manuscript Illumination*, Londres, Turnhout, Harvey Miller, Brepols, 2008p. 94, 104.

d) *Vitrail de l'Apocalypse* (Bourges, cathédrale Saint-Étienne) :

BRUGGER, CHRISTE, 2000. Laurence Brugger, Yves Christe, *Bourges, la cathédrale*, La Pierre qui Vire, Zodiaque, 2000, 405p.

### **Planche 8 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Beatus de Valladolid* (Valladolid, Biblioteca Santa Cruz) :

WILLIAMS (dir.), 1998. John W. Williams (dir.), *The illustrated Beatus. A corpus of the illustrations of the commentary on the Apocalypse, tome III, « The 10th and 11th centuries »*, Harvey Miller Publisher, 1998, 386 pages.

b) *Coupole en mosaïque* (Venise, basilique Saint-Marc) :

MAGUIRE, NELSON (éd.), 2010. Henry Maguire, Robert S. Nelson, *San Marco, Byzantium, and the Myths of Venice*, Washington, Dumbarton Research Library and Collection, 295p.

c) *Chapiteau double provenant de Valence* (Valence, musée d'art et d'archéologie) :

THIRION, 1977. Jacques Thirion, « Note sur un chapiteau roman découvert récemment à Valence », *Bulletin monumental*, 1977, p.7-19.

d) *Chapiteau* (Saint-Nectaire, église) :

BASCHET, BONNE, DITTMAR, 2012. Jérôme Baschet, Jean-Claude Bonne, Pierre-Olivier Dittmar, "Iter" et "locus". *Lieu rituel et agencement du décor sculpté dans les églises romanes d'Auvergne, Images Re-vues, Hors-Série 3*, 2012. Consulté sur <https://imagesrevues.revues.org/1579> le 28/04/2016.

CRAPLET, 1962. Bernard Craplet, *Auvergne romane*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque (coll. Nuit des Temps), 1962, 259p.

## Planche 9 – Des sujets religieux proches de l'Ascension

a) *Chapiteau (Rieux-Minervois, église Notre-Dame) :*

HIDRIO, 1994. Guylène Hidrio, « L'église de Rieux-Minervois : Marie et les sept colonnes de la sagesse dans l'iconographie médiéval », *Cahiers de Saint-Michel-de-Cuxa, Marie, l'art et la société des origines du culte au XIIIe siècle. Actes des XXVe journées Romanes de Cuixà, 9-16 juillet 1993*, 1994/25, p. 87-97.

b) *Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours (Tours, BM, ms 0193) :*

CAHN, 1996. Walter Cahn, *Romanesque manuscripts. The Twelfth Century*, Londres, Harvey and Miller Publishers, 1996, II, n°26.

DELVILLE, LAFFINEUR-CREPIN, LEMEUNIER, (dir.), 1994. Jean-Pierre Delville, Marylène Laffineur-Crepin, Albert Lemeunier (dir.), *Martin de Tours, du légionnaire au saint évêque*, Liège, ASBL Basilique Saint-Martin et Musée d'Art religieux et d'Art mosan de Liège, 1994, p. 91, 178 n° 66.

WALDHOFF, Stephan Waldhoff, « Zur 'revelatio synagogae' in der Handschrift 193 der Bibliothèque municipale in Tours », dans *Frühmittelalterliche Studien*, 2009, 43, p. 215-270.

c) *Missel (Charleville-Mézières, BM, ms 149) :*

QUICHERAT, 1879. J. Quicherat, « Charleville-Mézières (CGM in-4° 5) : Manuscrits 1-284 », dans *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements*, Tome V, 1879, p.612.

d) *Bible de Saint-Loup de Troyes :*

CAHN, 1982. Walter Cahn, *La Bible romane, Chefs-d'oeuvre de l'enluminure*, Fribourg, Office du Livre, 1982, p. 180, 220, cat. 99.

e) *Chapiteau provenant de la cathédrale Saint-Lazare d'Autun :*

GABORIT-CHOPIN, (dir.), 2005. Danielle Gaborit-Chopin (dir.) *La France romane au temps des premiers Capétiens (987-1152)*, Paris, Musée du Louvre - Hazan, 2005, notice 157a.

## Planche 10 – Des sujets religieux proches de l'Ascension

a) *Vita et miracula s. Quintini (Saint-Quentin, BM, ms 1) :*

MUZERELLE (dir.), 2013. Denis Muzerelle, *Manuscrits datés des bibliothèques de France, Laon, Saint-Quentin, Soissons*, Paris (coll. *Catalogue des manuscrits datés, France, 2*), CNRS, 2013, p. 193.

b) *Vita sancti Amandi (Valenciennes, BM, ms 500) :*

DALARUN (dir.), 2002. Jacques Dalarun (dir.), *Le Moyen Age en lumière*, *Manuscrits enluminés des bibliothèques de France*, Paris, Fayard, 2002, p.87, 397.

HAHN, 2001. Cynthia Hahn, *Portrayed on the heart, Narrative effect in pictorial lives of saints from the tenth through the thirteenth century*, Berkeley, University of California Press, 2001, p. 40 (n° 1).

## Planche 11 – Des exemples de confusion

a) *Portail nord (Chartres, cathédrale Notre-Dame) :*

FASSLER, 1993. Margot Fassler, "Liturgy and sacred history in the Twelfth-century tympana at Chartres", *The Art bulletin*, 1993/LXXV, p.499-520.

b) *Façade ouest (Poitiers, église Notre-Dame-la-Grande) :*

CAMUS, ANDRAULT-SCHMITT (dir.), 2002. Marie-Thérèse Camus, Claude Andrault-Schmitt (dir.), *Notre-Dame-la-Grande de Poitiers, l'œuvre romane*, Paris-Poitiers, Picard-C.E.S.C.M., 2002, 344p.

c) *Portail ouest (Charlieu, église Saint-Fortunat) :*

GABORIT, 2010. Jean-René Gaborit, *La Sculpture romane*, Paris, Hazan, 2010, p.337.

VERGNOLLE, 2003. Éliane Vergnolle, *L'Art roman en France Architecture, sculpture, peinture*, Paris, Flammarion, 2003 (2<sup>ème</sup> éd.), 383p.

d) *Sacramentaire de Drogon, plat de reliure (Paris, BnF, ms lat.9428) :*

DOIG, 2008. Allan Doig, *Liturgy and architecture from early Church to Middle Ages*, Burlington, Ashgate, 2008, 224p.

### **Planche 12 – Des sujets religieux proches de l'Ascension**

a) *Peinture murale, abside (Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame) :*

ROLLIER-HANSELMANN, 2013. Juliette Rollier-Hanselmann, « Étude des peintures murales romanes dans les anciens territoires de Bourgogne : de Berzé-la-Ville à Rome et d'Auxerre à Compostelle », *In Situ*, 2013/22, 18p. Consulté sur <http://insitu.revues.org> le 19/08/2014.

b) *Châsse reliquaire de saint Servais (Quedlinburg, église Saint-Servais) :*

GARRISON, 2010. Eliza Garrison, « A Curious Commission: The Reliquary of St. Servatius in Quedlinburg », *Gesta*, 2010/49, p.17-29.

### **Planche 13 – L'éventail des supports**

a) *Panneau de diptyque (Florence, musée du Bargello) :*

JANSON, JANSON, 2003. Horst W. Janson, Anthony Janson, *History of Art: The Western Tradition*, Londres, prentice-Hall (6<sup>ème</sup> éd.), 2003, n°12-19.

LINDQUIST (dir.), 2012. Sherry C. M. Lindquist (dir.), *The Meanings of Nudity in Medieval Art*, Londres, Ashgate, 2012, p.209.

### **Planche 14 – L'éventail des supports**

a), b) et c) : *Anzy-le-Duc :*

BAUD (dir.), 2014. Anne Baud (dir.), *Organiser l'espace sacré au Moyen Age. Topographie, architecture et liturgie (Rhône-Alpes – Auvergne)*, Lyon, Alpara-Maison de l'Orient et de la Méditerranée, 2014, 326p.

GUÉNOT, 2010. Magali Guénot, « De la statique à la dynamique : le fidèle face aux programmes iconographiques », dans A. Baud (dir.), *Espace ecclésial et liturgie au Moyen Âge*, Maison de l'Orient et de la Méditerranée (coll. Travaux de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée n°53), p.199-208.

REVEYRON (dir.), 2009. Nicolas Reveyron (dir.), *Hugues de Semur (1024-1109). Lumières clunisiennes*, Péronnas, Doyen p.149-152.

## **Planche 18 – Les gestes dans un programme iconographique**

BAUD (dir.), 2014. Anne Baud (dir.), *Organiser l'espace sacré au Moyen Âge. Topographie, architecture et liturgie (Rhône-Alpes – Auvergne)*, Lyon, Alpara-Maison de l'Orient et de la Méditerranée, 2014, 326p.

GUÉNOT, 2010. Magali Guénot, « De la statique à la dynamique : le fidèle face aux programmes iconographiques », dans A. Baud (dir.), *Espace ecclésial et liturgie au Moyen Âge*, Maison de l'Orient et de la Méditerranée (coll. Travaux de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée n°53), p.199-208.

## **Planche 24 – Figuration des pieds seuls du Christ**

*b) Sacrifice des parents de Samson, Bible Maciejowski :*

HOURIHANE (éd.), 2005. Colum Hourihane (éd.), *Between the picture and the word, Manuscript studies from the Index of Christian Art in honor of John Plummer*, Princeton, Princeton Index of Christian Art, 2005, p.24-50.

STAHL, 1982. Henry Stahl, « Old Testament Illustration during the Reign of St. Louis : The Morgan Picture Book and the new Biblical Cycles, » dans Hans Belting (éd.), *Il medio oriente e l'occidente nell'arte del XIII secolo (Comité International d'Histoire de l'Art, Atti del XXIV Congresso Internazionale di Storia dell'Arte 2)*, 1982, p. 79-93.

## **Planche 26 – Le Christ en pied**

*c) Plat de reliure (Württemberg, Landesmuseum) :*

SCHRÖDER, 1998. Heike Schröder (éd.), *Kunst im Alten Schloß, Württembergisches Landesmuseum Stuttgart*, Stuttgart, Theiss, p.80.

## **Planche 29 – Des figurations plus rares**

*b) Diptyque d'Anastasius (Paris, BnF, Inv.55.296bis) :*

BAYET, 2009. Charles Bayet, *L'Art byzantin*, Parkstone, 2009, p.54-59.

GABORIT-CHOPIN, 1993. Danièle Gaborit-Chopin, « Les ivoires du Ve au VIIIe siècle », dans Jannick Durand (éd.), *Byzance, l'art byzantin dans les collections publiques françaises (catalogue de l'exposition au musée du Louvre, 3 novembre 1992-1er février 1993)*, Paris, 1993, 42-45.

## **Planche 30 – Des figurations plus rares**

*c) et d) Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*

TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

## **Planche 36 – Le Christ portant une croix**

*a) Sesterce représentant Gordien III (Paris, BnF, inv.4070) :*

BARDIN, 2016. Thomas Bardin, *Approches numismatiques du début de la crise du IIIe siècle : monnaies et médaillons impériaux (238-253)*. Thèse de doctorat sous la direction de Mme Sylviane Estiot à l'Université Lumière Lyon 2. Soutenance prévue en septembre 2016.

b) *Évangiles de Liuthar (Aix-la-Chapelle, trésor de la cathédrale)* :

RICHÉ (dir.), 2001. Pierre Riché (dir.), *L'Europe de l'an Mil*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 2001, p.283, ill. 299.

c) *Sceptre de Charles V (Paris, Le Louvre, MS83)* :

GABORIT-CHOPIN (dir.), 1991. Danielle Gaborit-Chopin, *Le Trésor de Saint-Denis : Exposition du Musée du Louvre, Paris, 12 mars - 17 juin, 1991*, Paris, Réunion des Musées Nationaux, p.274-275.

### **Planche 43 – Actions des témoins**

e) *Plat de reliure (Amiens, musée de Picardie)* :

BONNE, 1996. Jean-Claude Bonne, « Les ornements de l'ivoire (à propos de l'ivoire carolingien de Saint Rémi) ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 1996/51, p.37-70.

-, 2015. « Ornementation et représentation », dans Jérôme Baschet, Pierre-Olivier Dittmar (dir.), *Les Images dans l'Occident médiéval*, Turnhout, Brepols (coll. L'Atelier du médiéviste, n°14), 2015, p.199-212.

### **Planche 44 – Actions des témoins**

b) *La main desséchée de Jéroboam (Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine)* :

Diemer, Diemer, 2010. P. Diemer, D. Diemer, « Le grand portail de Vézelay », *Cluny, onze siècles de rayonnement*, Paris, 2010, p. 200-210.

HUYS, 2013. Viviane Huys, « Images des juifs à Vézelay, entre condamnation et conversion », *Zeitschrift für geschlechterforschung und visuelle kultur*, 2013/54, p.40-53.

### **Planche 47 – Anges**

a) *Commentaire sur le Cantique des Cantiques (Bamberg, Staatsbibliothek)* :

RICHÉ (dir.), 2001. Pierre Riché (dir.), *L'Europe de l'an Mil*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 2001, p.313, pl. 127.

### **Planche 56 – La main de Dieu**

a) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum)* :

SPIESER, 2015. Jean-Michel Spieser, *Images du Christ. Des catacombes aux lendemains de l'iconoclasme*, Genève, Droz (coll. Titre courant), 2015, p.385-388.

VERDIER, 1962. Philippe Verdier, « Deux plaques d'ivoire de la Résurrection avec la représentation d'un Westwerk », *Revue suisse d'art et d'archéologie*, 1962/22, p.3-9.

b) *Chapiteau (San Pedro de la Nave, église)* :

*The Art of medieval Spain, AD 500-1200*, New York, Metropolitan Museum of art, p.16.

WILLIAMS, 1999. John Williams, *Imaging the early medieval Bible*, Pennsylvania State University Press, 1999, p.212.

c) *Bible de Moutier-Grandval (Londres, BL, ms Add 10546)* :

HANHART, 1979. Joseph Hanhart. *Die grosse Bibel von Moutier-Grandval*, facsimilé, Neualschwil/Basel, Heuwinkel, 1979, 129 p.

SAINT-CLAIR, 1987. Archer Saint-Clair, « A New Moses: Typological Iconography in the Moutier-Grandval Bible Illustrations of *Exodus* », *Gesta*, 1987/26, p.19-28.

d) *Psautier de Christine de Markyate (Hildesheim, église Saint-Godehard) :*  
GEDDES, 2005. Jane Geddes, *The St. Albans Psalter. A Book for Christina of Markyate*, Londres, British Library, 136p.

PÄCHT, DODWELL, WORMALD, 1960. Otto Pächt, C. R. Dodwell, Francis Wormald, *The St. Albans Psalter (Albani Psalter)*, Londres, Warburg Institute, 1960.

### **Planche 57 – La main de Dieu**

a) *Fonts baptismaux (Liège, église Saint-Barthélémy) :*

HALLEUX, XHAYET (dir.), 2006. Robert Halleux, Geneviève Xhayet (dir.), *Études sur les fonds baptismaux de Saint-Barthélemy à Liège*, Liège, Céfal, 2006, 320p.

b) *Sacramentaire de Drogon (Paris, BnF, ms lat.9428) :*

LAFFITTE, DENOËL, 2007. Marie-Pierre Laffitte, Charlotte Denoël, *Trésors carolingiens : Livres manuscrits de Charlemagne à Charles le Chauve*, Bibliothèque nationale de France, Paris, Seuil, 2007, notice 53.

c) *Vantail de porte (Rome, basilique Sainte-Sabine) :*

EVERINGHAM SHECKLERA, WINN LEITH, 2010. Allyson Everingham Shecklera, Mary Joan Winn Leith, « The Crucifixion Conundrum and the Santa Sabina Doors », *Harvard Theological Review*, 2010/103, p.67-88.

### **Planche 58 – La main de Dieu**

b) *Peinture murale (Tavant, église Saint-Nicolas de Tavant, crypte) :*

FRANZÉ, 2007. Barbara Franzé, « Une lecture en contexte. Les peintures de l'église Saint-Nicolas de Tavant », *Hortus artium medievalium*, 2007/13, p.471-490.

c) *Portail ouest (Autun, cathédrale Saint-Lazare) :*

ULLMANN (dir.), 2011. Cécile Ullmann (dir.), *Révélation, Le grand portail d'Autun*, Catalogue de l'exposition (Autun, 6 juillet-3 octobre 2011), Lyon, Editions Lieux Dits, 2011, 189p.

### **Planche 77 – Schéma iconique général**

e) *Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*

TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

### **Planche 82 – La mandorle**

a) *Vita et miracula s. Quintini (Saint-Quentin, BM, ms 1) :*

MUZERELLE (dir.), 2013. Denis Muzerelle, *Manuscrits datés des bibliothèques de France, Laon, Saint-Quentin, Soissons*, Paris (coll. Catalogue des manuscrits datés, France, 2), CNRS, 2013, p. 193.

b) *Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours (Tours, BM, ms 0193) :*

CAHN, 1996. Walter Cahn, *Romanesque manuscripts. The Twelfth Century*, Londres, Harvey and Miller Publishers, 1996, II, n°26.

DELVILLE, LAFFINEUR-CREPIN, LEMEUNIER, (dir.), 1994. Jean-Pierre Delville, Marylène Laffineur-Crepin, Albert Lemeunier (dir.), *Martin de Tours, du légionnaire au saint*

évêque, Liège, ASBL Basilique Saint-Martin et Musée d'Art religieux et d'Art mosan de Liège, 1994, p. 91, 178 n° 66.

WALDHOFF, Stephan Waldhoff, « Zur 'revelatio synagogae' in der Handschrift 193 der Bibliothéque municipale in Tours », dans *Frühmittelalterliche Studien*, 2009, 43, p. 215-270.

*d) Chapiteau (Cluny, musée du Farinier) :*

REVEYRON (dir.), 2009. Nicolas Reveyron (dir.), *Hugues de Semur (1024-1109). Lumières clunisiennes*, Péronnas, Doyen p.68-70.

## **Planche 85 – Le voile-nuée**

*b) Portail nord (Chartres, cathédrale Notre-Dame) :*

DEREMBLE, FRESSON, LAGIER, PERCEROU, ROUSSEAU (dir.), 2013. Jean-Paul Deremble, Gilles Fresson, Jean-François Lagier, Laurent Percerou, Emmanuel Rousseau (dir.), *Chartres*, Strasbourg, La Nuée bleue (coll. La grâce d'une cathédrale), 2013, 464p.

*c) Vita et miraculi sancti Mauri (Troyes, Médiathéque de l'agglomération, ms 2273) :*

DENOËL, 2010. Charlotte Denoël, « Texte et image dans les Vies de saints à l'époque romane : Le rôle des "tituli" et des légendes descriptives », dans Christian Heck (éd.), *Qu'est-ce que nommer ?, L'image légendée entre monde monastique et pensée scolastique*, Turnhout, Brepols (coll. Les études du RILMA, 1), 2010, p.116-122.

GABORIT-CHOPIN (dir.), 2005. Danielle Gaborit-Chopin, *La France romane au temps des premiers Capétiens (987-1152)*, Paris, Musée du Louvre - Hazan, 2005, notice 103.

*d) Manuscrit non catalogué (Boulogne-sur-Mer, BM, ms 046) :*

GABORIT-CHOPIN (dir.), 2005. Danielle Gaborit-Chopin, *La France romane au temps des premiers Capétiens (987-1152)*, Paris, Musée du Louvre - Hazan, 2005, notice 98.

CAHN, 2008. Walter Cahn, « The pictorial epitaph of Lambert of Saint-Bertin », dans Kathryn A. Smith, Carol Herselle Krinsky (éd.), *Tributes to Lucy Freeman Sandler. Studies in Manuscript Illumination*, London, Turnhout, Harvey Miller, Brepols, 2008, p.37-45, 46, fig. 1.

*e) Médaillon (Chartres, cathédrale Notre-Dame, rose ouest) :*

DEREMBLE, FRESSON, LAGIER, PERCEROU, ROUSSEAU (dir.), 2013. Jean-Paul Deremble, Gilles Fresson, Jean-François Lagier, Laurent Percerou, Emmanuel Rousseau (dir.), *Chartres*, Strasbourg, La Nuée bleue (coll. La grâce d'une cathédrale), 2013, 464p.

## **Planche 88 – Une compartimentation physique de l'image**

*a) Beatus de Facundus (Madrid, Biblioteca nacional, ms Vit. 14-2) :*

KINANE, RYAN, 2009. Karolyn Kinane, Michael A. Ryan, *End of Days: Essays on the Apocalypse from Antiquity to Modernity*, Jefferson, Londres, McFarland, p.75-85.

PELLISTRANDI, VILLEFRANCHE, LUSTIGER, 2005. Christine Pellistrandi, Henry de Villefranche, Jean-Marie Lustiger, *Contempler l'Apocalypse*, École cathédrale (coll. Parole et silence), 2005, 159p.

WILLIAMS, 1998. John Williams, *The illustrated Beatus. A corpus of the illustrations of the Commentary on the Apocalypse, vol. III, The tenth and eleventh centuries*, Londres, Harvey Miller, 1998, 388 p.

*b) Vita sancti Amandi (Valenciennes, BM, ms 501) :*

DALARUN (dir.), 2002. Jacques Dalarun (dir.), *Le Moyen Age en lumière*, Manuscrits enluminés des bibliothéques de France, Paris, Fayard, 2002, p.87, 397.

HAHN, 2001. Cynthia Hahn, *Portrayed on the heart, Narrative effect in pictorial lives of saints from the tenth through the thirteenth century*, Berkeley, University of California Press, 2001, p. 40 (n° 1).

### **Planche 89 – La croix hastée**

b) *Chapelle archiépiscopale (Ravenne) :*

DAVID, 2013. Massimiliano David, *Ravenne*, Malakoff, Hazan, 2013, 287p.

POESCHKE, 2009. Joachim Poeschke, *Mosaïques italiennes. Du IVe au XIVe siècle*, Paris, Citadelles et Mazenod, 2009, 432p.

c) *De laudibus Sanctae Crucis (Amiens, BM, ms 223) :*

HECK, 2006. Christian Heck, « Raban Maur, Bernard de Clairvaux, Bonaventure : Expression de l'espace et topographie spirituelle dans les images médiévales », dans Jeffrey F. Hamburger, Anne-Marie Bouché (dir.), *The mind's eye : art and theological argument in the Middle Ages*, Princeton, Department of art and archaeology of Princeton University, 2006, p.114-123.

SCHMITT, 2009. Jean-Claude Schmitt, « La mort, les morts et le portrait », dans Dominic Olariu (dir.), *Le portrait individuel. Réflexions autour d'une forme de représentation, XIIIe-XVe siècles*, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, Lang, 2009, p. 19-23.

d) *Chapiteau (Saint-Nectaire, église) :*

BASCHET, BONNE, DITTMAR, 2012. Jérôme Baschet, Jean-Claude Bonne, Pierre-Olivier Dittmar, « "Iter" et "locus". Lieu rituel et agencement du décor sculpté dans les églises romanes d'Auvergne, *Images Re-vues*, Hors-Série 3, 2012. Consulté sur <https://imagesrevues.revues.org/1579> le 28/04/2016.

CRAPLET, 1962. Bernard Craplet, *Auvergne romane*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque (coll. Nuit des Temps), 1962, 259p.

### **Planche 91 – L'arbre**

a) *Peinture murale (Tavant, église Saint-Nicolas de Tavant, crypte) :*

FRANZÉ, 2007. Barbara Franzé, « Une lecture en contexte. Les peintures de l'église Saint-Nicolas de Tavant », *Hortus artium medievalium*, 2007/13, p.471-490.

b) *Plat de reliure (Munich, Bayerische Staatmuseum) :*

SPIESER, 2015. Jean-Michel Spieser, *Images du Christ. Des catacombes aux lendemains de l'iconoclasme*, Genève, Droz (coll. Titre courant), 2015, p.385-388.

VERDIER, 1962. Philippe Verdier, « Deux plaques d'ivoire de la Résurrection avec la représentation d'un Westwerk », *Revue suisse d'art et d'archéologie*, 1962/22, p.3-9.

### **Planche 92 – L'arbre**

c) *Évangélaire (Cambrai, BM, ms 1048) :*

MUZERELLE (dir.), 2000. Denis Muzerelle, *Manuscrits datés des bibliothèques de France, Cambrai*, Paris, CNRS (coll. Catalogue des manuscrits datés, France, 1), 2000, p.122.

ZALUSKA, 1996. Yolanta Zaluska, *L'évangélaire de Remiremont*, Turnhout, Brepols, 1996, p. 19, 47, 22, 44.



### **Planche 93 – Support écrit porté par le Christ**

a) *Portrait de Paquius Proculo et sa femme (Fresque de Pompéi, Naples, Musée archéologique) :*

EHRHARDT, 1998. Wolfgang Ehrhardt, *Casa di Paquius Proculus (I 7, I. 20)*, Munich, Hirmer, 1998, 172 p.

d) *Dessin d'après Bède le Vénérable :*

DUCELLIER, 1984. Alain Ducellier, « Une mythologie urbaine : Constantinople vue d'Occident au Moyen Âge », *Mélanges de l'Ecole française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes*, 1984/96, p. 405-424.

RAJOHNSON, 2014. Matthieu Rajohnson, « Les guides de Terre sainte au Moyen Âge. Outils normatifs d'un voyage édifiant », *Hypothèses*, 2014/17, p.37-45. Consulté sur <http://www.cairn.info/> le 28/04/2016.

### **Planche 94 – Un objet dans la main du Christ**

a) *Apocalypse de Trèves (Trèves, Stadtbibliothek, ms cod 31) :*

KLEIN, 1980. Peter Klein, « Rupert de Deutz et son commentaire illustré de l'Apocalypse à Heiligenkreuz », *Journal des Savants*, 1980/1, p.119-140.

KLEIN, LAUFNER, 2001. Peter Klein, Richard Laufner, *Die Trierer Apokalypse: Stadtbibliothek Trier, Codex 31 (Glanzlichter der Buchkunst)*, facsimilé, Graz, Akademische Druck- u. Verlagsanstalt, 150p.

b) *Beatus de Facundus (Madrid, Biblioteca nacional, ms Vit. 14-2) :*

KINANE, RYAN, 2009. Karolyn Kinane, Michael A. Ryan, *End of Days: Essays on the Apocalypse from Antiquity to Modernity*, Jefferson, Londres, McFarland, p.75-85.

PELLISTRANDI, VILLEFRANCHE, LUSTIGER, 2005. Christine Pellistrandi, Henry de Villefranche, Jean-Marie Lustiger, *Contempler l'Apocalypse*, École cathédrale (coll. Parole et silence), 2005, 159p.

WILLIAMS, 1998. John Williams, *The illustrated Beatus. A corpus of the illustrations of the Commentary on the Apocalypse, vol. III, The tenth and eleventh centuries*, Londres, Harvey Miller, 1998, 388 p.

### **Planche 95 – La couronne et les inscriptions renvoyant à la royauté du Christ**

a) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I) :*

BERNABÒ, 2008. Massimo Bernabò, *Il Tetravangelo di Rabbula. Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut. 1.56. L'illustrazione del Nuovo Testamento nella Siria del VI secolo*, Rome, Edizioni di storia e letteratura, 2008, 174p.

b) *Liber vitae (Londres, BL, ms Stowe 944) :*

RICHÉ (dir.), 2001. Pierre Riché (dir.), *L'Europe de l'an Mil*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 2001, p.16, 297, pl. 5, ill. 453.

c) *Psautier de Stuttgart (Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Bibl. fol. 23) :*

TROST, PATAKI, HUHSMANN, 2011. Vera Trost, Andrea Pataki, Enke Huhsmann. *Der Stuttgarter Psalter : Katalog zur Ausstellung vom 9. April bis 21. Mai 2011*, Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, 2011, 160p.

Württembergische Landesbibliothek. *Der Stuttgarter Bilderpsalter. Bibl. fol. 23*, Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart, Stuttgart, Schreiber, 1968 (Facsimile et commentaires).

### **Planche 96 – Une œuvre unique ?**

b) *Statue du Christ de l'Ascension (Darmstadt, Hessisches Landesmuseum) :*

TRIPPS, 2003. Johannes Tripps, « Sakrales Spiel als Motivquelle der Miniaturmalerei », dans Anna Moraht-Fromm (dir.), *Kunst und Liturgie. Choranlagen des Spätmittelalters: Ihre Architektur, Ausstattung und Nutzung*, Jan Thorbecke Verlag, 2003, p.191-206.

c) *Martyre de saint Étienne (peinture murale de San Juan de Boi, Barcelone, MNAC) :*

CASTIÑEIRAS, CAMPS, 2011. Manuel Castiñeiras, Jordi Camps, *L'Art roman dans les collections du MNAC*, Barcelone, MNAC, p.21-87.

d) *Portail sud (Chartres, cathédrale Notre-Dame) :*

DEREMBLE, FRESSON, LAGIER, PERCEROU, ROUSSEAU (dir.), 2013. Jean-Paul Deremble, Gilles Fresson, Jean-François Lagier, Laurent Percerou, Emmanuel Rousseau (dir.), *Chartres*, Strasbourg, La Nuée bleue (coll. La grâce d'une cathédrale), 2013, 464p.

### **Planche 98 – Mise en image de la royauté du Christ**

b) *Solidus à l'effigie de Maurice Tiberius :*

MORRISON, 1961. Karl F. Morrison, « The Gold Medallions of Louis the Pious and Lothaire I and the Synod of Paris (825) », *Speculum*, 1961/36, p.595.

d) *Psautier de Stuttgart (Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Bibl. fol. 23) :*

TROST, PATAKI, HUHSMANN, 2011. Vera Trost, Andrea Pataki, Enke Huhsmann. *Der Stuttgarter Psalter : Katalog zur Ausstellung vom 9. April bis 21. Mai 2011*, Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, 2011, 160p.

Württembergische Landesbibliothek. *Der Stuttgarter Bilderpsalter. Bibl. fol. 23*, Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart, Stuttgart, Schreiber, 1968 (Facsimile et commentaires).

### **Planche 107 – Le martyr de saint Étienne**

d) *Lancette (Lyon, cathédrale Saint-JeanBaptiste) :*

BARBARIN (dir.), 2011. Cal Philippe Barbarin (dir.), *Lyon, primatiale des Gaules*, Strasbourg, La Nuée bleue (coll. La grâce d'une cathédrale), 2011, 511p.

### **Planche 112 – Ascension et dogme de l'Incarnation**

d) *Abside axiale de Santa Maria de Mur (Boston, Fine arts museum)*

CASTIÑEIRAS, LETURQUE, ROLLIER-HANSELMANN, MAZUIR, 2015. Manuel Castiñeiras, Anne Leturque, Juliette Rollier-Hanselmann, Alexandre Mazuir. *Les peintures murales de Saint-Sauveur de Casesnoves : restitution 3D de l'église et de ses décors peints* », *Arts picturaux en territoires catalans (XIIe-XIVe siècle) : approches matérielles, techniques et comparatives*, Montpellier, Presses Universitaires de la Méditerranée, p.171-198.

CORREDERA GUTIÉRREZ, 2003. Eduardo Corredera Gutiérrez, *Santa Maria de Mur. Cronologia*. Tremp, Garsineu, 2003, 189p.

### **Planche 113 – Ascension et Vieillards de l'Apocalypse / Partage des âmes**

c), d) et e) *Façade ouest (Saint-Paul-de-Varax, église Saint-Paul) :*

OURSSEL, 1990. Raymond Oursel, *Lyonnais, Dombes, Bugey et Savoie romans*, La Pierrequi-Vire, Zodiaque (coll. Nuit des temps), 1990, p.255-260.

### **Planche 114 – Programme unique, interprétations multiples**

a) *Peinture murale du monastère de Saint-Jérémy de Saqqarah, cellule 1725 (Le Caire, musée de l'art copte) :*

BECKWITH, 1979. John Beckwith, *Early Christian and Byzantine Art*, New Haven, Londres, Yale university Press, Penguin books, 1979 1<sup>ère</sup> éd. 1970), p.72.

BROWNING, 1992. Robert Browning, *The Byzantine Empire*, Washington D.C., The Catholic university of America Press, 1992 (1<sup>ère</sup> éd. 1980), p.35.

b) *Haut-relief (Liège, musée Curtius) :*

*Rhin-Meuse, Art et Civilisation 800-1400, catalogue d'exposition tenue à la Kunsthalle de Cologne du 14 mai au 23 juillet 1972 et aux Musées Royaux d'Art et d'Histoire à Bruxelles du 19 septembre au 31 octobre 1972*, Cologne-Bruxelles, 1972, 430 p.

c) *Légendier de Cîteaux (Dijon, BM, ms 641) :*

DALARUN (dir.), 2002. Jacques Dalarun (dir.), *Le Moyen Age en lumière*, Manuscrits enluminés des bibliothèques de France, Paris, Fayard, 2002, p. 244, 283, 394.

FASSLER, 2000. Margot Fassler, « Mary's Nativity, Fulbert of Chartres, and the 'Stirps Jesse': Liturgical Innovation circa 1000 and Its Afterlife », dans *Speculum*, 2000/75, p. 428 n° 128.

LEPAPE, 2009. Séverine Lepape, « L'Arbre de Jessé: une image de l'Immaculée Conception ? », *Médiévales*, 2009/57, p.113-136.

d) *Plat de reliure (Paris, BnF, ms lat.10438) :*

GABORIT-CHOPIN, (dir.), 2005. Danielle Gaborit-Chopin (dir.) *La France romane au temps des premiers Capétiens (987-1152)*, Paris, Musée du Louvre - Hazan, 2005, notice 122.

HÖHL, 1996. Claudia HÖHL, *Ottonische Buchmalerei in Prüm*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 1996, p.138, 144.

### **Planche 115 – Noli me tangere**

a) *Portes de Bernward (Hildesheim, cathédrale Sainte-Marie, façade ouest) :*

BARRAL I ALTET, 2000. Xavier Barral i Altet, « Les images de la Porte Romane comme un Livre Ouvert à l'Entrée de l'Église », *Reading Images and Texts: Medieval Images and Texts as Forms of Communication. Papers from the Third Utrecht Symposium on Medieval Literacy, Utrecht, 7-9 December 2000*, Turnhout, Brepols, 2000, p.527-543.

PORTER, 2011. Jennifer P. Porter, « Picturing the Treasury: The Power of Objects and the Art of Memory in the Bernward Gospels », *Gesta*, 2011/50, p.19-39.

TRONZO, 1983. William Tronzo, « The Hildesheim Doors: An Iconographic Source and Its Implications », *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, 1983/46, p.357-366.

### **Planche 116 – Pélerins d'Emmaüs**

a) *Portail nord (Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine) :*

BÜTTNER, 2014. Stéphane Büttner, « La mise en oeuvre de la façade et du grand portail de

la nef de Vézelay : nouvelles données archéologiques », *Le Portail roman, Cahiers de Saint-Michel-de-Cuxa*, 2014/45, p. 145- 156.

b) *Psautier de Christine de Markyate (Hildesheim, église Saint-Godehard) :*

GEDDES, 2005. Jane Geddes, *The St. Albans Psalter. A Book for Christina of Markyate*, Londres, British Library, 136p.

PÄCHT, DODWELL, WORMALD, 1960. Otto Pächt, C. R. Dodwell, Francis Wormald, *The St. Albans Psalter (Albani Psalter)*, Londres, Warburg Institute, 1960.

c) *Psautier (Londres, BL, Royal Ms 1 D X) :*

MCKENDRICK, LOWDEN, DOYLE, 2011. Scot McKendrick, John Lowden, Kathleen Doyle, *Royal Manuscripts. The Genius of Illumination*, Londres, British Library, 2011, n° 83.

### **Planche 117 – Incrédulité de saint Thomas**

a) *Diptyque de Trèves (Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst) :*  
FRESE, KEIL, 2014. Tobias Frese, Wilfried E. Keil, *Verborgen, unsichtbar, unlesbar - zur Problematik restringierter Schriftpräsenz*, Berlin, De Gruyter, 2014, pl. 2.

RICHÉ (dir.), 2001. Pierre Riché (dir.), *L'Europe de l'an Mil*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 2001, p.351.

### **Planche 118 – Traditio Legis**

a) *Ciborium (Civate, église San Pietro) :*

RICHÉ (dir.), 2001. Pierre Riché (dir.), *L'Europe de l'an Mil*, La Pierre-qui-Vire, Zodiaque, 2001, p.234, ill. 375-376.

b) *Sarcophage de la Traditio Legis (Marseille, basilique Saint-Victor) :*

DROCOURT-DUBREUIL, 1989. Geneviève Drocourt-Dubreuil, *Saint-Victor de Marseille. Art funéraire et prière des morts aux temps paléochrétiens*, Marseille, Atelier du patrimoine (coll. Documents d'histoire, d'archéologie et d'architecture 2), p.81-88.

GAGGADIS-ROBIN, 2009. Vassiliki Gaggadis-Robin, « La sculpture funéraire paléochrétienne à Marseille: les sarcophages », *Saint-Victor de Marseille. Études archéologiques et historiques: Actes du colloque Saint-Victor, Marseille, 18-20 novembre 2004*, Turnhout, Brepols, 2009, p.69-88.

c) *Sarcophage de Junius Bassus (Vatican, musée de la basilique Saint-Pierre) :*

MALBON, 2014. Elizabeth S. Malbon, *The Iconography of the Sarcophagus of Junius Bassus : Neofitus Iit Ad Deum*, Princeton, Princeton university Press, 2014 (1<sup>ère</sup> éd. 1990), 304p.

### **Planche 119 – Traditio Legis**

a) *Sarcophage de la Traditio Legis (Arles, musée de l'Arles antique) :*

SPIESER, 2011. Jean-Michel Spieser, « Figurative decoration in the ecclesiastical buildings », *Antiquité Tardive. Revue Internationale d'Histoire et d'Archéologie (IVe-VIIIe siècle)*, 2011, p.95-108.

b) *Évangiles de Rabbula (Florence, Bibliothèque laurentienne, cod. Pluto I) :*

BERNABÒ, 2008. Massimo Bernabò, *Il Tetravangelo di Rabbula. Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut. 1.56. L'illustrazione del Nuovo Testamento nella Siria del VI secolo*, Rome, Edizioni di storia e letteratura, 2008, 174p.

d) *Peinture murale (Berzé-la-Ville, Chapelle des moines, abside) :*

PALAZZO 1988. Eric Palazzo, « Les fresques de Berzé-la-Ville dans le cadre de la réforme grégorienne », *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, 1988/18, p.170-187.

ROLLIER-HANSELMANN, 2012. Juliette Rollier-Hanselmann, « La *Traditio Legis* de Berzé-la-Ville. Entre tradition et innovation », *Hortus Artium Medievalium*, 2012, p.275-287.

### **4.3. Planches**





a) Ampoule de pèlerinage, vers 500-600.  
Monza, trésor de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste



b) Évangiles de Rabbula, vers 586.  
Florence, Bibliothèque Laurentienne, Cod. Plut. I, 560



c) Vantaïl de porte, 5<sup>e</sup> s.  
Rome, basilique Sainte-Sabine



d) Plat de reliure, 4<sup>e</sup> s.  
Munich, Bayerische Nationalmuseum



a) Évangile de la reine Mlké, 9<sup>e</sup> s.  
San Lazzaro degli Armeni, ms 1144



b) Homélie du moine Jacques Kokkinobaphos, 1100-1150.  
Paris, BnF, ms grec 1208



c) Homélie du moine Jacques Kokkinobaphos, 4<sup>e</sup> s.  
Vatican, Bibliothèque apostolique, Cod. vat. 1162



d) Peinture murale, 9<sup>e</sup> s.  
Basilique Saint-Clément de Rome, église basse





a) Bréviaire d'Odesirius, 1099-1105.  
Paris, Bibliothèque Mazarine, ms 0364



b) Bénédictinaire d'Aethelwold, 963-984.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 19]



c) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



a) Sacramentaire de Saints-Ulrich-et-Afra d'Augsbourg, 1025-1074.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 56]



b) Fresque, 4<sup>e</sup> s.  
Pompéi, villa d'Holconius Rufus



c) Portail de Petershausen, 1173-1180.  
Karlsruhe, Badisches Landes museum [vol. 2, Fig. 152]



d) Lancette axiale, vers 1160-1170.  
Champ-près-Froges, église Notre-Dame [vol. 2, Fig. 143]



a) Bible parisienne, 1220-1230.  
Paris, Bibliothèque Mazarine [vol. 2, Fig. 215]



b) Psautier Hunter, 1150-1174.  
Glasgow, University Library special [vol. 2, Fig. 132]



a) Apothéose d'un grand orateur, vers 402.  
London, British Museum



b) Bible du Panthéon, vers 1125.  
Vatican, Bibliothèque apostolique, Vat.Lat.12958



c) Diptyque de Trèves, 10<sup>e</sup> s.  
Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst



d) Bible de Floreffe, vers 1156.  
Londres, British Library, Additional Ms 17738



a) Bible de Saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195.  
Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, ms 0010



b) Beatus de Morgan, 940-945.  
New York, Pierpont Morgan Library, ms M.664



c) Apocalypse en vers français, 14<sup>e</sup> s.  
Toulouse, Bibliothèque municipale, Ms. 815



d) Vitrail de l'Apocalypse, début 13<sup>e</sup> s.  
Bourges, cathédrale saint-Etienne



a) *Beatus de Valcayado*, vers 970.  
Valladolid, *Bibliotheca de la Universidad*, Ms. 433



b) Coupole en mosaïque, 13<sup>e</sup> s.  
Venise, *basilique Saint-Marc*



c) Chapiteau double provenant de Valence, abbaye Saint-Félix, 12<sup>e</sup> s.  
Valence, *Musée d'art et d'archéologie*



d) Chapiteau, 12<sup>e</sup> s.  
Saint-Nectaire, *église Saint-Nectaire*



a) Chapiteau, 12<sup>e</sup> s.  
Rieux-Minervois, église Notre-Dame



b) Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours, 1225-1260.  
Tours, Bibliothèque municipale, ms 0193



c) Missel, 13<sup>e</sup> s.  
Charleville-Mézières, Bibliothèque municipale, Ms. 149



d) Bible de Saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195  
Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, Ms. 0010



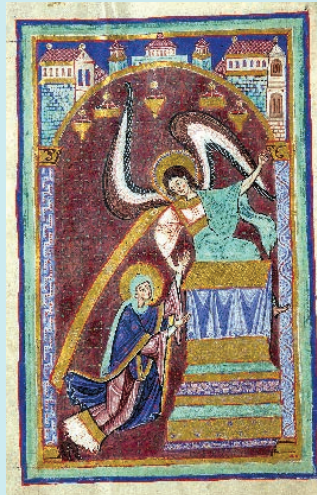
e) Chapiteau provenant de la cathédrale Saint-Lazare d'Autun, 12<sup>e</sup> s.  
Autun, Musée Rolin



a) *Vita et miracula s. Quintini*, vers 1100.  
Saint-Quentin, Bibliothèque municipale, Eglise Saint-Quentin I



b) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 142]



c) *Vita Sancti Amandi*, vers 1160-1170.  
Valenciennes, Bibliothèque municipale, Ms 500



d) Psautier d'Odberth, vers 1000.  
Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 28]



e) Portail occidental, 1100-1149.  
Collonge-la-Rouge, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 100]





a) Portail nord, vers 1145-1150.  
*Chartres, cathédrale Notre-Dame*



b) Façade ouest, 12<sup>e</sup> s.  
*Poitiers, Notre-Dame la Grande*



c) Portail ouest, 12<sup>e</sup> s.  
*Charlieu, Saint-Fortunat*



d) Sacramentaire de Drogon, plat de reliure supérieur (détail), 845-855.  
*Paris, BnF, ms lat. 9428*



a) Peinture murale, abside, restauration du 19<sup>e</sup> s.  
*Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame*



b) Châsse reliquaire de saint Servais, vers 1200.  
*Quedlinburg, église Saint-Servais*



a) Panneau de diptyque, 5<sup>e</sup> s.  
Florence, Musée du Bargello



b) Bible d'Avila, 11-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, Biblioteca nacional [vol. 2, Fig. 86]



c) Plat de reliure de la Passion, milieu du 9<sup>e</sup> s.  
Paris, Musée du Louvre [vol. 2, Fig. 9]



a) Portail ouest, 1100-1124.  
*Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame [vol. 2, Fig. 105]*



b) Portail sud, 12<sup>e</sup> s.  
*Anzy-le-Duc, prieuré*



c) Portail du prieuré d'Anzy-le-Duc, dit portail d'Arcy, fin du 11<sup>e</sup>-début du 12<sup>e</sup> s.  
*Paray-le-Monial, Musée du Hiéron*



a) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



b) Sacramentaire de Drogon, 845-855.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 11]



c) Psautier de Kloster Lamspringe, vers 1200.  
Wolfenbüttel, Herzog-August-Bibliothek [vol. 2, Fig. 204]



d) Portail sud, vers 1150.  
Étampes, église Notre-Dame-du-Fort [vol. 2, Fig. 137]



a) Sacramentaire, 1050-1099.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 67]



b) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 141]



c) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, Jean-Paul Getty's Museum [vol. 2, Fig. 147]



a) Vantaill de porte (détail), bois, 1000-1024.  
*Cologne, église Sainte-Marie-du-Capitole* [vol. 2, Fig. 45]



b) Missel à l'usage de Saint-Pierre-le-Vif, 13<sup>e</sup>-15<sup>e</sup> s.  
*Sens, Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 81]



Portail occidental, 1125-1149  
*Montceaux-l'Etoile, église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 117]





a) Plat de reliure, 9<sup>e</sup> s.  
Narbonne, trésor de la cathédrale [vol. 2, Fig. 1]



b) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Paris, Musée national du Moyen Âge [vol. 2, Fig. 42]



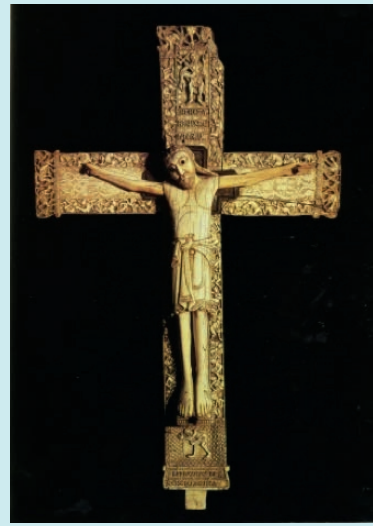
c) Plat de reliure, 1030-1050.  
Bruxelles, Musée des arts royaux [vol. 2, Fig. 62]



d) Vitrail de la Crucifixion, vers 1165-1170.  
Poitiers, cathédrale Saint-Pierre, chœur [vol. 2, Fig. 146]



a) Crucifix, 12<sup>e</sup> s.  
New York, Cloister's museum [vol. 2, Fig. 90]



b) Crucifix, 1063.  
Madrid, musée archéologique [vol. 2, Fig. 78]



c) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Zagreb, trésor de la cathédrale Saint-Stéphane [vol. 2, Fig. 37]



d) Portail nord, 1120-1140.  
Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine



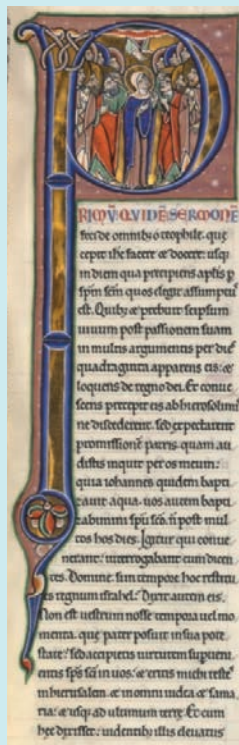
e) Chapiteau de l'Ascension, 1125-1149.  
Vézelay, Musée de l'œuvre [vol. 2, Fig. 118]



a) Vantaill de porte (détail), 1000-1024.  
Cologne, *église Sainte-Marie-du-Capitole* [vol. 2, Fig. 45]



b) Sacramentaire à l'usage de Saint-Bertin de Saint-Omer, 1295-1305.  
Bourges, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 131]



c) Bible des Capucins, 1170-1180.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 150]



d) Peinture murale, 11<sup>e</sup> s.  
Poitiers, *baptistère Saint-Jean, arc triomphal* [vol. 2, Fig. 40]



a) Chapiteau, 12<sup>e</sup> s.  
*Vienne, cathédrale Saint-Maurice* [vol. 2, Fig. 96]



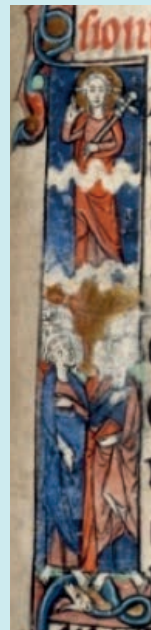
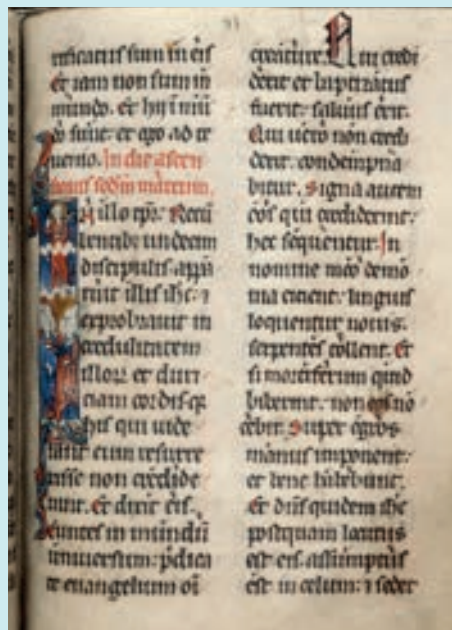
b) Plat de reliure, 1125-1149.  
*Londres, Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 115]



a) Évangélaire de Reichenau, 1075-1099.  
 Florence, Bibliothèque laurentienne [vol. 2, Fig. 80]



b) Psautier, vers 1250.  
 New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 261]



c) Évangélaire, 13<sup>e</sup> s.  
 Provins, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 188]



a) Péricopes d'Henri II, 1007-1012.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 49]



b) Sacrifice des parents de Samson, Bible Maciejowski, vers 1245.  
New York, Pierpont Morgan Library, ms M. 638



c) Tropaire de Saint-Lazare d'Autun, 996-1024.  
Paris, Bibliothèque de l' Arsenal [vol. 2, Fig. 29]



d) Psautier de Rheinau, vers 1260.  
Zürich, Zentralbibliothek, [vol. 2, Fig. 295]



a) Bible, 1210-1230.  
Avranches, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 208]



b) Tropaire de Canterbury, 1060.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 77]



c) Crucifix, 12<sup>e</sup> s.  
New York, Cloister's museum [vol. 2, Fig. 90]



d) Psautier Tiberius, 1050-1074.  
Londres, British Library [vol.2, Fig. 71]



e) Psautier, 1250-1299.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol.2, Fig. 270]



a) Portail ouest, 1125-1149.  
*Montceaux-l'Étoile, église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 117]



b) Portail ouest, 1100-1124.  
*Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



c) Bible de Souvigny, 1180-1199.  
*Moulins, Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 160]



d) Plat de reliure, vers 1000.  
*Wurtemberg, Landesmuseum*



e) Psautier d'Odbert, vers 990-1007.  
*Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 28]





a) Bible en images de Sancho VII, 1197.  
Amiens, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 170]



b) Diptyque d'Anastasius, 517.  
Paris, BnF, Inv. 55.296 bis



c) Évangélaire de Bamberg, vers 1020.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 52]



d) Missel à l'usage de Saint-Pierre-le-Vif, 13<sup>e</sup> s. - fin 15<sup>e</sup> s.  
Sens, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 181]



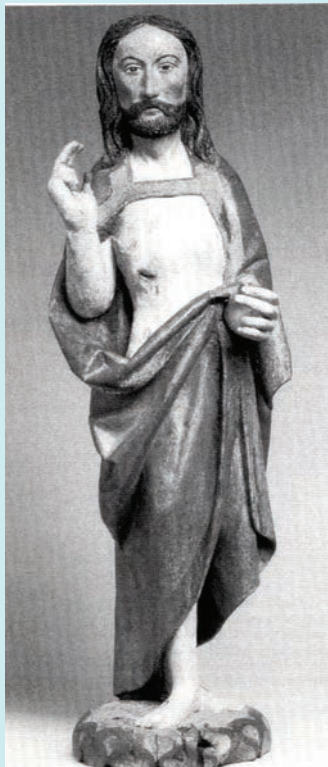
e) Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours, 1225-1260 environ.  
Tours, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 227]



a) Pilier, vers 1085.  
*Silos, abbaye Santo Domingo, cloître [vol. 2, Fig. 83]*



b) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
*Madrid, Biblioteca nacional [vol. 2, Fig. 86]*



c) Statue du Christ de l'Ascension, vers 1480.  
*Darmstadt, Hessisches Landesmuseum*



d) Statue du Christ de l'Ascension, vers 1480.  
*Darmstadt, Hessisches Landesmuseum*



a) Lectionnaire de Cluny, 1075-1099.  
 Paris, Musée de Cluny – musée national du Moyen Age [vol. 2, Fig. 81]



b) Sacramentaire de Saints-Ulrich-et-Afra, 1025-1074.  
 Londres, British Library [vol. 2, Fig. 56]



c) Portail ouest, 1125-1149  
 Mauriac, église Notre-Dame-des-Miracles [vol. 2, Fig. 116]



a) Abside sud de l'église Santa Maria de Mur, 1175-1199.  
*Barcelone, Museu nacional d'art catalan* [vol. 2, Fig. 157]

b) Sacramentaire à l'usage de Saint-Bertin de Saint-Omer, 1150-1174.  
*Bourges, Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 131]



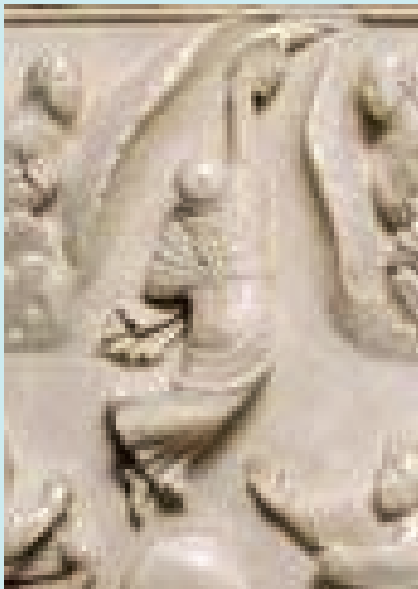
c) Plat de reliure, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> s.  
*Berlin, Staatlischemuseum* [vol. 2, Fig. 17]



a) Tropaire de Prüm, 986-1020.  
*Paris, BnF* [vol. 2, Fig. 26]



b) Plat de reliure, 1030-1050.  
*Bruxelles, Musée des arts royaux* [vol. 2, Fig. 62]



c) Plat de reliure, 10<sup>e</sup> s.  
*Vienne, Kunsthistorischesmuseum* [vol. 2, Fig. 18]



d) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
*Lucques, Bibliotheca Governativa* [vol. 2, Fig. 35]



a) Vitrail de la Crucifixion, vers 1165-1170.  
Poitiers, cathédrale Saint-Pierre, chœur [vol. 2, Fig. 146]



b) Lectionnaire, 1250-1274 ?  
Arras, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 282]



c) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 11]



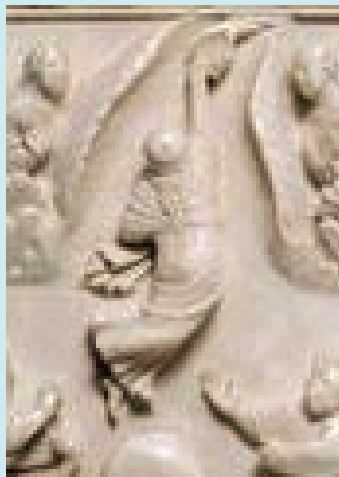
d) Psautier de Christiane de Markyate, 1136-1139 ?  
Hildesheim, église Saint-Godehard [vol. 2, Fig. 123]



a) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 142]



b) Sacramentaire du Mont-Saint-Michel, vers 1060.  
New York, *Pierpont Morgan Library* [vol. 2, Fig. 76]



c) Plat de reliure, 10<sup>e</sup> s.  
Vienne, *Kunsthistorischesmuseum* [vol. 2, Fig. 18]



d) Plat de reliure, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> s.  
Berlin, *Staatlischemuseum* [vol. 2, Fig. 17]



a) Évangélaire de Soissons, vers 810.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 6]



b) Cycle de miniatures, 1100-1149.  
Sarnen, Benediktinerkollegium [vol. 2, Fig. 99]



c) Plat de reliure de la Passion, milieu du 9<sup>e</sup> s. ?  
Paris, Musée du Louvre [vol. 2, Fig. 9]



d) Psautier d'Odbert, vers 990-1007.  
Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 27]



e) Évangélaire, 1100-1124.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 104]





a) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Étoile, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 117]



b) Plat de reliure, 1030-1050.  
Bruxelles, Musée des arts royaux [vol. 2, Fig. 62]



c) Sacramentaire d'Otto beuren, 1175-1199.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 154]



d) Plaque d'émail, 1160-1180.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 140]



a) Sesterce représentant Gordien III, 240.  
Paris, BnF, inv. 4070



b) Évangiles de Liuthar, 10<sup>e</sup>-11<sup>e</sup> s.  
Aix-la-Chapelle, trésor de la cathédrale, f.16



c) Sceptre de Charles V, 1364-1380.  
Paris, Le Louvre, MS83



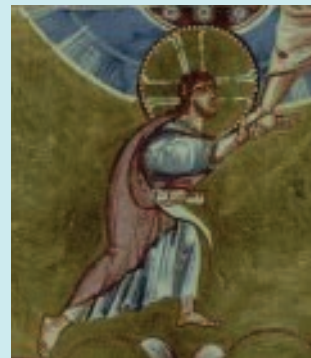
a) Bible de Souvigny, 1180-1199.  
Moulins, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 160]



b) Bible de Sancho VII, 1197.  
Amiens, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 170]



c) Bible de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, Jean-Paul Getty's museum, ms 64 [vol. 2, Fig. 147]



d) Sacramentaire de Cologne, 983-996.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 25]



a) Psautier de Bruges, 1225-1274.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 223]



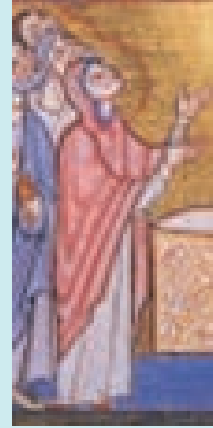
b) Codex aureus d'Henri III, 1043-1046.  
Madrid, Monastère de San Lorenzo en Real, *Bibliothèque de l'Escorial* [vol. 2, Fig. 66]



c) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, *Bibliotheca Governativa* [vol. 2, Fig. 35]



a) Portail ouest, 1100-1124.  
*Anzy-le-Duc, église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Évangélaire, après 1060.  
*Gniezno, Archives du diocèse* [vol. 2, Fig. 130]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
*Montceaux-l'Etoile, église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 117]



a) Lectionnaire de Trond, 1162-1180.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 148]



b) Psautier-hymnaire de Notre-Dame de Jully-sous-Ravières, 13<sup>e</sup> s.  
Lyon, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 187]



c) Bible, 1240-1260.  
Besançon, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 252]



a) Sacramentaire d'Ottobeuren, 1175-1199.  
Londres, British Library [2/ Fig. 153]



b) Psautier, vers 1180.  
La Hague, Koninklijke Bibliotheek [2/ Fig. 161]



c) Psautier, 1230-1255.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 239]



d) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Étoile, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 117]



a) Psautier Hunter, 1150-1174.  
Glasgow, *University Library spécial* [vol. 2, Fig. 132]

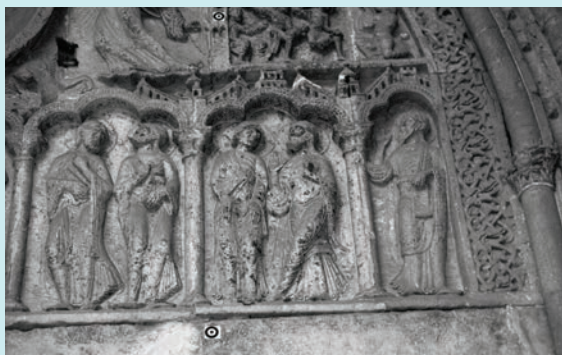


b) Bible, 1075-1099.  
Florence, *Bibliothèque laurentienne* [vol. 2, Fig. 80]

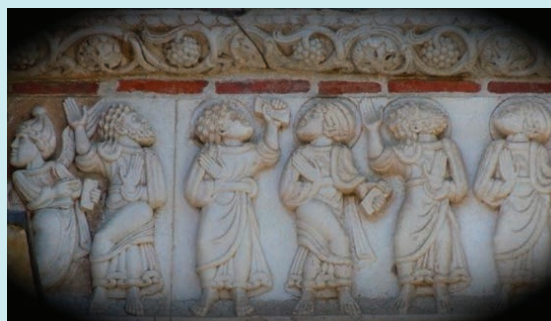


c) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, *Jean-Paul Getty's Museum* [vol. 2, Fig. 147]





a) Portail nord, vers 1135.  
Cahors, cathédrale Saint-Étienne [vol. 2, Fig. 121]



b) Façade sud, vers 1118.  
Toulouse, église Saint-Sernin [vol. 2, Fig. 110]



c) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, église priorale Saint-Martin et Notre-Dame [vol. 2, Fig. 105]



d) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Étoile, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 117]



e) Plat de reliure, 9<sup>e</sup> s.  
Amiens, Musée de Picardie



a) Psautier Hunter, 1150-1174.  
Glasgow, *University Library spécial* [vol. 2, Fig. 132]



b) La main desséchée de Jéroboam, 12<sup>e</sup> s.  
Vézelay, *basilique Sainte-Marie-Madeleine*



c) Collatéral sud, deuxième travée, 1140-1145.  
Le Mans, *cathédrale Saint-Julien* [vol. 2, Fig. 124]



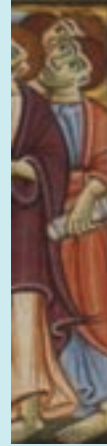
d) Lectionnaire de Cluny, 1075-1099.  
Paris, *Musée de Cluny – musée national du Moyen Âge* [vol. 2, Fig. 81]



e) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Étoile, *église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 117]



a) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, *église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Sacramentaire, 1050-1099.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 67]



c) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, *Jean-Paul Getty's Museum* [vol. 2, Fig. 147]



a) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



b) Lectionnaire de Cluny, 1075-1099.  
Paris, Musée du Moyen Âge [vol. 2, Fig. 81]



c) Sacramentaire de Saints-Théodore-et-Alexandre d'Ottobeuren  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 153]



d) Antependium de Saint-Martin de Cerdagne, milieu du 12<sup>e</sup> s.  
Worcester art museum [vol. 2, Fig. 139]



a) *Commentaire sur le Cantique des cantiques*, vers 1000.  
Bamberg, Staatsbibliothek, Msc Bibl.22



b) *Homélaire*, fin du 11<sup>e</sup> s.  
Cambrai, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 84]



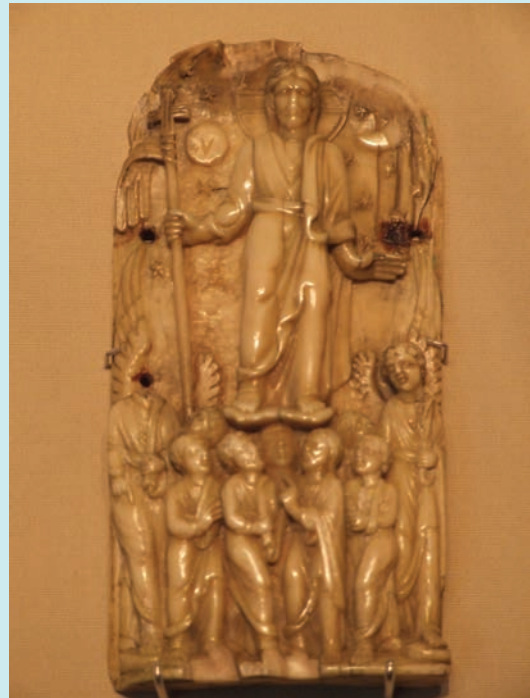
c) *Bible d'Oxford*  
Baltimore, Walters Art Museum [vol. 2, Fig. 285]



d) *Crucifix*, 12<sup>e</sup> s.  
New York, Cloister's museum [vol. 2, Fig. 90]



a) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 11]



b) Plat de reliure, 1150-1174.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 134]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Etoile, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 117]



a) Bible de Souvigny, 1180-1199.  
Moulins, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 160]



b) Plat de reliure, 1030-1050.  
Bruxelles, Musée des arts royaux [vol. 2, Fig. 62]



c) Évangélaire de Reichenau, 1025-1049.  
Brescia, Biblioteca Queriniana [vol. 2, Fig. 60]



d) Vitrail de la Crucifixion, vers 1165-1170.  
Poitiers, cathédrale Saint-Pierre, chœur [vol. 2, Fig. 146]



a) Psautier de Shaftesbury, 1125-1149.  
Londres, *British Library, ms Lansdowne* [vol. 2, Fig. 113]



b) Cycle de miniatures, 1100-1149.  
Sarnen, *Benediktinerkollegium* [vol. 2, Fig. 99]



c) Plat de reliure, 10<sup>e</sup> s.  
Vienne, *Kunsthistorischemuseum* [vol. 2, Fig. 18]



d) Portail sud, 12<sup>e</sup> s.  
León, *collégiale San Isidoro* [vol. 2, Fig. 95]



e) Portail sud, dite porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, *église Saint-Sernin* [vol. 2, Fig. 110]





a) Bible, 1250-1299.  
Toulouse, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 266]



b) Bible de saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195.  
Paris, Bibliothèque Sainte-Genève [vol. 2, Fig. 166]



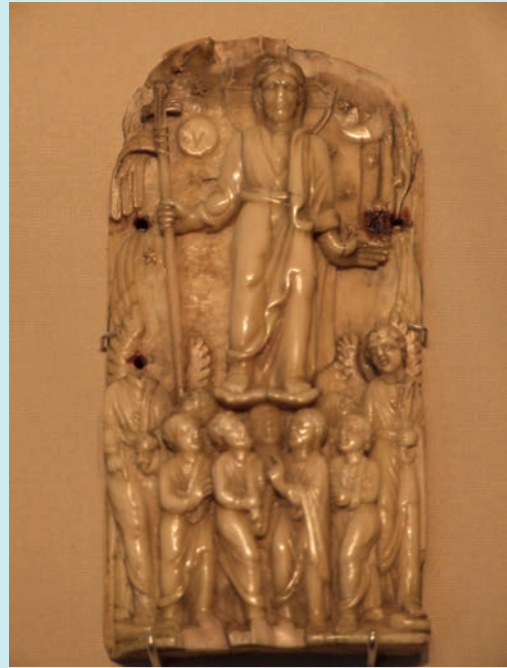
c) Évangélaire d'Echternach, 1025-1074.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 55]



d) Évangélaire, 1100-1124.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 104]



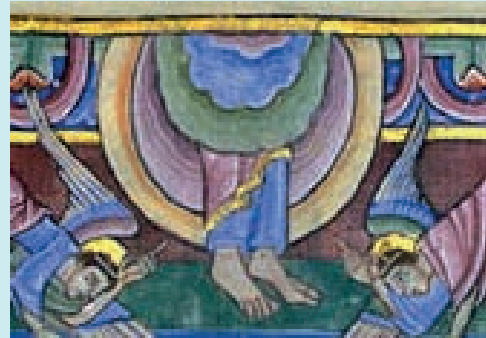
a) Sacramentaire à l'usage de Saint-Bertin de Saint-Omer, 1150-1174.  
Bourges, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 131]



b) Plat de reliure, 1150-1174.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 134]



c) Péricopes d'Henri II, 1007-1012.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 49]



d) Psautier de Christine de Markyate.  
Hildesheim, église Saint-Godehard [vol. 2, Fig. 122]



a) Cycle de miniatures, 1100-1149.  
Sarnen, *Benediktinerkollegium* [vol. 2, Fig. 99]



b) Bible, 1075-1099.  
Florence, *Bibliothèque laurentienne* [vol. 2, Fig. 80]



c) Autel, 1181.  
Klosterneuburg, *Stifikirche* [vol. 2, Fig. 164]



a) Évangélaire, 1100-1124.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 104]



b) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 11]



c) Péricopes d'Henri II, 1007-1012.  
Munich, *Bayerische Staatsbibliothek* [vol. 2, Fig. 49]



a) Plat de reliure, 1125-1149.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 115]



b) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 141]



c) Vêtement liturgique, 11<sup>e</sup> s.  
Halberstadt, *trésor de la cathédrale Saint-Étienne-et-Saint-Sixte* [vol. 2, Fig. 43]



d) Reliquaire, 1264.  
*Kaiserwerth, église de Suitbert* [vol. 2, Fig. 298]



a) Plat de reliure, 4<sup>e</sup> s.  
Munich, Bayerische Nationalmuseum



b) Chapiteau 7<sup>e</sup> s.  
San Pedro de la Nave, nef



c) Bible de Moutier-Grandval, vers 835.  
Londres, British Library, ms Additional 10546



d) Psautier de Christine de Markyate, 1136-1139 ?  
Hildesheim, église Saint-Godehard, p.195



a) Fonts baptismaux, 1107-1118.  
Liège, église Saint-Barthélémy



b) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, BnF, ms 9428



c) Vantail de porte, 5e s.  
Rome, basilique Sainte Sabine



d) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 11]



a) Plat de reliure, 9<sup>e</sup> s.  
Narbonne, trésor de la cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur [vol. 2, Fig. 1]



b) Peinture murale, 12<sup>e</sup> s.  
Tavant, Saint-Nicolas, crypte



c) Portail ouest, vers 1140.  
Autun, cathédrale Saint-Lazare



d) Évangélaire de Bamberg, vers 1020.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 52]





a) Bénédictionnaire d'Aethelwold, 963-984.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 19]



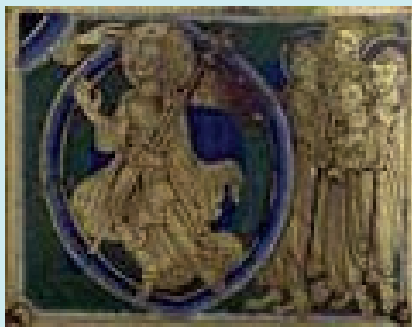
b) Évangélaire d'Echternach, 1025-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 55]



c) Sacramentaire de Saint-Alban de Namur, 1125-1149.  
Los Angeles, *Jean-Paul Getty's museum* [vol. 2, Fig. 112]



d) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, *Biblioteca nacional* [vol. 2, Fig. 86]



a) Plaque supérieure d'un autel portatif, vers 1150.  
*Berlin, Kunstgewerbemuseum [vol. 2, Fig. 69]*



b) Peinture murale, 11<sup>e</sup> s.  
*Poitiers, baptistère Saint-Jean, arc triomphal [vol. 2, Fig. 40]*



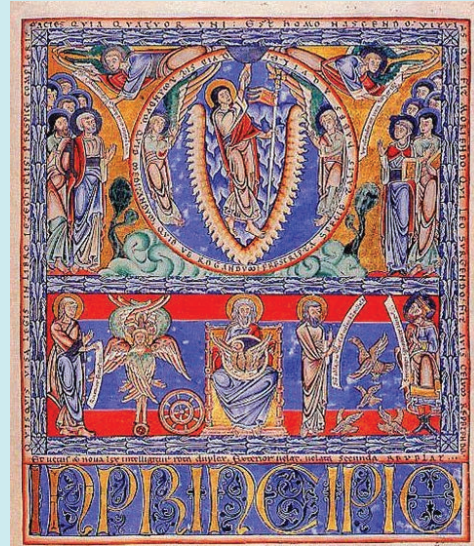
c) Plat de reliure, vers 1000.  
*Weimar, Staatliche Kunstsammlungen, Schlossmuseum [vol. 2, Fig. 49]*



d) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
*Paris, Musée national du Moyen Âge [vol. 2, Fig. 42]*



a) Sacramentaire de Saints-Théodore-et-Alexandre d'Ottobeuren  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 154]



b) Bible de Floreffe, vers 1156.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 138]



c) Tropaire de Canterbury, 1060.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 77]



d) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, *Jean-Paul Getty's Museum* [vol. 2, Fig. 147]



e) Façade ouest, 1100-1149.  
Saint-Paul-de-Varax, *église Saint-Paul* [vol. 2, Fig. 101]



a) Péricopes d'Henri II, 1007-1012.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 49]



b) Plat de reliure, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> s.  
Berlin, Staatlichemuseum [vol. 2, Fig. 17]



c) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, Bibliotheca Governativa [vol. 2, Fig. 35]



d) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Zagreb, trésor de la cathédrale Saint-Stéphane [vol. 2, Fig. 37]



e) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Londres, British museum [vol. 2, Fig. 327]



a) Évangélaire d'Echternach, 1025-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 55]



b) Psautier du roi Aethelstan, 800-849.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 4]



c) Bible de saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195.  
Paris, *Bibliothèque Sainte-Genève* [vol. 2, Fig. 166]



a) Plat de reliure, 1125-1149.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 115]



b) Évangélaire de Brandeburg, 13<sup>e</sup> s.  
Brandenburg, Domstift und dommuseum [vol. 2, Fig. 174]



c) Évangélaire, 1100-1124.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 104]



d) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, Jean-Paul Getty's Museum [vol. 2, Fig. 147]



a) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 141]



b) Lancette axiale du chœur, 1225-1275.  
Endre, église paroissiale [vol. 2, Fig. 226]



c) Bréviaire cistercien, 1280-1320.  
Vesoul, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 314]



d) Diurnal, 13<sup>e</sup> s.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 196]



a) Sacramentaire de Saints-Théodore-et-Alexandre d'Ottoheuren, 1175-1199.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 154]



b) Portail ouest de San Juan de Boi, 1100-1124.  
Barcelone, *Museu nacional d'art catalan* [vol. 2, Fig. 106]



c) Plat de reliure, 1150-1174.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 134]





a) Plat de reliure, vers 1000.  
Weimar, *Staatliche Kunstsammlungen, Schlossmuseum* [vol. 2, Fig. 49]



b) Psautier Tiberius, 1050-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 71]



c) Portail sud, dite porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, *église Saint-Sernin* [vol. 2, Fig. 110]



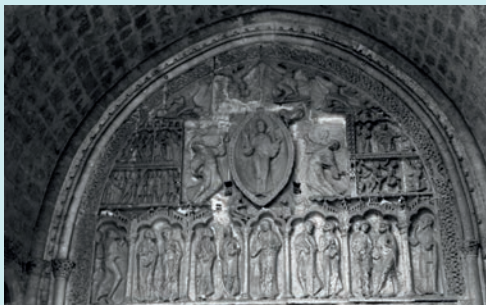
a) Tropaire de Canterbury, 1060.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 77]



b) Évangélaire de Saint-Mihiel, 11<sup>e</sup> s.  
Lille, *Bibliothèque de Saint-Mihiel* [vol. 2, Fig. 33]



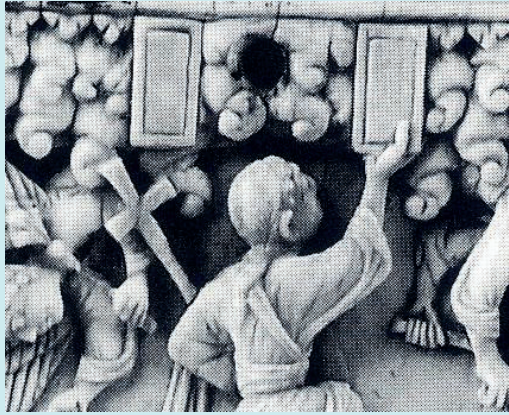
c) Plat de reliure, 980-999.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 22]



d) Portail nord, vers 1135.  
Cahors, *cathédrale Saint-Étienne* [vol. 2, Fig. 121]



e) Portail ouest, 1100-1149.  
Collonge-la-Rouge, *église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 100]



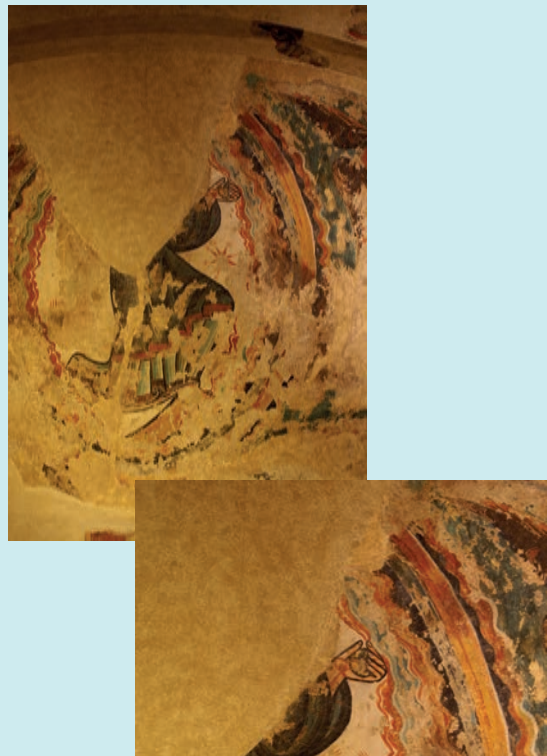
a) Plat de reliure, 1030-1050.  
Bruxelles, Musée des arts royaux [vol. 2, Fig. 62]



b) Plat de reliure, 1039-1045.  
Essen, Münsterschatz [vol. 2, Fig. 64]



c) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Berlin, musée de Bode [vol. 2, Fig. 36]



d) Abside sud de Santa Maria de Mur, 1175-1199.  
Barcelone, Museu nacional d'art catalan [vol. 2, Fig. 157]



a) Bible, 1210-1230.  
Avranches, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 208]



b) Tropaire de Canterbury, 1060.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 77]



c) Psautier, vers 1180.  
La Hague, *Koninklijke Bibliotheek* [vol. 2, Fig. 161]



d) Psautier Tiberius, 1050-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 71]



a) Sacramentaire de Saint-Étienne de Limoges, vers 1100.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 107]



b) Maître autel du chœur, 13<sup>e</sup> s.  
Fécamp, église abbatiale de la Trinité [vol. 2, Fig. 197]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
Mauriac, église Notre-Dame-des-Miracles [vol. 2, Fig. 116]



d) Psautier, 1208-1228.  
New York, Pierpont Morgan Gallery [vol. 2, Fig. 207]



a) Codex aureus d'Henri III, 1043-1046.  
Madrid, Monastère de San Lorenzo en Real, Bibliothèque de l'Escorial [vol. 2, Fig. 66]



b) Sacramentaire du Mont-Saint-Michel, vers 1060.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 76]



c) Antependium, vers 1160.  
Hildesheim, trésor de la cathédrale [vol. 2, Fig. 144]



d) Tropaire de Canterbury, 1060.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 77]



a) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



b) Évangélaire de Gniezno, 12<sup>e</sup> s.  
Gniezno, Bibliothèque des archives [vol. 2, Fig. 88]



c) Plat de reliure, 9<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> s.  
Berlin, Staatlichemuseum [vol. 2, Fig. 17]



a) Évangélaire d'Echternach, 1025-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 55]



b) Portail ouest, 1125-1149.  
Mauriac, *église Notre-Dame-des-Miracles* [vol. 2, Fig. 116]



c) Bible, 1050-1074.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 73]



d) Sacramentaire de Saint-Pierre-et-Saint-Exupère de Gembloux, 11<sup>e</sup> s.  
Bamberg, *Staatliche Bibliothek* [vol. 2, Fig. 31]





a) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, *église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Évangélaire de Prüm, 1100-1133.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 103]



c) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 53]



d) Lectionnaire de Cluny, 1075-1099.  
Paris, *Musée du Moyen Âge* [vol. 2, Fig. 81]



e) Plat de reliure, 1039-1045.  
Essen, *Münsterschatz* [vol. 2, Fig. 64]



a) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, Biblioteca nacional [vol. 2, Fig. 86]



b) Livre d'heures prémontré, 1204-1219.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 206]



c) Châsse reliquaire, 12<sup>e</sup> s.  
León, Trésor de la collégiale San Isidoro [vol. 2, Fig. 95]



d) Psautier de Marguerite de Bourgogne, 1225-1249.  
Paris, bibliothèque Sainte-Genève [vol. 2, Fig. 236]



a) Portail sud, 1150-1199.  
Armentia, collégiale San Andres [vol. 2, Fig. 129]



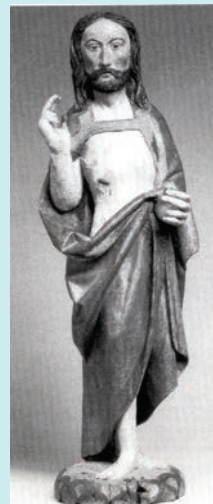
b) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, Biblioteca nacional [vol. 2, Fig. 86]



c) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, Bibliotheca Governativa [vol. 2, Fig. 35]



d) Sacramentaire de Saints-Ulrich-et-Afra d'Augsbourg, 1025-1074.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 56]



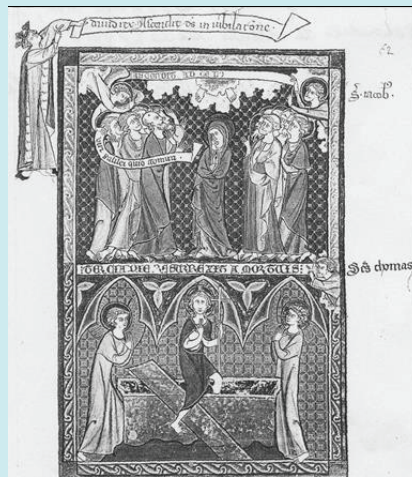
e) Statue, vers 1480.  
Darmstadt, Hessisches Landesmuseum



a) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, *église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Étoile, *église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 117]



c) Missel de Saint-Nicaise de Reims, 1275-1299.  
Saint-Petersbourg, *Bibliothèque nationale de Russie* [vol. 2, Fig. 307]



d) Bible de Souvigny, 1180-1199.  
Moulins, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 160]



e) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, *BnF* [vol. 2, Fig. 11]



a) Homélaire, fin du 11<sup>e</sup> s.  
Cambrai, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 84]



b) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



c) Portes, 1000-1024.  
Cologne, église Sainte-Marie-du-Capitole [vol. 2, Fig. 45]



d) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Zagreb, trésor de la cathédrale Saint-Stéphane [vol. 2, Fig. 37]



a) Plat de reliure, 980-999.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 22]



b) Plat de reliure, vers 1020.  
Aix-la-Chapelle, trésor de la cathédrale [vol. 2, Fig. 54]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
Montceaux-l'Etoile, église Saint-Pierre [vol. 2, Fig. 117]



d) Bréviaire, 13<sup>e</sup> s.  
Saint-Victor-sur-Rhins, mairie [vol. 2, Fig. 182]



a) Sacramentaire à l'usage de Saint-Bertin de Saint-Omer, 1150-1174.  
Bourges, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 131]



b) Psautier de Saint-Bertin, vers 1000.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 42]



c) Crucifix, 12<sup>e</sup> s.  
New York, Cloister 's museum [vol. 2, Fig. 90]



d) Psautier, vers 1235.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 244]



a) *Vita et miracula s. Quintini*, vers 1100.  
Saint-Quentin, Bibliothèque municipale, Eglise Saint-Quentin 1



b) Missel à l'usage de Saint-Martin de Tours, 1225-1260.  
Tours, Bibliothèque municipale, ms 0193



c) Sacramentaire de Robert de Jumièges, vers 1020.  
Rouen, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 53]



d) Chapiteau, 1095-1130.  
Cluny, Musée du farinier





a) Bible, 1225-1249.  
Paris, Bibliothèque mazarine [vol. 2, Fig. 230]



b) Lectionnaire de Saint-Fuscien-aux-Bois, 1170-1185.  
Amiens, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 149]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
Mauriac, église Notre-Dame-des-Miracles [vol. 2, Fig. 116]



d) Lectionnaire de l'Apocalypse, vers 1010.  
Bamberg, Staatliche Bibliothek [vol. 2, Fig. 50]



a) Homélaire, fin du 11<sup>e</sup> s.  
Cambrai, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 84]



b) Tropaire de Prüm, 986-1020.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 26]



c) Sacramentaire à l'usage de Saint-Bertin de Saint-Omer, 1150-1174.  
Bourges, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 131]



a) Portail ouest, 1100-1149.  
*Collonge-la-Rouge, église Saint-Pierre* [vol. 2, Fig. 100]



b) Portail nord, 1205-1215 ?  
*Chartres, cathédrale Notre-Dame*



c) *Vita et miracula s. Mauri*, vers 1000.  
*Troyes, Médiathèque de l'agglomération*, ms 2273



d) Manuscrit non catalogué, non daté.  
*Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale*, ms 0046



e) Médaillon, vers 1140.  
*Chartres, cathédrale Notre-Dame, rose ouest*



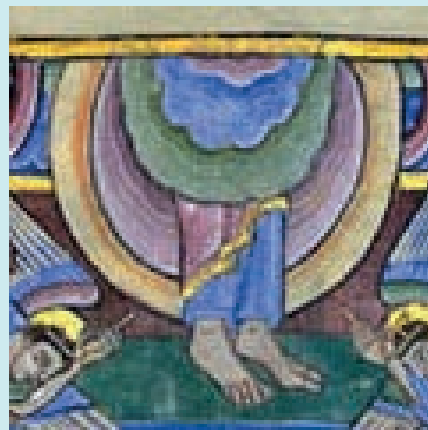
a) Bible, 1075-1099.  
 Florence, Bibliothèque Laurentienne [vol. 2, Fig. 80]



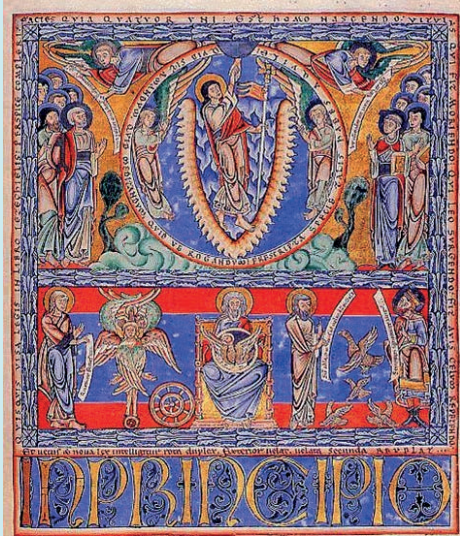
b) Sacramentaire du Mont-Saint-Michel, vers 1060.  
 New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 76]



c) Bible parisienne, 1200-1232.  
 Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève [vol. 2, Fig. 199]



d) Psautier de Christine de Markyate.  
 Hildesheim, église Saint-Godehard [vol. 2, Fig. 122]



a) Bible de Floreffe, vers 1156.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 138]



b) Psautier de Christine de Markyate, 1136-1139 ?  
Hildesheim, église Saint-Godehard [vol. 2, Fig. 123]



c) Évangélaire, 1100-1124.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 104]



d) Évangélaire de Saint-Gall, 1050-1074.  
Saint-Gall, Stiftsbibliothek [vol. 2, Fig. 70]



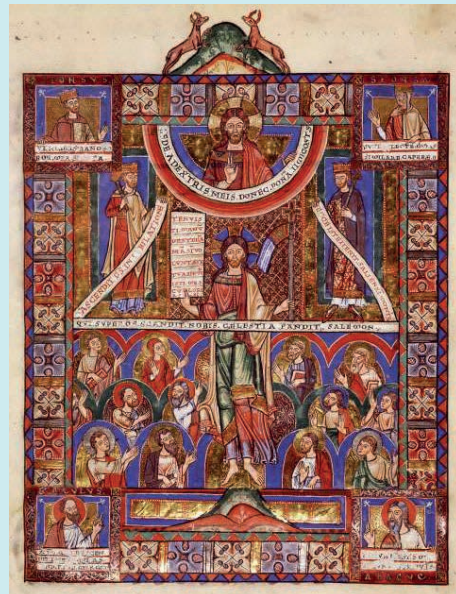
a) *Beatus de Facundus*, 1047.  
Madrid, *Biblioteca nacional*, ms Vit. 14-2



b) *Seconde vie de saint Amand*, vers 1050.  
Valenciennes, *Bibliothèque municipale*, ms 501



c) *Tropaire de Canterbury*, 1060.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 77]



d) *Évangélaire d'Henri le Lion*, vers 1175.  
Wolfenbüttel [vol. 2, Fig. 205]



a) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 142]



b) Mosaïque, 6<sup>e</sup> s.  
Ravenne, *chapelle archiépiscopale*



c) *De laudibus Sanctae Crucis*, Raban Maur, 825-849.  
*Amiens Bibliothèque municipale*, ms 223



d) Chapiteau, 12<sup>e</sup> s.  
*Saint-Nectaire, église Saint-Nectaire*



a) Évangélaire, 12<sup>e</sup> s.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 87]



b) Plat de reliure, 9<sup>e</sup> s.  
Narbonne, trésor de la cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur [vol. 2, Fig. 1]



c) Évangélaire de Saint-Georges de Limbourg, vers 1040.  
Cologne, Erzbischöfliche Diözesan-Dombibliothek [vol. 2, Fig. 65]





a) Peinture murale, 12<sup>e</sup> s.  
Tavant, église Saint-Nicolas, crypte



b) Plat de reliure, 4<sup>e</sup> s.  
Munich, Bayerische Nationalmuseum



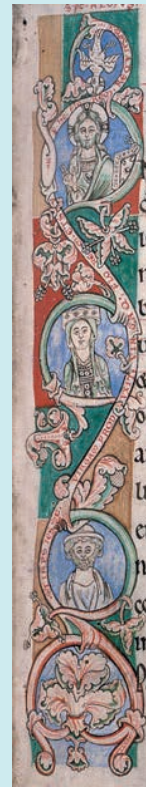
c) Bible de saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195.  
Paris, Bibliothèque Sainte-Genève [vol. 2, Fig. 166]



d) Péripopes d'Henri II, 1007-1012.  
Munich, Bayerische Staatsbibliothek [vol. 2, Fig. 49]



a) Bible de Souvigny, 1180-1199.  
Moulins, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 160]



b) Évangélaire, 1175-1199.  
Cambrai, *Bibliothèque municipale*, ms 1048



c) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, *Bibliotheca Governativa* [vol. 2, Fig. 35]



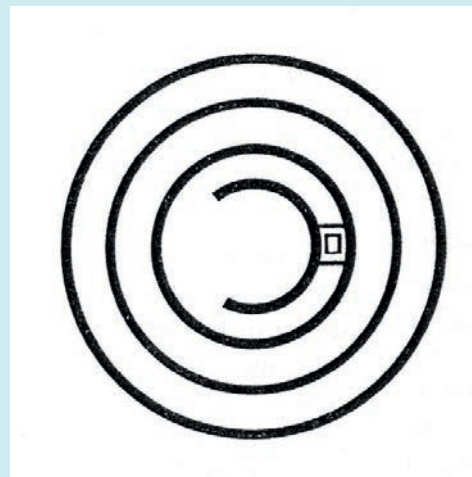
a) Portrait de Paquius Proculo et sa femme, 1<sup>er</sup> s.  
Fresque de Pompéi, Naples, Musée archéologique



b) Missel de Stammheim, vers 1170.  
Los Angeles, Jean-Paul Getty's Museum [vol. 2, Fig. 147]



c) Évangélaire d'Henri le Lion, vers 1175.  
Wolfenbüttel [vol. 2, Fig. 158]



d) Dessin d'après Bède le Vénérable.  
Issu de CCSL 95



a) Apocalypse de Trèves, 800-825.  
Trèves, Stadtbibliothek, ms cod.31



b) Beatus de Facundus, 1047.  
Madrid, Biblioteca nacional, ms Vit. 14-2



a) Évangiles de Rabbula, vers 586.  
Florence, Bibliothèque Laurentienne, Cod.Plut. I, 560



b) *Liber Vitae*, vers 1031.  
Londres, British Library, ms Stowe 944



c) Psautier de Stuttgart, 824-830.  
Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Cod. Bibl. Fol.23



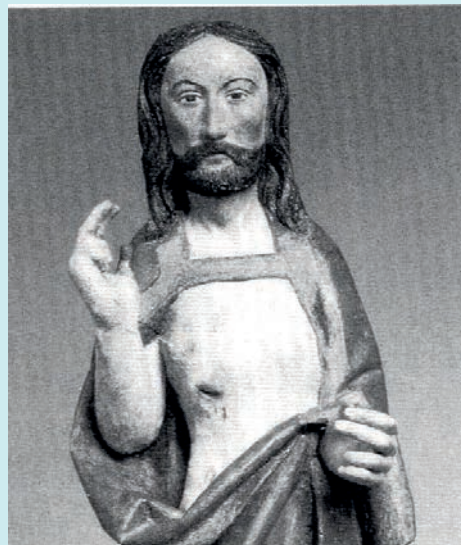
d) Plat de reliure, vers 1000.  
Weimar, Staatliche Kunstsammlungen, Schlossmuseum [vol. 2, Fig. 49]



e) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Paris, Musée national du Moyen Âge [vol. 2, Fig. 42]



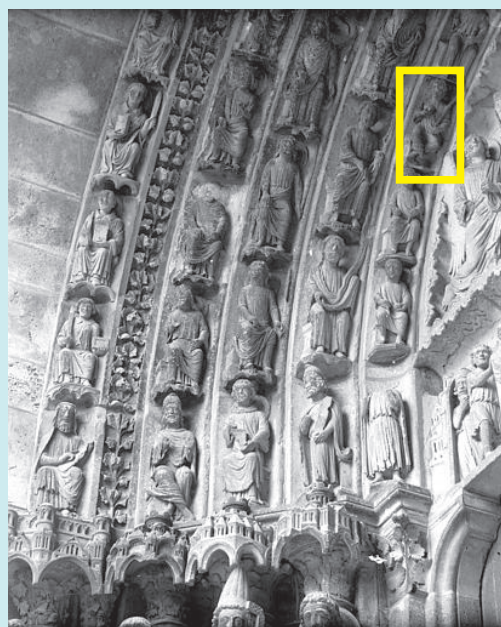
a) Abside sud de Santa Maria de Mur, 1175-1199.  
*Barcelone, Museu nacional d'art catalan [vol. 2, Fig. 157]*



b) Statue, vers 1480.  
*Darmstadt, Hessisches Landesmuseum*



c) Martyre de saint Étienne, vers 1050.  
*Peinture murale de San Juan de Boi, Barcelone, Museu nacional d'art catalàn.*



d) Portail sud, 1205-1215 ?  
*Chartres, cathédrale Notre-Dame*



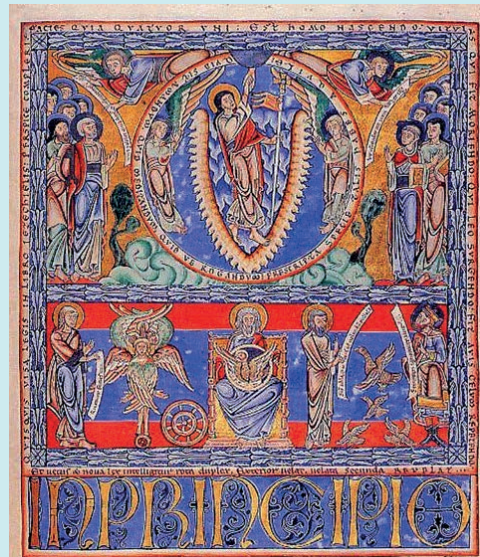
a) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, *Bibliotheca Governativa* [vol. 2, Fig. 35]



b) Sacramentaire de Saints-Ulrich-et-Afra d'Augsbourg, 1025-1074.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 56]



c) Évangélaire, 13<sup>e</sup> s.  
Provins, *Bibliothèque municipale* [vol. 2, Fig. 188]



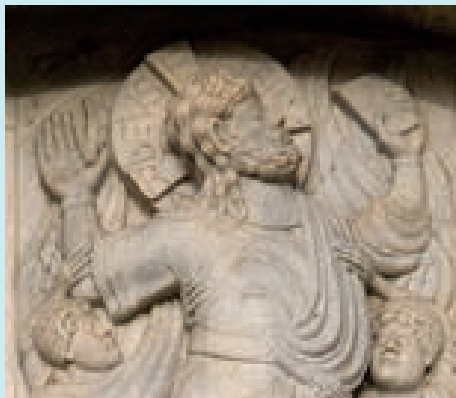
d) Bible de Floreffe, vers 1156.  
Londres, *British Library* [vol. 2, Fig. 138]



a) Plaque d'émail, 1160-1180.  
Londres, Victoria and Albert Museum [vol. 2, Fig. 140]



b) Solidus à l'effigie de Maurice Tiberius, 582-602.  
Collection particulière



c) Portail sud, dite porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, église Saint-Sernin [vol. 2, Fig. 110]



d) Psautier de Stuttgart, 824-830.  
Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Cod. Bibl. Fol.23

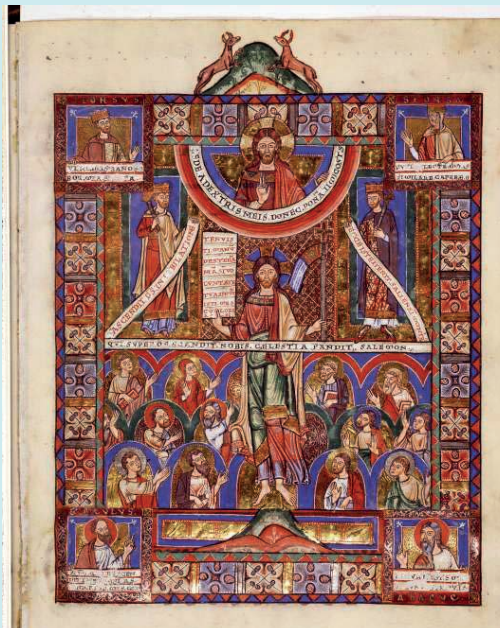




a) Plat de reliure, 1039-1045.  
*Essen, Münsterschatz* [vol. 2, Fig. 64]



b) Plat de reliure, 980-999.  
*Londres, Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 22]



a) Évangélaire d'Henri le Lion, vers 1175.  
*Wolfenbüttel* [vol. 2, Fig. 158]



b) Psautier de Christine de Markyate, 1136-1139 ?  
*Hildesheim, église Saint-Godehard* [vol. 2, Fig. 123]



c) Psautier de Polirone, 12<sup>e</sup> s.  
*Mantoue, Biblioteca comunale, ms 340*



a) Abside sud de Santa Maria de Mur, 1175-1199.  
*Barcelone, Museu nacional d'art catalan* [vol. 2, Fig. 157]



b) Peinture murale, 11<sup>e</sup> s.  
*Poitiers, baptistère Saint-Jean, arc triomphal* [vol. 2, Fig. 40]



c) Crucifix, 11<sup>e</sup> s.  
*Copenhague, musée national* [vol. 2, Fig. 39]



d) Crucifix, 1063.  
*Madrid, musée archéologique* [vol. 2, Fig. 78]



e) Crucifix, 12<sup>e</sup> s.  
*New York, Cloister's museum* [vol. 2, Fig. 90]



a) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, *église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Portail sud, dit porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, *église Saint-Sernin* [vol. 2, Fig. 110]



c) Portail ouest, 1125-1149.  
Mauriac, *église Notre-Dame-des-Miracles* [vol. 2, Fig. 116]



d) Sacramentaire de Fulda, 11<sup>e</sup> s.  
Lucques, *Bibliotheca Governativa* [vol. 2, Fig. 35]



a) Missel, vers 1200.  
Vatican, Bibliothèque apostolique [vol. 2, Fig. 205]



b) Sacramentaire de Drogon, vers 850.  
Paris, BnF [vol. 2, Fig. 11]



c) Psautier d'Odbert, vers 990-1007.  
Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 27]



d) Antiphonaire, 1175-1224.  
Charleville-Mézières, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 172]



a) Bible, 13<sup>e</sup> s.  
Lyon, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 183]

b) Bible de saint-Loup de Troyes, vers 1185-1195.  
Paris, Bibliothèque Sainte-Genève [vol. 2, Fig. 166]



c) Bréviaire cistercien, 1280-1320.  
Vesoul, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 314]



a) Missel à l'usage d'Arras, 13<sup>e</sup> s.  
Arras, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 189]



b) Écrin reliquaire, vers 1180.  
Chantilly, bibliothèque Condé [vol. 2, Fig. 163]



c) Missel, 1250-1260.  
Clermont-Ferrand, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 289]



d) Missel, 13<sup>e</sup>-début 14<sup>e</sup> s.  
Reims, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 325]



a) Bréviaire prémontré, 1280-1320.  
Charleville-Mézières, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 313]

b) Bible de Charles le Chauve, 874-875.  
Rome, basilique Saint-Paul-hors-les-Murs [vol. 2, Fig. 15]



c) Missel, 13<sup>e</sup>-début 14<sup>e</sup> s.  
Reims, Bibliothèque municipale [vol. 2, Fig. 324]





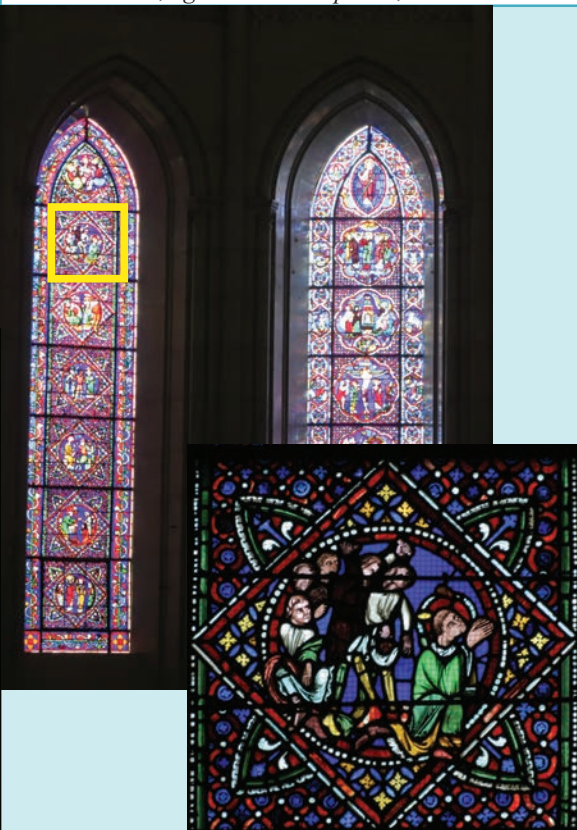
a) Portail nord, vers 1135.  
Cahors, cathédrale Saint-Étienne [vol. 2, Fig. 121]



b) Pilier, 1150-1174.  
Arles, église Saint-Trophime, cloître



c) Lancette axiale, dite vitrail de la Rédemption, 1225-1275.  
Lyon, cathédrale Saint-Jean-Baptiste, chœur [vol. 2, Fig. 225]



d) Lancette, 1225-1275.  
Lyon, cathédrale Saint-Jean-Baptiste, chœur



a) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, *Biblioteca nacional* [vol. 2, Fig. 86]



b) Livre d'heures prémontré, 1204-1219.  
New York, *Pierpont Morgan Library* [vol. 2, Fig. 206]



c) Plat de reliure, 980-999.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 22]



a) Plat de reliure de la Passion, milieu du 9<sup>e</sup> s. ?  
Paris, Musée du Louvre [vol. 2, Fig. 9]



b) Écrin reliquaire, vers 1180.  
Chantilly, bibliothèque Condé [vol. 2, Fig. 163]



c) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Zagreb, trésor de la cathédrale Saint-Stéphane [vol. 2, Fig. 37]



a) Plat de reliure, 1030-1050.  
*Bruxelles, Musée des arts royaux [vol. 2, Fig. 62]*



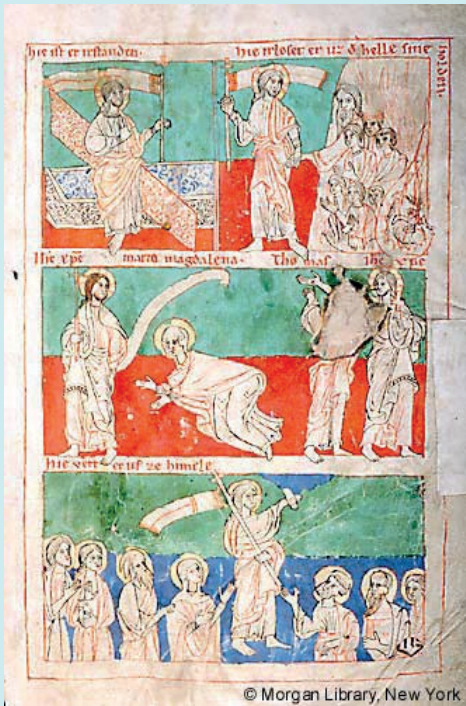
b) Plat de reliure, 1039-1045.  
*Essen, Münsterschatz [vol. 2, Fig. 64]*



c) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
*Paris, Musée national du Moyen Âge [vol. 2, Fig. 42]*



d) Plat de reliure, 9<sup>e</sup> s.  
*Narbonne, trésor de la cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur [vol. 2, Fig. 1]*



a) Livre d'heures prémontré, 1204-1219.  
New York, Pierpont Morgan Library [vol. 2, Fig. 206]



b) Bible, vers 1250.  
Baltimore, Walters Art museum [vol. 2, Fig. 263]



c) Crosse Pontificale ?, 11<sup>e</sup> s. ?  
Paris, Musée du Moyen Age [vol. 2, Fig. 44]



d) Bible d'Avila, 11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> s.  
Madrid, Biblioteca nacional [vol. 2, Fig. 86]



a) Portail sud, dit porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, *église Saint-Sernin* [vol. 2, Fig. 110]



b) Façade ouest, 1100-1149.  
Saint-Paul-de-Varax, *église Saint-Paul* [vol. 2, Fig. 101]



c) Portail sud, vers 1150.  
Étampes, *Notre-Dame-du-Fort* [vol. 2, Fig. 137]



d) Abside axiale de Santa Maria de Mur, 1175-1199.  
Boston, *Museum of Fine Arts*



a) Portail ouest, 1100-1124.  
Anzy-le-Duc, *église Saint-Martin-et-Notre-Dame* [vol. 2, Fig. 105]



b) Portail sud, vers 1150.  
Étampes, *Notre-Dame-du-Fort* [vol. 2, Fig. 137]



c) Façade ouest, 1100-1149.  
Saint-Paul-de-Varax, *église Saint-Paul* [vol. 2, Fig. 101]



d) Tympan, 1100-1149.  
Saint-Paul-de-Varax, *église Saint-Paul* [vol. 2, Fig. 101]



e) Frises nord et sud, 1100-1149.  
Saint-Paul-de-Varax, *église Saint-Paul* [vol. 2, Fig. 101]



a) Peinture murale du monastère de Saqqara, 6<sup>e</sup> s.  
Le Caire, musée de l'art copte



b) Haut-relief, 12<sup>e</sup> s.  
Liège, Musée Curtius



c) Légendier de Cîteaux, 1100-1133,  
Dijon, Bibliothèque municipale, m 641



d) Plat de reliure, 11<sup>e</sup> s.  
Paris BnF ms lat. 10438





a) Portes de Bernward, 1015.  
Hildesheim, cathédrale Sainte-Marie, façade ouest



b) Portail sud, 12<sup>e</sup> s.  
León, collégiale San Isidoro [vol. 2, Fig. 95]



c) Portail sud, dit porte Miégeville, vers 1118.  
Toulouse, église Saint-Sernin [vol. 2, Fig. 110]



a) Portail nord, 12<sup>e</sup> s.  
Vézelay, basilique Sainte-Marie-Madeleine



b) Psautier de Christine de Markyate  
Hildesheim, église Saint-Godehârd



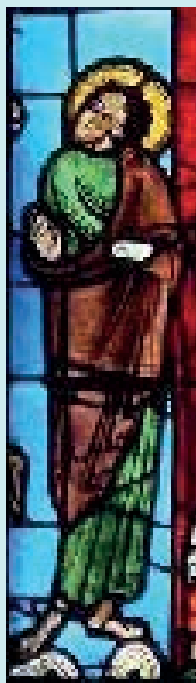
c) Psautier, 1200-1220.  
Londres, British Library, Royal Ms 1 D X



a) Diptyque de Trèves, 10<sup>e</sup> s.  
Berlin, Skulpturensammlung und Museum für Byzantinische Kunst



b) Psautier Hunter, 1150-1174.  
Glasgow, University Library spécial, GB 0247 [vol. 2, Fig. 132]



c) Lancette, 1140-1145.  
Le Mans, cathédrale Saint-Julien [vol. 2, Fig. 124]



d) Psautier, 1200-1224.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 201]



a) Ciborium, 6<sup>e</sup> s.  
Civate, *église San Pietro*



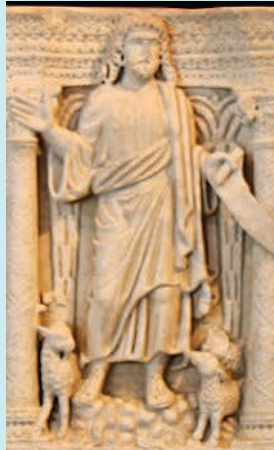
b) Sarcophage de la *Traditio Legis*, 5<sup>e</sup> s.  
Marseille, *basilique Saint-Victor*



c) Sarcophage de Junius Bassus, 359.  
Vatican, *Musée de la basilique Saint-Pierre*



d) Plat de reliure, 1160-1170.  
Londres, *Victoria and Albert Museum* [vol. 2, Fig. 141]



a) Sarcophage de la *Traditio Legis*, fin du 4<sup>e</sup> s.  
Arles, Musée de l'Arles antique



b) Évangiles de Rabbula, vers 586.  
Florence, Bibliothèque Laurentienne, Cod.Plut. I, 560



c) Psautier Tiberius, 1050-1074.  
Londres, British Library [vol. 2, Fig. 71]



d) Peinture murale, fin 11<sup>e</sup>-début 12<sup>e</sup> s.  
Berzé-la-Ville, chapelle des moines, abside